

## Gowon dificulta la entrega de auxilios a los biafreños

Los socorros de diversos países, de «Caritas», de otras Iglesias cristianas y entidades, rechazados de plano

Según la Cruz Roja, millón y medio de personas precisan ayuda urgente

Difícil posición de Inglaterra, en medio de acusaciones de grave responsabilidad

Lagos (Nigeria) (Efe-UPI). — Fuerzas armadas federales se han apoderado hoy de la emisora que transmite como «Radio Biafra» y han aceptado la rendición de centenares de soldados biafreños.

El dirigente nigeriano Yakubu Gowon ha hecho hoy nuevas promesas de perdón para los biafreños en un mensaje radiado.

### AVANCE DETENIDO

Lagos (Efe-Reuter). — La tercera división federal ha recibido orden de detener su avance por las zonas densamente pobladas de lo que fue territorio secesionista biafreño. La orden ha sido difundida por la emisora de «Radio Biafra» recientemente capturada.

El comandante de la división coronel Olusegun Obasanjo, declaró: «He ordenado que se detengan todos los movimientos tácticos de las tropas y que la Policía nigeriana se haga cargo del mantenimiento de la ley y el orden en todo el Estado oriental».

«Los soldados se encuentran de guarnición en todas las regiones del citado Estado y están confinados en sus cuarteles. En caso de que ocasionen alguna molestia, debe informarse a los mandos militares o de Policía para que éstos adopten una inmediata acción».

Las palabras del coronel fueron seguidas, por primera vez desde hace tres años por esta onda, por el himno nacional nigeriano.

El coronel Olusegun hizo un llamamiento a los soldados y civiles secesionistas para que salgan de sus escondites y se presenten a las autoridades. Les aseguró que no sufrirán daño alguno.

«Yo, coronel Olusegun Obasanjo —dijo— en ejecución de la tarea que me ha sido encomendada por el jefe del Estado, apelo a todos nuestros hermanos y hermanas en el Estado oriental y que se encuentran escondidos para que salgan y se reintegren a la vida normal».

«Al mismo tiempo, de acuerdo con la declaración del comandante en jefe, general Yakubu Gowon, apelo a los soldados que lucharon de parte de Biafra y se encuentran todavía ocultos que abandonen sus escondites y se entreguen con sus armas al cuartel más próximo de tropas federales o en las Comisarias de Policía».

«Yo garantizo —terminó diciendo— su seguridad y el cumplimiento de la ley que protege a todos los residentes del Estado oriental».

### ¿DÓNDE ESTA OJUKWU?

Libreville (Efe-Reuter). — El presidente Albert Bernard Bongo, del Gabón, la única persona que afirma conocer el paradero del jefe de los secesionistas.

(Pasa a séptima página)

## Plan para secuestrar y congelar a cuatro judíos millonarios ingleses

Se pretendía llevarles «hibernados» a Amman y pedir por ellos fuerte rescate

Londres (Efe). — Los detalles de un plan para secuestrar a cuatro judíos británicos millonarios y transportarlos congelados al Medio Oriente fueron revelados hoy durante la vista de un juicio que se celebra en Bracknell contra un ex-capitán del Ejército británico.

El plan fue dado a conocer por Ronald Gorman Hannan, quien participó al principio en la organización del mismo después de varios viajes a El Cairo y Amman, pero luego decidió contarlo todo a la Policía.

Hannan dijo que, como parte de un plan «para ayudar a los árabes en su guerra con Israel», cuatro judíos de Londres estaban escogidos para ser secuestrados. En Birmingham iban a ser congelados y puestos en hibernación en unas cajas especiales para luego ser transportados a Amman desde un aeropuerto secreto.

El rescate que se pediría por los millonarios estaría destinado a los grupos guerrilleros palestinos.

El plan incluía también el hacer estallar un avión «jet» de la compañía israelí «El Al» en el aeropuerto Heathrow, de Londres.

El juicio contra el ex-capitán Trevor Owen Williams —acusado de posesión ilegal de explosivos— continuará mañana.



Lagos. — Los nigerianos celebran en las calles de Lagos el anuncio de cese del fuego (Teléfono UPI-CIFRA)

## MARCELO CAETANO REORGANIZA PARCIALMENTE SU GOBIERNO

Entran en el Gabinete varios técnicos y aumenta el número de subsecretarías

Lisboa (Efe-Reuter). — Por la Secretaría de Estado fue distribuida esta noche la nota relativa a una reorganización del Gobierno portugués, la cual comienza por comunicar «haber cesado en sus funciones los ministros de Estado, del Ejército,

de Educación Nacional, de Comunicaciones, de las Corporaciones y Previsión Social y de Salud y Asistencia, así como los subsecretarios de Estado, del Ejército, Obras Públicas, Administración Ultramarina, Fomento Ultramarino, interior de Asuntos Exteriores, y el de Juventudes y Deportes.

De acuerdo con la misma nota el ministro de Defensa Nacional, general Saviana Rebelo, pasa a acumular a la suya la cartera del Ejército. El ministro de Obras Públicas, ingeniero Rui Alves da Silva Sanchez, acumula igualmente a sus funciones las del Ministerio de Comunicaciones.

Seguidamente, dentro de esta reorganización ministerial se incluyen los siguientes nombramientos:

Ministro de Asuntos Exteriores, doctor Rui Manuel de Medeiros d'Espinoza Patrio, que era subsecretario de Estado interior de aquel Ministerio.

Ministro de Educación, profesor Joseph Veiga Simao, hasta ahora rector de la Universidad, de Lourenço Marques.

Ministro de las dos carteras de Corporaciones y Previsión Social y de Salud y Asistencia, doctor Baltazar Rebelo de Sousa, hasta ahora gobernador general de Mozambique.

Se han creado, además, numerosas secretarías y subsecretarías de Estado, para las que han sido hechos los correspondientes nombramientos.

### DE MOMENTO, «MINICRISIS»

Lisboa (Crónica de Adolfo Lizón, especial para la Agencia «Efe»).

Por fin se ha producido la crisis de la que desde hace tantos meses, concretamente desde Septiembre, se venía hablando.

No tiene la amplitud, el significado y el campo de equilibrios políticos del país en estas últimas semanas.

Más que de una crisis se trata

(Pasa a séptima página)

## SERAN INCREMENTADAS LAS INVERSIONES INDUSTRIALES FRANCESAS EN ESPAÑA

Concluyen las entrevistas de López de Letona con varios ministros y personalidades de Francia

La delegación española, satisfecha

París (Efe). — El ministro español de Industria, don José María López de Letona, inició la jornada entrevistándose con el presidente de la Cámara Sindical francesa de Siderurgia, Michel Ferrý.

Seguidamente, recibió a los presidentes de la Sociedad Bertin, del Banco Credit Lyonnais de la Compañía Pechiney y de la Regie de Automóviles Renault.

### FIN DE LAS CONVERSACIONES

París (Efe). — Las conversaciones hispano-francesas que han venido celebrándose en París desde el pasado lunes entre el ministro de Industria español, José María López de Letona y varios miembros del Gobierno Chaban Delmas han concluido esta tarde. López de Letona y Ortolí, durante una hora, han examinado los principales temas de cooperación industrial entre los dos países.

La delegación española se muestra satisfecha de las conversaciones mantenidas en París durante tres días.

Antes de asistir a una cena ofrecida por los embajadores de España en honor del ministro y su esposa, López de Letona visitó esta tarde al ministro francés de Economía y Finanzas Valery Giscard d'Estaing.

El ministro español se entrevistó también con André Bettecourt, ministro delegado del Territorio y el Plan, que ofreció un almuerzo en su honor.

Las inversiones francesas en España se incrementarán en los sectores que el Gobierno español considera más importantes actualmente para el desarrollo de la industria nacional.

Además de los interesantes contactos mantenidos con los ejecutivos de las principales empresas industriales o bancarias francesas López de Letona, ha celebrado también una reunión de trabajo con el ministro de Equipo y Vivienda (encargado asimismo de Transportes y de Turismo), Albin Chalandon.

### DECLARACION DEL MINISTRO FRANCÉS

París (Efe). — El ministro francés de Economía y Finanzas, Giscard d'Estaing, ve con simpatía la conveniencia del incremento de las inversiones francesas en el sector industrial español, indicó López de Letona tras su entrevista con el ministro francés de Economía y Finanzas.

El ministro español expresó a Giscard d'Estaing la conveniencia de las inversiones en la industria española, que parecen insuficientes actualmente, teniendo en cuenta los avances de la técnica francesa y de la proximidad geográfica de ambos países. López de Letona indicó que la incorporación de España a Europa es un argumento en favor de una más estrecha cooperación entre España y Francia, en el sector industrial.

El producto nacional bruto en 1969 creció mucho más de lo previsto

Madrid (Logos). — Se estima que el crecimiento del producto nacional bruto de España en el año 1969 habrá sobrepasado la tasa del 8 por ciento con relación al año anterior y que supera en un 60 por ciento el crecimiento programado en el II Plan de Desarrollo según informa el Banco Exterior de España.

## Negociaciones comerciales hispano-norteamericanas a primeros de Febrero

No hay todavía fecha para la discusión de un eventual acuerdo que sustituya al militar sobre las bases

Madrid (Cifra). — Las negociaciones que durante los próximos días 2 y 3 de Febrero emprenderá, en Washington, el Comité conjunto hispano-norteamericano para asuntos económicos, tratarán exclusivamente sobre esta materia y en absoluto se referirán a asuntos militares, que no son de su competencia, según se ha revelado hoy a un redactor de «Cifras», en fuentes próximas al Ministerio español de Asuntos Exteriores.

En estas reuniones, sobre las que se dará oficialmente un comunicado a finales del presente mes, antes de que la delegación española emprenda viaje a Estados Unidos, serán abordadas, exhaustivamente, cuantas cuestiones económicas son de interés para los dos países.

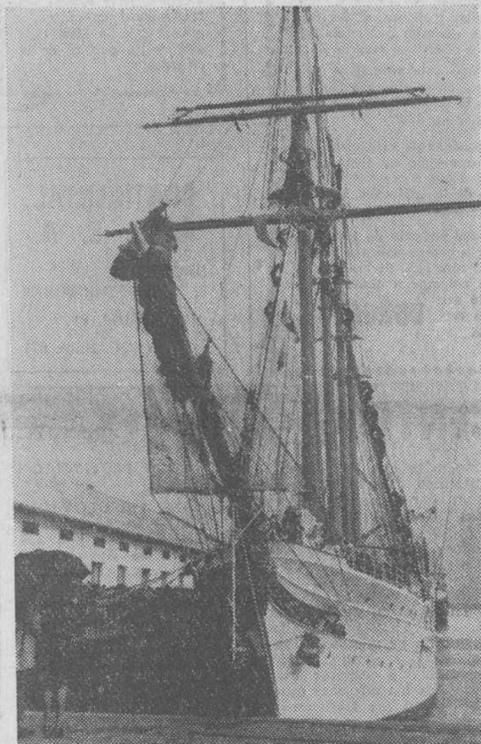
Las negociaciones propiamente dichas para un eventual acuerdo que suceda al convenio defensivo hispano-norteamericano de 1953 no tienen fijada, por el momento, una fecha de iniciación. Para ello se espera que el presidente Nixon apruebe un nuevo plan estratégico global de su país, precisando cuáles serán las necesidades militares norteamericanas en el extranjero.

Según consta en la historia de las relaciones militares entre España y Estados Unidos, al final del mandato presidencial de Johnson se hizo un estudio sobre las bases que este gran país necesitaba en el extranjero, informe —se añade en las referidas fuentes— que fue redactado por el general Wodoss y por el embajador McClintock. En este informe España figuraba como una de las siete naciones de prioridad estratégica para la defensa del mundo libre.

Tras el relevo presidencial norteamericano y ya con la administración Nixon, como consecuencia del recorte que sufrieron los presupuestos para la defensa, se ordenó la elaboración de un nuevo estudio de la estrategia de bases e instalaciones militares norteamericanas en el extranjero, cuya dirección corre a cargo del viceministro de Defensa, señor David Packard. Este estudio, al parecer inculcado por el momento, no ha pasado al Consejo de Seguridad Nacional norteamericano, encargado de examinarlo y someterlo a la sanción del presidente.

Sólo después que esto último haya sucedido las autoridades estadounidenses plantearán a España, como a otros países, sus necesidades y facilidades en orden a la consiguiente negociación.

## Zarpó el «Juan Sebastián Elcano»



El buque-escuela «Juan Sebastián Elcano» de la Marina de guerra española, zarpó del puerto de Cádiz para iniciar el viaje de instrucción correspondiente a 1970. Lleva a bordo 108 guardiamarinas y a su mando figura el capitán de fragata don Alvaro Fontanals Barón. Tocarán los puertos de Las Palmas, Río de Janeiro, Montevideo, Buenos Aires, Punta Arenas y Valparaíso, en Chile; El Callao, en Perú; Guayaquil, en Ecuador; Colón, en Panamá; San Juan de Puerto Rico, Islas Azores, con regreso a Marín el 13 de Julio. — (Foto FIEL)

## LOS ALQUIMISTAS, ASTRONOMOS Y FISICOS DE LA EDAD MEDIA ESPAÑOLA Y SUS QUIMICOS DEL SIGLO XVI, FUERON BASICOS PARA LA CIENCIA

El Premio Nobel Glenn T. Seaborg pronuncia en Madrid una conferencia que fue presidida por el Príncipe Juan Carlos

Madrid (Cifra). — «Los alquimistas españoles del siglo X fueron los precursores de los químicos que en el siglo XVI dieron a España la puntuación de ser el país más adelantado en Química en el Mundo occidental. La Astronomía y la Física desarrolladas en España durante los siglos X y XI, tuvieron considerable influencia en el adelanto posterior de la ciencia europea», dijo el profesor norteamericano, doctor Glenn T. Seaborg, presidente de la Comisión de Energía Atómica de los Estados Unidos y Premio Nobel de Química 1951, en el curso de una conferencia pronunciada esta tarde en los salones de la Real Academia de Ciencias Físicas, Exactas y Naturales, con el título de «Los elementos aransuránicos».

El acto académico, de gran brillantez, estuvo presidido por don Juan Carlos de Borbón, al que acompañaban, entre otras personalidades, el ministro de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasí, y el presidente de la Corporación, don Julio Palacios.

Durante la mañana, el profesor norteamericano acom-

pañado de otras personalidades de la misión que preside, visitó las dependencias del Centro Nacional de Energía Nuclear «Juan Vigón».

A última hora de la mañana, la comisión norteamericana que preside el profesor Seaborg, visitó en su despacho oficial al ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo.

Después del almuerzo ofrecido por el embajador de los Estados Unidos en España, señor Robert C. Hill, el profesor Seaborg y miembros de la misión se trasladaron al palacio de la Zarzuela, donde cumplieron al Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón.

### VISITA A RODRIGUEZ DE VALCARCEL

Madrid (Cifra). — El presidente de las Cortes, don Alejandro Rodríguez de Valcarcel, recibió esta mañana en su despacho oficial al embajador de la República Federal Alemana, doctor Lindenberg, con quien sostuvo una cordial entrevista, que duró cerca de media hora.

El embajador alemán visitó al presidente de las Cortes, para cumplimentarle con ocasión de su reciente nombramiento.

## EL PRIMER «JUMBO-JET» DE «IBERIA»



Este es el primer avión «Boeing 747», conocido también como «Jumbo-Jet», de los tres que tiene adquiridos la compañía Iberia, Líneas Aéreas de España. Se espera que entre en servicio a finales de 1970. Tiene capacidad para 360 pasajeros, puede alcanzar una velocidad de crucero de 1.000 kilómetros por hora, sólo necesita 3 ó 4 tripulantes, cuesta veinte millones de dólares y prestará servicio en las líneas transatlánticas. De su complejidad puede dar una idea sus 150 kilómetros de cable, los cuatro millones y medio de piezas y los diez millones de horas hombre que fueron necesarias para construirlo. — (Foto FIEL)

# Postal

## TRECE Y MARTES

SEGURAMENTE existe algún tratado, algún estudio o un conjunto, quien sabe, de libros, que pongan de manifiesto el origen y las razones de las supersticiones. Algún día intentaremos buscar uno que, con la suficiente seriedad, nos confirme en la opinión de que la primera superstición nació con motivo de un bromazo o algo parecido. Si luego ha prendido en el ánimo de las gentes sencillas, debe ser porque todo lo escrito tiene fuerza de arrastrar hasta hacer pasar al más pícaro por tonto o, quizás con más verosimilitud, porque todo esto de agüeros y demás es una vieja tradición que todavía tiene más fuerza que lo escrito.

De cualquier forma, Burgos nunca ha sido tierra propicia a dar plantas de esta clase. Aquí, pasar por debajo de una escalera no tenía más consecuencias que ser el lugar acotado por la escalera en cuestión el camino más corto para llegar a un punto determinado, como derramar la sal no implicaba otra cosa que un contratiempo sin ninguna importancia. A lo más que hemos llegado a conocimiento, ha sido a la forma de curar el azogue, balle de San Vito o como quiera que llamamos a los animales a ese nerviosismo que les entra a los animales domésticos y que las buenas gentes de nuestra provincia curan colgando en las paredes de las cuerdas unos escapularios. Pero esto, sin duda, tiene más de práctica religiosa que de otra cosa, como cuando se enciende una vela a San Antonio por la muchacha que no ve acercarse un novio. La superstición la dejamos siempre para bromear con los de otras regiones, con los de allá del Noroeste, los de las «meigas» y la santa compañía, o con los del Sur, que las suelen tener catalogadas poco menos que por orden alfabético.

Sin embargo, resulta que el pasado martes, trece por más señas, en nuestra ciudad no se registró ni un solo matrimonio. Un poco de profundidad en las cosas y sale espontáneo aquello de que «en trece y martes, ni te cases ni te embarques». Lo recogían ayer las «Quisicosas» y a nosotros nos ha llamado la atención. No sabemos, por falta de investigación en estaciones y demás, si los trenes y otros medios de transporte tuvieron que contabilizar el día con números rojos. No queremos creerlo.

—Hombre —nos decía un amigo—, la verdad es que yo de supersticiones, nada. Pero, ¿qué quieres? No se pierde nada por retrasar un día la boda. Total, con una vida por delante, ¿quién va a notar un día?

Que no. Que quien cree en bobadas de esta clase, es por una de estas dos razones: o porque no tiene otra cosa en que creer, lo cual es muy malo, o porque aquello en lo que dice creer no le pasa de la epidermis, lo que a lo mejor resulta que es mucho peor.

Burgos y la realidad suelen estar viviendo de la mano desde que las cosas son cosas. No vamos ahora a tener los pies en la tierra y la cabeza al otro lado de las nubes. Tenemos para nosotros que, sin empezar a alarmarnos, puede ser el camino de dejar de ser lo que siempre hemos sido. Y, la verdad, **BURGENSE**idad, a esto no tenemos derecho.

## ★ DE LOS CENTROS OFICIALES ★

**GOBIERNO CIVIL**  
VISITAS. — En la mañana de ayer, el gobernador civil, jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo-Figueroa y Vázquez, recibió en su despacho oficial del Gobierno civil, a los siguientes señores: don Juan Ignacio de la Mata, abogado del Estado; don Pedro de Tomás Giménez, capitán jefe de la Policía Armada.

**JEFATURA PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO**  
VISITAS. — En su despacho de la Jefatura provincial del Movimiento, el jefe provincial, señor Trillo-Figueroa, recibió a los siguientes señores: don Ramiro Pérez Romero, sub-jefe provincial del Movimiento; señorita Vicenta López, delegada provincial de Sección Femenina; don José Luis Insausti, delegado provincial de Sindicatos; don Gonzalo Andrés Criado, tesorero provincial del Movimiento; don Avelino García González, lugarteniente provincial de la Guardia de Franco; don Víctor Barbadiello García, presidente de la U. T. E. G. O.; don Amancio Pérez del Valle, alcalde y jefe local del Movimiento de Zarzosa de Riopisuerga; Junta directiva del Orfeón Burgalés, presidida por su presidente don José María Sanz Briones; don Anesio Vallejo Esteban, agente de zona del Servicio de Extensión Agraria de Aranda de Duero; doña Rosario Martínez, vecina de Burgos.

**HERMANDAD DE RETIRADOS DE LOS TRES EJERCITOS**  
"ESTANCOS". — Por una Orden de 13 de Diciembre último, inserta en el "Boletín Oficial del Estado", número 304, del día 20 del mismo mes, han sido anunciadas 632 vacantes de ex-

pendedurías y E. T. en veinticinco provincias, a ocupar por viudas y huérfanas (solteras o viudas), así como por huérfanos impedidos y madres viudas, cuyos padres o esposos hubiesen fallecido en acción de guerra o acto de servicio en defensa de la Patria. El plazo para solicitudes de los mismos, es de sesenta días, pudiendo solicitar los interesados los informes que necesitan en las Delegaciones de Hacienda o en representaciones de la Tabacalera.

**DELEGACION DE LA JUVENTUD**  
Para todos aquellos jóvenes españoles que deseen entablar correspondencia con jóvenes franceses, la Estafeta Juvenil Internacional de esta Delegación provincial de la Juventud cuenta con varias direcciones de alumnos franceses interesados en intercambio de correspondencia. Dada la demanda que esta iniciativa ha despertado en la juventud burgalesa, se ruega a los interesados apuresen sus peticiones, aunque el cupo de jóvenes extranjeros que desean intercambio aumenta día a día.

**AUDIENCIA TERRITORIAL**  
SEÑALAMIENTOS PARA HOY. — (Sala de lo civil). — Pleito de menor cuantía, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Aranda, seguido por don Manuel Alonso Franco y otro con doña María Angeles Blanco Rey y la Compañía de Seguros El Porvenir. Pleito de menor cuantía, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Guernica, seguido por doña Felicia Olagotia Hormaza, con don Carmelo Olagotia Hormaza y otra. Audiencia provincial. — Apelación procedente del Juzgado de Instrucción de Miranda de Ebro seguida contra A. A. M., sobre hurto. Otra, procedente del Juzgado de Instrucción de Lerma, seguida contra U. G. L., sobre imprudencia. Otra, procedente del Juzgado de Instrucción de Burgos número uno, seguida contra J. L. V. y otros sobre imprudencia.

**INFORMACION MILITAR**  
CUERPO ECLESIASTICO CASTRENSE. — Se concede el cambio de residencia de la Plaza de Burgos a la de León, al teniente coronel don Manuel Fernández Franco, continuando en la situación de disponible, que tenía en la primera

Hoy, asamblea de autoridades y mandos del partido judicial de Belorado. Será presidida por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento.

Alrededor de las once de la mañana de hoy, llegará a Belorado el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo-Figueroa Vázquez, quien presidirá la asamblea de autoridades y mando del partido judicial de Belorado, a cuya reunión asistirán los alcaldes, jefes locales del Movimiento, secretarios y presidentes de Hermandad de los pueblos de la comarca.

**CONTINENTAL AUTO, S. A.**  
NECESITA CONDUCTORES  
Madrid, 81  
(ROC. Núm. 57)

# BURGOS AL DIA

El lunes, toma de posesión del nuevo delegado provincial de Información y Turismo. Mañana se posesionará en Santander don Emilio Villalán Rodero.

Mañana, jueves, a las dos de la tarde, tomará posesión el nuevo delegado provincial de Información y Turismo de Santander, don Emilio Villalán Rodero, que hasta ahora ha desempeñado idéntico cargo en nuestra provincia.

La ceremonia posesoria del nuevo delegado para Burgos, don Antonio López Fernández, se efectuará el lunes próximo, a las doce de la mañana, en el salón de actos del Gobierno Civil.

## NOTICIAS

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer, se verificaron en el Registro Civil, las siguientes inscripciones:  
Nacimientos: Miguel Angel Alonso Galván, María Pilar Fernández García, Juan Carlos Gómez Vallejo, Susana Pomares Alcalde, Montserrat Rojo Andino, Mónica Martínez Pereda, Jesús Javier Lozano Merino, José María Martínez Martínez, María Isabel Sáez Sáez.  
Defunciones: Diego Silva Giménez, de Madrid, 25 años, Hospital del Rey; Pilar de Mateo del Val, de Burgos, seis días; Miguel Angel Lázaro Barga, de Burgos, cinco meses, San Juan de Ortega, 12.

**CLIMA.** — A las dos de la tarde, SW— 22 kilómetros; a las siete de la tarde, S— 14 kilómetros. Lluvia, 0,9. Humedad, 78 por ciento.

**AUTOS GUIA**  
Alquiler coches sin conductor. Nuño - Rasura, 5, bajo. Teléfonos: 20-48-02 y 20-85-97.

**EL CUPON PRO-CIEGOS.** — En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 1.250 pesetas el número 847 y con 125 pesetas, todos los números terminados en 47.

**CONCURSO DESIERTO.** — Por no haber acudido licitadores, ha sido declarado desierto el concurso anunciado por el Ayuntamiento para adjudicar los servicios de restaurante-cafetería y bares en las piscinas municipales.

**SE NECESITA Oficial pala**  
Razón: NUEVA PANIFICADORA BURGALESA. (ROC. Núm. 46)

**COCHINILLO ASADO** especialidad RESTAURANTE BONFIN TELEFONO 206193 SERVICIO A DOMICILIO

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Instituto de Enseñanza Media Femenino:  
Barómetro. — A las ocho de la mañana, 672,8; a las dos de la tarde, 672,5; a las siete de la tarde, 672,7.  
Temperatura ambiente. — Máxima, 8 grados a las 16,30 horas; mínima, 5,4 grados a las dos horas.  
Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, S— 22 kilómetros;

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Instituto de Enseñanza Media Femenino:  
Barómetro. — A las ocho de la mañana, 672,8; a las dos de la tarde, 672,5; a las siete de la tarde, 672,7.  
Temperatura ambiente. — Máxima, 8 grados a las 16,30 horas; mínima, 5,4 grados a las dos horas.  
Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, S— 22 kilómetros;

**MORTAL ACCIDENTE DE TRABAJO.** — Resultaron inútiles los esfuerzos de la ciencia médica por salvar la vida del aprendiz José Luis Fernández Vélez de 15 años, que resultó mortalmente herido al recibir el impacto de una rueda de esmeril desprendida de la máquina en la que trabajaba. Pese a la rapidez con que sus compañeros de trabajo trasladaron al herido a la Residencia Sanitaria y a la inmediata intervención quirúrgica a que fue sometido por el personal facultativo del Centro, que, entre otras operaciones, efectuaron la trepanación, a primeras horas de la madrugada de ayer falleció.

En el mismo accidente resultó herido, también alcanzado por la piedra de esmeril, otro de los trabajadores del taller de cerrajería que fue alcanzado en una pierna, en la que le han dado catorce puntos de sutura.

**ACCIDENTES DE TRAFICO.** A las ocho y media de la noche de ayer, en la calle de San Lesmes, confluencia con el puente del mismo nombre, chocaron los turismos matriculados BU— 15.061 y BA— 300.422, conducidos, respectivamente, por José Luis Villalán, Arco del Amparo, 11; y José Antonio Ortiz Crespo, Barriada Inmaculada, letra D, número 7. En el choque resultó con heridas leves, de las que fue curada en la Residencia Sanitaria, la ocupante del primer vehículo citado, María Gloria Izquierdo Martín, de 26 años, con domicilio en Avenida del Norte, 2. Los vehículos sufrieron desperfectos de consideración. Practicó diligencias la Policía Municipal.

En la Residencia Sanitaria ingresó ayer José Santiago Ruiz, de 17 años, con domicilio en calle San Juan, número 32. Fue atropellado por un vehículo, que le ocasionó herida en cabeza y otra en pie y contusiones diversas. Los facultativos de dicho Centro se reservaron el pronóstico.

## EL ARZOBISPO EN ARANDA DE DUERO

El arzobispo Dr. García de Sierra, se desplazó ayer a Aranda de Duero, donde dirigió un retiro espiritual para sacerdotes de aquella comarca. Le acompañó el vicario pastoral, señor De la Peña.

## VIDA RELIGIOSA

**SANTOS DE HOY:**  
Ss. Pablo, arm.; Mauro, Macario, obs.; Máximo, Benito, obs.; Secundina, vg.; Efilio, mrs.; Miqueas, Habacuc, pfs.; Isidoro, Juan, cfs.  
Misa de primera clase y color verde de la Feria.  
**SANTOS DE MAÑANA:**  
Ss. Fulgencio, dr.; Marcelo, p.; Bernardo, Pedro, Acursio, Adyuto, Otón, mrs.; Honorio, Ticiano, Melas, obs.; Priscila, Furseo, cf. Misa de tercera clase y color blanco de San Fulgencio.

## MECANICOS SE NECESITAN

1.ª y 2.ª TALLERES OLALLA HERMANOS  
Calle Vitoria, 71  
REPARACION AUTOMOVILES  
(ROC. Núm. 59)

## CLINICA DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN

**AVISO**  
Por necesidades técnicas, la Compañía Telefónica ha cambiado la numeración de nuestros teléfonos por los números siguientes:  
20 84 47 - 20 84 48 - 20 84 49

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

**AVENIDA.** — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. Grandioso estreno. «Thomson 1880» (s. c.). Tensa y emocionante, el film que constituye una época legendaria del Oeste. Mayores de 18 años.  
**CALATRAVAS.** — 5,15, 7,45 (numerada) y 10,45. Gran estreno. Todd-Ao 70 mm. Color. «Mataios y vuelves» (3R). Con Chuck Connors, Frank Wolff, Franco Citti. Un grupo de facinerosos encargados de robar para el Ejército del Sur un tesoro de oro.  
**COLISEO.** — Hoy, de 4 a 1. Acontecimiento. Un estreno cumbre «La batalla del último panzer» (3). Espectacular, angustiosa, un film de categoría máxima que sobrecoge por su dramatismo. Mayores 18 años.  
**CONDAL.** — Grandioso programa selección a d. «Los crímenes del museo de cera» (3). En Warner-color y «Amor prohibido» (3R). Jane Fonda y Peter Finch. (Mayores 18 años). Continúa de 4 a 12.  
**CONSULADO.** — La comedia frívola de Jardiel Poncela. Techniscope y Eastmancolor. «Las cinco advertencias de Satanás» (s. c.). Con Arturo Fernández y Cristina Galbó. Mayores 18 años. Sesiones: 5,30, 7,45 y 10,45. Super estreno 70.  
**CORDON.** — 5,15, 7,45 y 10,45. Estreno de la última y más impresionante película de Sara Montiel: «Esa mujer» (s. c.). Color. Con Ivan Rassinov. Una mujer juzgada fríamente por los hombres, ellas defendieron a esa mujer. Rigurosos mayores 18 años.  
**DUCAL.** — Hoy, de 4 a 12. Un programa colosal. «Los pistoleros de Paso Bravo» (s. c.). Violenta, de plena acción e impresionante patetismo y «Las lobas del ring» (s. c.). Mujeres en el cuadrilátero. Pánelo bomba. Mayores 18 años.  
**GOYA.** — Todd-Ao para el relato más apasionado habido bajo el ardiente sol mediterráneo: «A pleno sol» (s. c.). Alain Delon y Marie Laforêt. Mayores 18 años. Sesiones: 5,30, 7,45 y 10,45. Un éxito más de los estrenos de Gala 70 del Cine Goya.  
**GRAN TEATRO.** — Hoy, a las 5,15, 7,45 y 10,45 noche. Colosal estreno. El más formidable espectáculo de acción en Todd-Ao y Eastmancolor. «Sonora» (3). George Martin. Gilbert Rolan en el superwestern de los titanes. Mayores 18 años.  
**REX.** — Hoy, de 4 a 10. Último día. Grandioso doble. «El cálido verano del Dr. Rodríguez» (3). De regocijo constante y «La Cámara de los horrores» (3). De palpante dramatismo. Mayores 18 años.  
**TIVOLI.** — 5, 7,45 y 10,45. Impresión a n. t. e. y grandioso estreno Basada en un hecho real, del gran Richard Fleischer. Una de las cinco mejores películas de Hollywood: «El estrangulador de Boston» (4). Scop-color. Tony Curtis. Henry Fonda. May. 18.  
**CALIFICACION MORAL**  
1, niños; 2, mayores de 14 años; 3, mayores de 18 años; 3-R, mayores de 18 años, con reparos y 4, gravemente peligrosos.

**SE NECESITAN**  
Aprendiz de 14 años Ayudante de DEPENDIENTE, de 16 a 18 años. Presentarse en Almacenes NAIL San Lorenzo. (ROC. Núm. 53)

**NECESITAMOS ELECTRICISTAS Y TORNEROS**  
APLICACIONES TECNICAS INDUSTRIALES. San Pedro Cardaña, 54 (obra) (ROC. Núm. 56)

**Blapidón**  
NECESITO CHICO para mostrador. De 14 a 15 años. BAR CAFRI San Lorenzo, 4 (ROC. Núm. 49)

**GRANDES REBAJAS POR BALANCE en Simeón TALLAS SUELTAS y RESTOS DE SERIES en CONFECCIONES PARA SEÑORA y CABALLERO GENEROS DE PUNTO y SEDERIA VEA ESCAPARATES ¡MES DE AUTENTICAS OPORTUNIDADES! en Simeón**

# EL MUNDO DE LA CANCIÓN



Por MARIA CONSUELO REYNA

## CARA Y CRUZ DEL 75 % DE UNA ORDEN

- ★ El 48 % de los éxitos del 69 eran extranjeros
- ★ Los más beneficiados son los hispanoamericanos

La Orden de 19 de Diciembre, publicada en el BOE, el 13 de Enero de 1969 comenza así:

«La introducción masiva de música ligera extranjera y de composiciones cantadas en otras lenguas en los programas habituales de la Radio y la Televisión, que en la actualidad alcanza ya en el primero de estos medios volúmenes excesivos, aconseja la adopción de ciertas medidas restrictivas.»

«El criterio restrictivo resultará beneficioso para los intereses nacionales en más de un sentido y, por otra parte, seguirá la misma línea de limitaciones que tienen establecidas para su propio uso numerosas emisoras de Radio y Televisión extranjeras.»

En lo que concierne a la música ligera, las principales disposiciones eran las siguientes:

1. — A partir de los 20 días siguientes a la publicación de la Orden, el cuarenta por ciento de música ligera —vocal o instrumental— emitida por las emisoras privadas o estatales, deberán pertenecer a autores españoles o hispanoamericanos. El porcentaje, a partir de primero de Marzo, tal como estaba previsto, se elevó al 50 por 100.

2. — Música ligera cantada: La programación de música cantada en español fue atravesando distintas etapas —65 por 100 a los veinte días de la Orden, 70 por 100 a partir de 1.º de Marzo y 75 por 100 desde 1.º de Julio—. Ese 75 por 100 se refería a canciones en español o en cualquiera de las lenguas habladas en las diferentes regiones de nuestro país.

Y ahora, tras un año de vigencia de la orden, veamos cuáles han sido sus resultados y cómo se han reflejado en la venta de discos y en la publicación de los mismos. Para este pequeño estudio —en el que puede haber errores pero que da una idea bastante clara de la situación de la música en España, hemos tomado como base los discos que a lo largo del año hemos recibido para su crítica y los discos que han figurado entre los diez primeros en la lista de «Explosión 68». Esta lista, como todo el mundo sabe, es de ventas y se confecciona mediante consulta a tiendas de discos de toda España.

### DISCOS EDITADOS

En español, 29,7 por 100; en idioma extranjero, 64,5 por 100; en español por extranjeros, 3,5 por 100; en idioma extranjero por españoles, 2,3 por 100.

El 3,5 de discos en español por extranjeros es casi atribuible en su totalidad a Matt Monro, uno de los superventas del año.

Intérpretes que han figurado entre los 10 más vendidos: — extranjeros, 57 por 100; españoles, 36,1 por 100; hispanoamericanos, 6,9 por 100.

En este apartado la proporción entre españoles y extran-



«FORMULA V», MAXIMOS VENDEDORES ESPAÑOLES DE 1969.

jeros es menos desigual que en el anterior, pero la mayoría de los extranjeros continúa siendo abrumadora.

Autores de los temas que han figurado entre los diez más vendidos. — Españoles, 24,6 por 100; extranjeros, 67,1 por 100; hispanoamericanos, 8,3 por 100.

Uno de los objetivos de la Orden del 75 por 100 era proteger a los autores españoles, promocionarlos. ¿Se ha conseguido? Creemos que no puesto que las canciones de éxito, las más vendidas a lo largo del año están firmadas por autores extranjeros.

Idioma utilizado en las canciones más vendidas. — Español por españoles, 31,5 por 100; español por extranjeros, 8,5 por 100; español por hispanoamericanos, 7 por 100; idioma extranjero, 48,8 por 100; idioma extranjero por españoles, 4,2 por 100.

Aquí solamente hay una ligerísima diferencia —3 por 100 aproximadamente— a favor de las canciones cantadas en idioma extranjero, pero aún no se ha llegado al 75 por 100. En este aspecto la promoción de temas en idioma español por radio y televisión ha sido bastante efectiva.

Intérpretes que mayor tiempo han figurado entre los 10 pri-

meros. — Matt Monro, 3 canciones, 44 semanas; Beatles, 4 canciones, 37 semanas; Juan M. Serrat, 5 canciones, 23 semanas; Karina, 2 canciones, 22 semanas; Henry Stephen, 2 canciones, 21 semanas; Payos, 1 canción, 20 semanas; Fórmula V, 4 canciones, 20 semanas.

Y entre diez y veinte semanas: Elvis Presley, Palito Ortega, Juan Pardo, Barry Ryan, Voces Amigas, Jean Jacques, Fifth Dimension, Mike Kennedy, Zagger and Evans, Nuevo pequeño Mundo, George Dann, Edwin Hawkins Singers, Rolling Stones, Archies, Al Bano.

Es decir, van en cabeza dos intérpretes extranjeros seguidos de cuatro españoles y un hispanoamericano.

Tiempo total de permanencia entre los diez primeros. — Intérpretes españoles, 192 semanas; intérpretes hispanoamericanos, 41 semanas; intérpretes extranjeros, 262 semanas.

¿Ha sido útil la orden? En ciertos aspectos sí, pero en otros muchos no, puesto que se protegen canciones de calidad nula como pueden ser «La chevecha», «Limón limonero», etc. etc. al programarlas insistentemente a través de las emisoras.

## VENDO LOCAL

300 m. (70 de enveplanta) magnífica situación, semiesquina Avenida del Cid. Grandes posibilidades para variado tipo de negocio Industrias o almacén. Informes:

**CANTERO**  
CONCEPCION 2

## LOS FAMOSOS SE DIVIERTEN



Avoriaz (Alpes franceses). — El famoso cantante francés Johnny Halliday y la actriz americana Nathalie Wood, disfrutando de un paseo en trineo por las pistas de Avoriaz. — (Telefoto UPI-CIFRA)

## LA ESCALADA DE «LOS ESPONTANEOS»

Con dos discos en el mercado y actuaciones en las más importantes salas de fiesta de España, «Los Espontaneos» se sitúan en un primer puesto como atracción de «flamenco-pop». Sus éxitos «Mala yerba», «Sin mirar atrás» y «Poquito a pocón» son ya populares en Hispanoamérica.

De la mano de Organizaciones Artísticas Sanroma, con quien han firmado exclusiva, «Los Espontaneos» emprenden ahora un lanzamiento a escala internacional. Reúnen las condiciones básicas para el triunfo más absoluto: calidad, juventud, dinamismo y... espontaneidad.



## COCINERO

«Con experiencia y dotes de organización para restaurante de gran movimiento cercano a Vitoria.

Retribución excelente a convenir con los interesados.

(Escribir a núm. 14 DIARIO DE BURGOS).

## MATT MONRO, MAXIMO VENDEDOR DEL 69

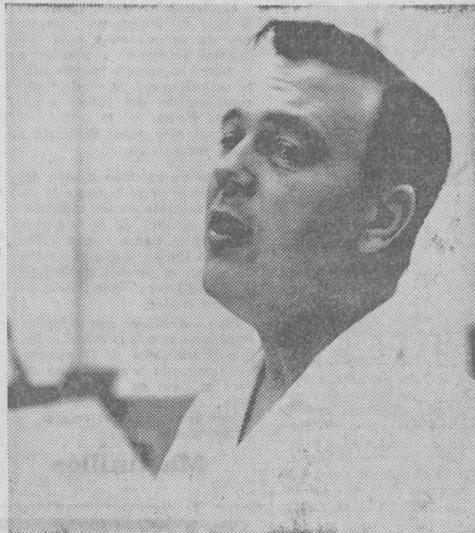
Al hacer el balance del año pasado, sorprende ver que ni uno sólo de los grupos internacionales, ni tan siquiera «Iron Butterfly» o «Grosby, Still and Nash», ni solistas de la talla de un Tom Jones o un Engelbert Humperdinck, ni nuestros superpopulares ídolos nacionales como pueden ser Juan Manuel Serrat, Raphael, Julio Iglesias, Víctor Manuel, Fórmula V, Juan Pardo, Payos, Miguel Ríos, etc., etc., han logrado un éxito semejante al de ese señor tan serio, tan aparentemente alejado de la generación actual, llamado Matt Monro.

Matt Monro con tan sólo tres canciones —«Alguien cantó», «No puedo quitar mis ojos de tí» y «Todo pasará»— ha permanecido durante cuarenta y cuatro semanas entre los diez discos más vendidos en España. Juan Manuel Serrat, por ejemplo,

ha necesitado cinco canciones para permanecer durante sólo veintitrés semanas. Total, que la cifra global de ventas de los discos de Matt Monro debe ser impresionante.

Sin embargo resulta curioso comprobar que, al menos en lo que se refiere a España, no es conocida la verdadera personalidad de Matt Monro, ni tan siquiera sup auténtico estilo musical, el que le ha valido ser considerado como un «clásico» de la canción actual a la altura de un Andy Williams o cada cual en su estilo, un Frank Sinatra. Aquí Matt Monro es superpopular gracias a canciones románticas, interpretadas en un pesadamente hablado español y que, pese a ser muy agradables al oído, no dan idea de la sensibilidad interpretativa de este hombre y, muchísimo menos, de la potencia de su voz que —tal vez sea consecuencia de la dificultad de cantar en un idioma que no es el propio— parece mucho menos brillante y potente que cuando canta en inglés.

Ahora que ya se ha conseguido que Matt Monro sea ídolo en España cantando en español, no estaría mal que se diera a conocer al Matt Monro de «Miel



en la parra», «Sueño imposible», etc., etc. ¡Ese sí que es un intérprete de categoría, de los que jamás pasan de moda!

## ROMANTICO OLIVER



Nadie conocía a Oliver, muy pocos a William Oliver Swofford, miembro de un grupo llamado «The Virginians», y hoy todos hablan de él y de una canción muy dulce, muy romántica, llamada «Jean». Rápidamente Oliver y «Jean» han figurado en el número uno de «Pop 100» de Cash-Box», en el 2 de «Hot 100» de «Bill Board» y durante cuatro semanas permaneció en «Easy listening» —lista de los discos más radiados por las emisoras pop— en el número uno.

¿A qué fenómeno se debe esta rápida escalada hacia el éxito?, ¿cómo es posible que en unas pocas semanas se vendan en Estados Unidos millón y pico de copias de «Jean»? Muy sencillo. Entre tanta búsqueda de sonido revolucionario, entre tanta canción extraña, entre tanto disco plagado de trucos técnicos... una canción sin complicaciones, pero con calidad, como «Jean» y un intérprete de voz tan agradable como la de Oliver, significan un pequeño descanso para el oído.

Y ahora veamos quién es este nuevo intérprete. Oliver nació hace veinticinco años en un pueblito de Carolina del Norte. Cuando tenía quince años reparó su tiempo entre los estudios,

la música y el atletismo y, si no llega a ser por una lesión muscular, se hubiera dedicado a este último —obtuvo varios trofeos en los cuatrocientos, mil, y mil quinientos metros lisos— y hubiera dejado definitivamente la música.

Comenzó como profesional con un grupo llamado «The Virginians» que se disolvió. Posteriormente formó parte del espectáculo de Mich Rider sin conseguir destacar y de ahí pasó a un grupo llamado «Good Earth» que se hundió.

—Fue una buena experiencia —opina Oliver— y fue triste que termináramos, pero no hay que dormirse. Los conjuntos tienen que estar siempre trabajando, de lo contrario, poca vida tienen.

Oliver tiene ahora ocasión de poner en práctica sus propias ideas. No debe dormirse aunque ya haya alcanzado el éxito, no puede estancarse en canciones tipo «fean». Está obligado a una evolución constante, a no defraudar a los que han creído en él y lo han apoyado. Sería una lástima que Oliver, como tantos otros, fuera cantante de una sola canción, de esos que logran un éxito, viven de él durante una temporada y nunca jamás vuelven a hacer nada digno de tenerse en cuenta.

## GARAGE PISONES

SE OFRECE EL SERVICIO DE GUARDERIA A PRECIOS ECONOMICOS. PISONES, 18 Y 20.

Almacenes  
**La Puebla**  
GRANDES REBAJAS  
¡¡CANTIDAD DE TODO LO MEJOR!!  
¡¡Aprovéchese!!

## DISCOS - DISCOS - DISCOS

**OLIVER.** — «Goodmorning starshine». «No puedo verte». (Exit Records 2554 B).

**ADAMO.** — «Petit bonheur». «Mon cina». (Emi La Voz de su Amo J00623104).

Poco más o menos igual que de costumbre. Tan agradable y romántico como siempre. Perfecto para los muchos seguidores que aún tiene.

**CASUALS.** — «Barcelona». «Tomorrow's dream». (Columbia MO 724).

Más hubiera valido que no grabaran ese «Barcelona» cantado en español —firmado por Juan Pardo. Es algo desastroso empezando por la letra, que es de pena, y acabando por la interpretación. Mejor, pero floja, la cara B. Grabación de deficiente calidad.

**ENGELBERT HUMPERDICK.** «Winter world of love». «Take my heart». (Decca MO 726).

Dos temas creados a la medida de la espléndida voz de Humperdic. Ninguna novedad con respecto a anteriores grabaciones.

**RAPHAEL.** — «Balada de la trompeta». «Mintiendo y riendo». «Si pero no». «Un buen amigo». (Hispanos HH 17/424).

¡Otro de Raphael! Reconocido que es un gran artista, un profesional de primera fila, pero su forma de cantar me parece enormemente artificiosa.

**MODULOS.** — «Nada me importa». «Todo tiene su fin». (Hispanos H/550).

**THE JONHSTONS.** — «Both sides now». «My hope». (Movieplay SN 20281).

**LAWRENCE REYNOLDS.** — «Jesus is a soul man». «Reconozco a la chica que vale en cuanto la veo». (Warner Bros H/526).

**J. LIGHT.** — «Heya». «Viéndolo». (Liberty H/537).

**BETA.** — «Así cantábamos los dos». «Donkey». (Voiceplay SN 20288).

Año tras año se va este chando el carro al monstruo descubriéndole y atacándole Dios querrá que podamos crearle y vencerle. Pero para ello es necesario vuestra ayuda.

**ASEGURESE CONTRA LOS ACCIDENTES POR FALTA DE ALUMBRADO**

ADQUIRIENDO PARA SU AUTOMOVIL UN JUEGO DE LAMPARAS DE RECAMBIO

**FER**

PREPARADOS ESPECIALMENTE PARA CADA TIPO DE COCHE

NO ESTORBAN COMODOS PRACTICO.

CON FER EN SU COCHE... NO EXISTE LA NOCHE

# Quisicosas LOCALES

Carbón. Parece que este año —lo que no sucedía desde hace mucho tiempo— los suministros regulares de carbón a domicilio, presentan dificultades por parte de determinados abastecedores. No es que exista déficit de carbón. Lo que ocurre, al menos en algunas carboneras, es que fallan sus servicios por cuestión de personal.

Efectivamente, en ciertas carboneras de Burgos se da el caso de falta de trabajadores quizá por escasez de estímulos sociales y económicos que les vinculen al oficio, debido a otras oportunidades derivadas de la industrialización de la ciudad.

Según nuestras noticias en este invierno existe una mayor demanda de carbón, para usos domésticos, que en los anteriores.

Con rara coincidencia una señora o señorita y un caballero preguntan por separado, qué pasa con el semáforo de la carretera de Valladolid, frente al Instituto. Los peatones —asegura la primera— hacen una espera de cuatro minutos (de reloj) y, sin embargo, sólo tienen 30 segundos abierto el paso. Esto es un peligro muy grande para los niños que cruzan por allí puesto que se impacientan y pasan con el rojo. O sea, es peor —dice— que si no hubiera nada.

El lector masculino se expresa en parecidos términos, y pregunta: ¿No sería conveniente que la Policía municipal montara un servicio de ronda secreta para estos y otros parecidos casos? Yo creo que sí.

Lo que hace falta, lector, es que igual opine la Policía municipal.

Acto de justicia. Se ha cumplido —y los colegios y centros beneficiarios están contentos— por la Presidencia del Gobierno y el Ministerio de Educación y Ciencia al conceder subvenciones por valor de 91 millones de pesetas a los Centros de Enseñanza acogidos al «Polo Industrial» y que han tenido que esperar todo el período del I Plan de Desarrollo para que, al fin, se hayan cumplido las promesas.

Nos alegramos.

La Dirección general de Tele-Comunicación ha tomado en serio el proyecto de construir un nuevo edificio para sus servicios en nuestra ciudad. Su decisión no data de ahora, sino de hace varios meses.

Hay gestiones por medio a fin de conseguir terrenos adecuados y en una zona también adecuada en el sector del ensanche de la ciudad.

Los jóvenes quinceañeros que el otro día dirigieron a esta sección una carta en la que exponían su problema —la falta de una sala de baile reservada

a muchachos de esa edad— pueden ponerse en relación con el delegado provincial de Juventudes, señor Vadillo, que nos escribe para decir que todos los problemas de la juventud le interesan.

Lo de que muchos adolescentes vayan al baile ya hicimos constar nuestra particular opinión: aire, muchachos, mucho aire y vida sana. Pero, en fin, que por nosotros no quede. El proyecto de Casa de la Juventud, a que también se refiere el señor Vadillo, puede ser una solución.

A organizarse, muchachos.

Pitorreo. Se ha dado en Televisión Española, en el curso de una encuesta sobre si los clubs deportivos españoles deben o no importar futbolistas extranjeros.

En dicho espacio que correspondió a la sobremesa de la tarde del martes, uno de los periodistas titulados mostró su opinión favorable al fichaje de jugadores no nacionales, cuando existe crisis en el fútbol español, diciendo que era perfectamente lógico por la misma razón que el director de la Orquesta nacional es extranjero.

Muchos tele-espectadores en Burgos se levantaron, indignados por su asiento y bien dispuestos estuvieron a mandar a la porra al «ilustrado» periodista deportivo que si revela tanto conocimiento del fútbol como de las figuras de la actualidad nacional, bien puede dedicarse a otros menesteres.

Desde un extremo a otro del país, saben perfectamente la inmensa mayoría de los españoles que el director de la Orquesta nacional se llama Rafael Frühbeck de Burgos y que el motivo de añadir el nombre de Burgos a su apellido es obvio. Nació en nuestra ciudad.

Pero —dicho sea con todos los respetos— lo más lamentable fue que el realizador de la mencionada encuesta televisada, no saliera al paso de tamaño error para corregirle en vista de la supina ignorancia del colega. Lamentable.

## Martinillos

# UNIVERSIDAD DE VALLADOLID MATRICULA DE PRUEBAS DE MADUREZ DEL CURSO PREUNIVERSITARIO

## Convocatoria excepcional de Febrero

De acuerdo con lo establecido por la O. M. de 22 de Abril de 1964 (B. O. del E. de 1.º de Mayo), para aplicación del Decreto 1862/1963 de 11 de Julio (B. O. de 8 de Agosto), se abre un plazo de matrícula para las pruebas de madurez del curso preuniversitario, durante 10 días que se indican a continuación:

### PLAZO DE MATRICULA

Matricula por correo.— Los alumnos que formalicen la matrícula por correo remitirán la documentación y derechos antes del día 19 del actual mes de Enero.

Matricula por ventanilla.— Días 19 y 20 de Enero, alumnos de las provincias de Valladolid y Palencia; días 21 y 22, alumnos de la provincia de Guipúzcoa; días 23 y 24, alumnos de las restantes provincias del distrito.

### DOCUMENTACION QUE HA DE PRESENTARSE

A.—Carpeta en impreso que se facilita en la conserjería de esta Universidad. Si la petición de carpetas se realiza por correo, se acompañará un sobre franqueado y con la dirección, para facilitar el envío de las mismas, así como cinco pesetas de su importe. Este documento llevará la firma del alumno, no admitiéndose la de otra persona en su representación.

**MUEBLES  
COCINA**

Visite  
**FABRICA**

GAMONAL, S. L.  
Casa Vega, 7  
(Detrás Escuelas)

B.—Instancia (reintegrada con póliza de tres pesetas), en impreso oficial, que edita el Consejo nacional de Colegios oficiales de Doctores y Licenciados. También puede adquirirse este impreso en la conserjería de esta Universidad, previo envío de su importe: cinco pesetas.

C.—Libro de calificación escolar debidamente diligenciado, en que conste la declaración del aptitud del Consejo preuniversitario, o convalidación del mismo y la aprobación íntegra de las pruebas del Grado Superior del bachillerato, salvo en el caso de que haya optado por no realizarlas antes de las pruebas de madurez (O. M. de 22 de Abril de 1964). El libro habrá de contener hojas hábiles suficientes para anotar la inscripción y calificaciones por lo que si fuere necesario se obtendrá previamente un duplicado en el Instituto respectivo, no admitiéndose los que no reúnan esta condición.

D.—Quiénes no hayan realizado el Grado Superior del bachillerato, presentarán certificado reintegrado con póliza de cinco pesetas, del Frente de Juventudes para los alumnos o de la Sección Femenina de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S. para las alumnas, en que conste la suficiencia en las enseñanzas a que se refiere el artículo 85 de la Ley de Ordenación de la Enseñanza Media, de 26 de Febrero de 1953 (B. O. del E. del 27). No es necesaria la presentación de este certificado por los alumnos matriculados de pruebas de madurez en convocatorias anteriores.

E.—Los alumnos que no tengan aprobado íntegramente el Grado Superior del Bachillerato, exhibirán el resguardo de haber pagado las tasas correspondientes para la obtención del título de bachiller superior. Tampoco es necesaria la exhibición de este resguardo por los alumnos matriculados de pruebas de madurez en convocatorias anteriores.

F.—Los maestros nacionales de Enseñanza Primaria, titulados con anterioridad al plan de estudios en las Escuelas Normales, establecido por la Ley 169/1965, de 21 de Diciembre, que deseen realizar la prueba específica de preuniversitario, presentarán en sustitución del libro de calificación escolar del Bachillerato, certificación expedida por la escuela correspondiente, en que se haga constar que el interesado está en posesión del título de maestro nacional de enseñanza primaria o de haber abonado las tasas correspondientes para la obtención del mismo.

### DERECHOS QUE HAN DE REMITIRSE POR GIRO POSTAL

Los alumnos que han de examinarse en Valladolid.— Matrícula ordinaria (incluidas 171 pesetas de Seguro Escolar), 520 pesetas; matrícula de una sola prueba (incluidas 171 pesetas del Seguro Escolar), 370 pesetas.

Los alumnos que acrediten haber abonado la cuota del Seguro Escolar en otro Centro, para el actual curso de 1969-1970, deducirán 171 pesetas de los derechos que se señalan.

Los alumnos matriculados en dos convocatorias anteriores de pruebas de madurez no tienen derecho a los beneficios de familia numerosa. Los que no hubieran utilizado estos beneficios en dos convocatorias, deducirán de los derechos señalados 75 pesetas, si son de primera categoría, por cada una de las pruebas y 150 pesetas si son de segunda categoría.

Todos los alumnos habrán de estar en posesión del Documento Nacional de Identidad que reseñarán en las carpetas y exhibirán a los tribunales de examen.

Toda la correspondencia y documentación referente a esta matrícula habrá de dirigirse a la dirección: «Agencia Administrativa Universitaria.—Apartado 125. Valladolid».

Se advierte que la Agencia Administrativa Universitaria

está obligada a atender cuantas consultas se le hagan y a efectuar la matrícula dentro de los plazos anunciados, previo envío de la documentación y derechos reglamentarios (Decreto 21 de Junio de 1936. Orden de 1.º de Febrero de 1952).

En esta convocatoria pueden matricularse todos los alumnos repetidores aun cuando tengan pendientes las dos pruebas: la común y la específica.

**CHICA**

para Madrid, se precisa.  
Empeñar con 3.500 pesetas.  
Vitoria, 56, 11.º C.

## Don José María Alfaro Polanco recibido en audiencia por el Caudillo

Madrid (Cifra).— El Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia civil, en el palacio de El Pardo, a las personas siguientes: Comité organizador del X congreso internacional de Neurología de Barcelona, presidido por el doctor don Antonio Subirana Oller y acompañado del doctor don Jesús García Orocyen, director general de Sanidad.

Comisión del Ayuntamiento de Bullas, presidida por don Alfonso Izarra Rodríguez, gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Murcia.

Comité directivo del Salón Internacional del envase y embalaje, de las Artes Gráficas y del Embotellado «Graphispack-70» de Barcelona, presidido por don José Luis Asenjo Martínez y acompañado de don Manuel Quintero Núñez, comisario general de Ferias y promoción comercial.

Don José María Alfaro Polanco, embajador de España en Buenos Aires.

Don Fernando Herrero Tejerido, fiscal del Tribunal Supremo.

Don Jesús Santos Rein, director general de Transportes Terrestres.

Don Vicente Toro Orif, director general de Trabajo.

Don Emilio Larrodéra López, director general de Arquitectura.

Don Antonio Linares Sánchez, director general de Urbanismo.

## Plan de publicidad del turismo en España

Nuevas frases de reclamo

Madrid (Cifra).— Por los Servicios de Promoción del Turismo ha sido aprobado el plan para poner en marcha la campaña de publicidad del turismo en el extranjero, según se anunció hoy en fuentes autorizadas.

La publicidad reproduce, principalmente, imágenes del Sol, el incentivo de las compras, los toros, la variedad de la gastronomía, la paz y buen clima que ofrece España a los jubilados, la cordialidad de los servicios españoles, la belleza del folklore y sus personajes femeninos. Hay, también, anuncios especialmente dedicados a promocionar el turismo invernal y el de congresos y convenciones.

Estos temas irán subrayados por atractivos reclamos, como son: «Descubre la España apasionante», «En España se descanza mejor», «España le espera sonriente», «Spain, shopping paradise», «Celebre sus congresos en el país del Sol... y luego, diviértase» y otros.

## Gestiones para conmemorar el milenario de la muerte de Fernán González

Adquisición de materiales para la construcción de una nueva pasarela sobre el Arlanzón

Referencia de la sesión celebrada ayer por la Comisión municipal Permanente

Bajo la presidencia del primer teniente de alcalde y alcalde accidental don José Antonio Olano y con asistencia de los señores. Francés, Muñoz Avila, Rico Pardo, Reol, señorita Yagüe y señor Cortezón, celebró sesión anoche la Comisión municipal Permanente, adoptándose los siguientes acuerdos:

**HACIENDA**

Aprobación del padrón para el devengo del impuesto municipal de circulación de vehículos de tracción mecánica por la vía pública, que será objeto de exposición al público durante el plazo de 15 días a efectos de reclamaciones.

Adquisición de materiales con destino a la construcción de una pasarela sobre el río Arlanzón a la altura de la plaza de Logroño por un importe de 124.237 pesetas.

Expediente de declaración de partidas fallidas en diversos arbitrios municipales que presenta dicha dependencia.

**OBRAS**

Licencia a don Vicente Díez Adrián y don Gonzalo Pedrosa Nebreda para construir un edificio con 36 viviendas en la calle de Santa Cruz.

Certificación número A-10 expedida por la Confederación Hidrográfica a favor de la empresa «Entrecanales y Tavora, S. A.», por las obras de construcción de ramales de conducción de agua y depósitos reguladores de los Polígonos de Gamonal y Villalonqujar en la que corresponde la aportación municipal de 2.909.755 pesetas.

Igual la certificación número A-6 expedida por dicho organismo a favor de «Hidroconstrucciones, S. A.», por las obras de la red de abastecimiento de agua y alcantarillado del Polígono Industrial de Villalonqujar.

jar en la que corresponde al Ayuntamiento hacer efectiva la cantidad de 1.028.000 pesetas.

Certificaciones de obras realizadas por «Construcciones Zim» en reparaciones de Escuelas en el Capiscol, Barriada Juan Yagüe y Villatoro por un importe de 1.692.326 pesetas.

Otra a favor de la misma empresa con el número 1 por reformas del Grupo Escolar Padre Manjón, por un importe de 519.566,00 pesetas.

Autorizaciones a las Religiosas de Jesús María, a don Emilio Gil Duque y a la «Constructora Industrial, S. A.», para efectuar rebajes de bordillo en la vía pública.

Igual, a don José María Alcalde Arnáiz para modificar el desague de la casa núm. 10 de la calle de la Calera.

Igual a doña Gregoria Lomillo Albillo, don Luciano Velosa, comunidad de vecinos de la barriada Rodríguez de Valcárcel y comunidad de propietarios de la casa núm. 14 de la calle de Brivesca, para la devolución de depósitos constituidos para responder de la ejecución de obras en la vía pública.

**CUENTAS**

Se aprobaron varias.

**FUERA DE CONVOCATORIA**

Se dio cuenta de varios dictámenes sometiendo a la aprobación cuentas de la Administración del mercado de ganados de San Amaro y de los mercados de abastos, que fueron aprobadas.

Asimismo lo fue la propuesta para la jubilación de varios policías municipales por incapacidad física para el desempeño del cargo cuya iniciación de trámites en su día fue acordada.

También se acordó autorizar a la Comisión municipal de Gobierno para realizar gestiones a fin de confeccionar un programa de actos para conmemorar el milenario de la muerte del primer Conde de Castilla, Fernán González, e interesar la colaboración de distintos organismos y asociaciones.

Se expuso la conveniencia de interesar de la Organización Nacional de Ciegos el traslado del kiosco para la venta del cupón instalado en el paso del Espolón a otro lugar, si es posible en el mismo paso, por aparecer inadecuado el que actualmente ocupa.

Finalmente se dio cuenta de varios documentos recibidos resolviéndose lo procedente.

**EL JOVEN**

**JOSE LUIS FERNANDEZ VELEZ**

Falleció en el día de ayer, a los 15 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

**D. E. P.**

Sus apenados padres, don César Fernández y doña Isabel Vélez; hermanos, Pablo y Jesús Ignacio; abuela, doña Josefa Ruiz; abuelos maternos, don Sotero Vélez y doña Casimira Cantero; tíos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que se celebrarán en la Capilla de la Fábrica de Sedas, HOY, JUEVES, a las DOCE y acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio de San José.

Casa doliente: Barriada de Sedas, 134. Burgos, 15 de Enero de 1970. «La Cruz».

**EL SEÑOR**

**Don Fermín Sebastián Sáez**

Falleció en el día de ayer, confortado con los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

**(Q. E. P. D.)**

Sus resignadas hijas, Rufina, Felisa y María del Carmen; hijos políticos, Angel Baños, José Luis Arce Gil y Manuel Manero Alegre; nietos; hermanas, Eusebia y Pilar; sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN oraciones por el eterno descanso del alma del finado y la asistencia al entierro y honras fúnebres, que tendrán lugar, HOY, JUEVES, a las CUATRO Y MEDIA, en la iglesia parroquial de SAN LESMES ABAD, y seguidamente la conducción del cadáver al cementerio de San José, actos de caridad por los que les anticipan las gracias.

Casa doliente: Barriada Militar, bloque 21. Burgos, 15 de Enero de 1970.

**EL JOVEN**

**JOSE LUIS FERNANDEZ VELEZ**

Falleció el día de ayer, a los 15 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

**Q. E. P. D.**

**LA EMPRESA Y COMPAÑEROS DE TRABAJO**

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que se celebrarán en la CAPILLA DE LA FABRICA DE SEDAS, HOY, JUEVES, a las DOCE y acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio de San José.

Casa doliente: Barriada de Sedas, 134. Burgos, 15 de Enero de 1970.

**VENTA O ARRIENDO**

Lonja de 500 metros cuadrados

TOTAL O PARCIAL. — TOTALMENTE DIAFANA EXENTA CONTRIBUCION. — PISONES, 14 y 16

**LA SEÑORA**

**DOÑA PILAR LAFUENTE MELO**

Falleció en el día de ayer, a los 93 años de edad, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

**Q. E. P. D.**

El Excmo. y Rvdmo. Monseñor Desiderio López Ruyales (auditor, decano del Tribunal de la Rota); sus fieles servidoras, Josefa Domingo y Beatriz Santamaría; y sus testamentarios y amigos.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN TIAGO Y SANTA AGUEDA, HOY, JUEVES, a las DIEZ, y seguidamente a la conducción del cadáver al Cementerio de San José. Actos de piedad por los que les anticipan las más sinceras gracias.

Casa doliente: Martínez del Campo, 13. Burgos, 15 de Enero de 1970. «La Misericordia».

**LA SEÑORA**

**Doña Elvira Frías Santos**

(VDA. DE D. CONSTANCIO BRAVO (DEL COMERCIO DE ESTA PLAZA))

Falleció a los 82 años de edad, el día 14 del corriente en Santa María del Campo (Burgos)

**Q. E. P. D.**

Su apenada hija, doña Angela Bravo Frías; hijo político, don Victor Martínez Santos; hermana, doña Amparo; hermano político, don Cecilio Pascual; nietos, sobrinos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral y entierro que se celebrará HOY, a las ONCE de la mañana en la iglesia de LA ANUNCIACION de SANTA MARIA DEL CAMPO (Burgos).

Actos de caridad por los que les anticipan las más expresivas gracias.

Santa María del Campo (Burgos), 15 de Enero de 1970.

**IMPORTANTE EMPRESA VINOS-GINEBRA**

En período de fuerte expansión, para ampliar su red de ventas, precisa:

**VENDEDORES PARA BURGOS Y PALENCIA**

Ofrecemos:

- Período de formación a cargo de la Empresa.
- Ingresos mínimos garantizados, con posibilidad de aumentarlos fuertemente.
- Fuerte apoyo propaganda.

Exigimos:

- Residencia en BURGOS.
- Dedicación plena.
- Buena presentación.
- Disciplina.
- Edad máxima: 35 años.

Escribir enviando «curriculum vitae» detallado y fotografía.

Apartado 6136. MADRID.

REFERENCIA N.º 2001. Reserva absoluta

**A INDUSTRIAS NUEVAS... BUENOS IMPRESOS**

CONFECCIONAMOS Revistas, catálogos, folletos, manuales, folios comerciales, de propaganda, de obras, etc.

TRABAJAMOS Oficio - Tipografía - Fotografía

GARANTIZAMOS Maquinaria moderna, personal experimentado, precios ventajosos.

SOLICITEN NUESTROS PRESUPUESTOS

Vitoria, 19 BURGOS Apartado 48 Teléf. 202922

# Ultimos descubrimientos sobre el corazón de Blaiberg

## El colesterol transformó un corazón de 24 años en uno de 75

Madrid (Servicio especial).— En el Congreso de Cirugía celebrado recientemente en San Francisco, el profesor Thompson, jefe del departamento de Patología de la Universidad de Ciudad del Cabo (Africa del Sur), informó sobre algunos descubrimientos que había hecho después de examinar el corazón trasplantado al doctor Blaiberg el 2 de Enero de 1968.

placas de colesterol mucho más importantes que las que había encontrado en el corazón original de Blaiberg.

De esta forma, la enfermedad primitiva que sufría el doctor Blaiberg y que había provocado los infartos de miocardio, invadió igualmente el corazón trasplantado, transformando un corazón de 24 años en un corazón de 65 ó 75 años. Este ángulo inesperado, según el especialista escribe en "La Tribune" de Ginebra, somete a revisión todas las hipótesis que se habían formulado hasta ahora sobre el rejuvenecimiento del individuo a través del trasplante cardíaco. El doctor Thompson cree que es inútil ahora practicar un trasplante de corazón en un enfermo cuyo índice de colesterol es demasiado elevado.

# MAS INFORMACION NACIONAL

Madrid (Cifra). — "Los escritores de hoy sois los aprendices de los nombres que han sonado aquí: Calderón, Miguel de Cervantes, Menéndez y Pelayo, Pardo Bazán y Miguel de Unamuno", dijo el ministro de Información y Turismo don Alfredo Sánchez Bella, en las palabras de felicitación que pronunció en el acto de entrega de los premios nacionales de literatura, celebrado esta tarde, al final de un almuerzo, en el Club Internacional de Prensa.

Primeramente, el director general de Cultura Popular y Espectáculos don Enrique Thomas de Carranza, pronunció unas palabras en las que dijo que 1969 había sido pródigo en concursantes de calidad. Felicitó a todos y cada uno de los participantes y luego hizo una glosa de las obras premiadas y un comentario de la biografía de los autores a los que se habían adjudicado los premios.

En nombre de los galardonados, don Adolfo Muñoz-Alonso dijo las gracias. Cerró el acto el ministro, don Alfredo Sánchez Bella que tras felicitar a los escritores que habían obtenido los premios, dijo:

"Entre gentes del oficio con pocas palabras basta: a los escritores que tomaron parte en estos concursos, a los premiados, a unos y a otros, mis felicitaciones".

## TOMA DE POSESION DEL DELEGADO DEL GOBIERNO EN EL AREA METROPOLITANA DE MADRID

Madrid (Logos). — "La dirección y el control del crecimiento madrileño debe edificarse en su marco adecuado; casi me atrevería a decir que en su contorno europeo. Pero si esto pareciera aventurado, lo que sí afirmo rotundamente es que, para dirigir y controlar el crecimiento del área madrileña no podemos prescindir de la perspectiva regional y de las consecuencias que para toda la nación comporta", ha dicho el ministro de la Vivienda, don Vicente Montes en su discurso pronunciado en el acto de la toma de posesión del delegado del Gobierno en el área metropolitana, don Pedro Doblado Claverie.

El señor Doblado Claverie agradeció la confianza que en él se depositaba y prometió poner todo su esfuerzo y entusiasmo al servicio de la planificación del área metropolitana madrileña.

Al acto asistieron el ministro de la Gobernación, alcalde, gobernador civil, presidente de la Diputación y los representantes de los Ministerios y organismos en la Comisión, así como los alcaldes de los municipios que constituyen el área metropolitana de Madrid.

## DISTINCION AL MINISTRO DE EDUCACION

Pamplona (Cifra). — El ministro de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasí, ha sido nombrado colegial de honor del Colegio Mayor Aralar, de la Universidad de Navarra.

La beca de honor le fue impuesta en un acto íntimo celebrado en Madrid. En el acto de concesión se expresa el motivo de ésta, aludiendo a la labor que en pro de la Universidad española está desarrollando el equipo que dirige el señor Villar Palasí, y se le reconoce el afán manifiesto por buscar nuevas soluciones a los problemas universitarios.

## SESION NECROLOGICA DE LA REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES

Madrid (Logos). — La Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, celebró su primera sesión del año con carácter necrológico en memoria de don José Ibáñez Martín, que perteneció a la Corporación como miembro de la sección de escultura. Antes de la sesión, tras la lectura de los pesames recibidos, el señor Camón Aznar, pronunció el discurso necrológico.

El director accidental, señor Moreno Torroba, pronunció unas sentidas palabras y la sesión ordinaria se

levantó en señal de duelo una vez proclamada oficialmente la vacante.

## LA ESTANCIA DEL MINISTRO DEL AIRE, EN CANARIAS

Santa Cruz de Tenerife (Cifra). — Minutos antes de las once, llegó a esta isla el ministro del Aire, don Julio Salvador Díaz-Benjumea.

En helicóptero, emprendió viaje a la isla de La Palma,

acompañado por el gobernador civil de la provincia, don Gabriel Elorriaga y por el presidente del Cabildo Insular de Tenerife, don José Miguel Galbán Bello.

En el aeropuerto de Buenavista, de La Palma, el ministro y sus acompañantes fueron recibidos por las primeras autoridades insulares, trasladándose después a Mazo, donde inspeccionó el puerto que allí se construye.

# MUNDO LABORAL

Oviedo (Cifra). — Durante la sesión extraordinaria celebrada esta tarde por el jurado de empresa de «HUNOSA», el presidente del mismo informó que ante la persistencia de la anomalía en las distintas explotaciones de la misma, se ha acordado la suspensión de empleo y sueldo, hasta el próximo día 25, inclusive, del personal que no se ha presentado al trabajo en el día de hoy, en los pozos «Tres Amigos», «Polio» y «Santa Eulalia», informa un portavoz de la citada empresa.

Asimismo se comunicó que ante la imposibilidad de organizar las labores de los pozos para el personal no afectado por el paro, se solicitará a la Delegación provincial de Trabajo se aplique al mismo el Seguro de Desempleo, mientras se mantiene esta situación.

En total el número de afectados por ambas medidas es de unos mil setecientos productores.

Hoy se reintegraron al trabajo los productores de «La Camocha», empresa privada, donde quedó restablecida la normalidad. En «HUNOSA» faltaron esta mañana 3.580 obreros de un total de 10.780. Por la tarde, de 1.100 picadores solamente acudieron a los tajos 663 (un 61 por 100, aproximadamente). El resto del personal, de lavaderos, servicios, etc., de 5.724, dejaron de trabajar 1.768.

El número total de parados en las cuencas asturianas es de 5.328, con aumento de 1.165 en relación con la cifra registrada ayer.

## NORMALIDAD EN «ESTEBAN ORBEGOZO»

San Sebastián (Logos). — En la entrada correspondiente a las ocho de la mañana, se efectuó la incorporación de la totalidad de los componentes de la plantilla de la empresa «Esteban Orbeagozo, S. A.», de Zumárraga.

Por la dirección de la misma, se ha procedido a realizar la oportuna distribución de los distintos turnos, en los que tradicionalmente se distribuye el trabajo en la citada factoría.

La empresa ha procedido a publicar en el tablón de anuncios que siguiendo el tono de buena voluntad mostrado en su ofrecimiento publicado en la nota de fecha 9 del corriente mes, la paga extraordinaria de Navidad se hará efectiva el próximo día 17. Asimismo, la paga voluntaria, de veinte días, también anunciada y que debería hacerse efectiva al cumplirse el mes de la normalización del trabajo y a pesar de las dificultades económicas, se pagará el día 31 del corriente mes, juntamente con la liquidación de los haberes normales.

## SE NORMALIZA LA SITUACION EN «MAQUINISTA TERRESTRE»

Barcelona (Cifra). — La totalidad del personal (unos dos mil productores) se reintegraron esta mañana al trabajo en las instalaciones de la empresa «Maquinista Terrestre y Marítima», aunque en dos secciones, que totalizan una plantilla de unos quinientos obreros, apenas se trabajó, si bien en una de éstas se iniciaron las labores a última hora.

En cuanto a los turnos de tarde, menos numerosos, también se reincorporaron normalmente al trabajo, salvo en una sección.

La situación es bastante favorable, ha manifestado a «Cifra» un portavoz de la empresa, ya que predomina el buen criterio y se confía en que mañana haya más noticias concretas y positivas.

La empresa ha levantado la suspensión de empleo y sueldo que afectaba a los productores en paro. Igualmente la dirección y el jurado de empresa han llegado a un principio de

acuerdo para la aplicación del incentivo de producción.

## SE VUELVE AL TRABAJO EN «LAMPARAS Z»

Barcelona (Cifra). — Con la vuelta al trabajo, a las cuatro de esta tarde, del personal de la factoría del alumbrado, sita en la zona franca, se ha normalizado totalmente en la empresa «Lámparas Z», la actividad laboral que ya, por la mañana, había quedado restablecida en las factorías que en la Plaza de España y en Hospital de Llobregat posee dicho centro industrial.

En la sección de la zona franca finalizaban hoy los dos días de sanción impuestos al personal que efectuaba paros diarios de un par de horas, por disconformidad con la paralización de las negociaciones del convenio colectivo.

## PARO EN «ASTILLEROS DE CADIZ»

Sevilla (Logos). — Los dos mil trescientos trabajadores de la empresa «Astilleros de Cádiz, S. A.», en Sevilla, han celebrado una asamblea, en el salón de actos de la Delegación provincial de Sindicatos, en el curso de la cual, los representantes sociales solicitaron de la totalidad de la plantilla, la actitud a seguir en relación con la situación creada, relativa a las deliberaciones sobre el nuevo convenio colectivo de trabajo.

Los trabajadores, en forma unánime, se manifestaron a favor de continuar el paro iniciado en el día de ayer, a la hora de entrada en la factoría, según fuente sindical.

El paro se ha motivado por la petición de los trabajadores de discutir, tan sólo, la propuesta social por la comisión deliberadora. Por parte de la empresa la postura es de negarse a continuar las deliberaciones mientras tanto no se reanude la normalidad laboral.

Atención, señora! **Cordón** estrena HOY una película que también debe ver su marido

**ESA MUJER**  
**ESA MUJER**  
**ESA MUJER**  
**SARA MONTIEL**  
**SARA MONTIEL**  
**SARA MONTIEL**  
**SARA MONTIEL**

con **IVAN RASSIMOV** Director **MARIO CAMUS**  
Una producción en EASTMANCOLOR de PROESA para CESAREO GONZALEZ S.A., P.C.  
Tensiones grabadas en discos HISPAVOX.

"Te pido que juzgues como mujer el caso de Soledad Romero, a quien la vida le negó todo lo que para nosotros constituye la felicidad, y sin embargo, fue capaz de renunciar a su única oportunidad de ser feliz."

¿HABIA RAZON PARA QUE LA LLAMASEN ESA MUJER?  
¿HIZO BIEN EN RENUNCIAR AL HOMBRE AMADO?  
¿PODIA UN TRIBUNAL COMPUESTO SOLO DE HOMBRES JUZGAR A ESA MUJER?

Un drama que sólo las mujeres pueden juzgar

ellas defenderán a «esa mujer» apasionadamente...

★ FUNCIONES: 5'15, 7'45 y 10'45 ★ RIGUROSA MAYORES 18 AÑOS

REBAJAS  
**DOMINGO**  
TEJIDOS-BOUTIQUE

REPRESENTANTE DE PELUQUERIA  
PRECISA importante empresa de esta especialidad para cubrir vacante en provincia ALAVA Y BURGOS. EXIGIMOS:  
— Afán de superación.  
— Estudios nivel Bachiller, vehículo propio.  
OFRECEMOS:  
— Sueldo, comisión y otros emolumentos.  
— Muestrario de conocido prestigio.  
— Posibilidad de mejorar, por ser empresa de expansión.  
PRESENTARSE EN BURGOS:  
Plaza Alonso Martínez, núm. 7A. 5.º izq. (preguntar por Sr. Barrasa). (Horas de 11 a 1). Días 15 y 16.

HOY CINE **CONSULADO**  
tiene el gusto de  
PRESENTAR AL PUBLICO DE BURGOS, en sus  
**SUPER ESTRENOS 70**  
la más conseguida  
comedia frívola de  
**JARDIEL PONCELA.**  
en Techniscope y Eastmancolor.

**LAS CINCO ADVERTENCIAS DE SATANAS**  
con Arturo Fernández  
Cristina Galbó y  
**SATANAS** (por otro nombre, Leonardo; para asustar menos...)  
★ El humor de Jardiel Poncea en un marco extremado de gran lujo y lugares de moda.  
★ Un mes en la vida de un hombre al que visita EL DIABLO, que Vd. recordará, sonriente, toda la vida.  
Sesiones: 5'30, 7'45 y 10'45.  
(MAYORES 18 AÑOS)

A PARTIR DE HOY CINE **GOYA**  
une a sus  
**ESTRENOS DE GALA 70**  
el tan esperado TODD-AO  
★ Un trágico juego de pasiones bajo el ardiente sol mediterráneo.  
En sesiones de 5'30, 7'45 y 10'45 (Para mayores 18 años)

**A PLENO SOL**  
ALAIN DELBON - MARIE LAFORET - MAURICE RONET  
EASTMANCOLOR - UN FILM DE RENE CLUMEY

**COLISEO**  
HOY  
ACONTECIMIENTO  
**ESTRENO CUMBRE**  
Espectacular, angustiosa que sobrecoge por su dramatismo.  
Su dureza sólo puede suavizarla el latido humano de los personajes.  
Un filit. de categoría máxima que testimonia la grandeza de unos héroes anónimos.

**HOY GRAN TEATRO HOY**  
COLOSAL ESTRENO  
El más formidable espectáculo de acción en  
**TODD-AO - Eastmancolor**  
Y SONIDO ESTEREOFONICO  
**George Martin - Gilbert Rolan**  
DOS COLOSOS FRENTE A FRENTE  
EN EL SUPER - WESTERN DE LOS TITANES

**SONORA**  
El Estado de América más turbulento de la Unión  
La película que ha dado al "western" europeo categoría internacional, sólo comparable a  
**"LA MUERTE TENIA UN PRECIO"**  
**"TU PERDONAS, YO NO"** y  
**"EL DIA DE LA IRA"**  
**SONORA**  
(Autorizada mayores 18 años)  
Sesiones: A las 5'15, 7'45 (numerada) y 10'45 noche.

Madrid (Cifra). — Resumen de accidentes:  
Orense. — Manuel Feijóo Rodríguez, de 57 años, pereció as-

fixiado, por emanaciones de la hoguera que encendió para librarse del frío durante la pasada noche en un almacén de coloniales.

Sevilla. — José Pérez Ramos, de 25 años, resultó muerto al chocar violentamente contra un árbol el camión que conducía, en el término municipal de Luceña. El vehículo derrapó en una curva a causa de la lluvia.

Benicarló (Castellón). — El obrero Diego Jiménez Tornay, de 48 años, sufrió gravísimas quemaduras al reventar un tubo de conducción de vapor en la fábrica de orujos donde trabajaba.

Palencia (Logos). — Resultó muerto al estrellarse la motocicleta que conducía contra el "taxi" P — 17.865, Emiliano Cobres. El hecho se produjo a la salida de Saldaña cuando la víctima del mortal accidente venía de comunicar a su hermano el nacimiento de su octavo hijo. El conductor del "taxi", Domingo Marcella Gómez, al que acompañaban dos viajeros, es natural de Palencia y resultó ileso.

Barcelona (Cifra). — Dos desconocidos, jóvenes, al parecer, armados con navajas de grandes dimensiones, penetraron en el estanco de la avenida de Madrid, 168, y, amenazando al dueño, que estaba solo, le obligaron a que entregara el dinero que tuviese que consistía en tres mil pesetas en efectivo.

Cuando tuvieron en su poder el dinero desaparecieron con un automóvil que había sido robado anteriormente.

León (Cifra). — Setenta y siete mil pesetas que contenía una caja fuerte de la Delegación de la Caja Rural de León en Mansilla de las Mulas, se han llevado de unos desconocidos. De madrugada, los ladrones penetraron en las oficinas y se apoderaron de la caja de caudales, que sacaron al exterior y, después de forzarla con un pico y dos barretes de hierro, se apoderaron del dinero, dándose a la fuga en el turismo LE — 20.978, que se supone habían robado también y que apareció abandonado a tres kilómetros de Mansilla de las Mulas, con dirección a León.

Málaga (Logos). — En un establecimiento de la calle Oquendo de esta capital, penetraron los ladrones que arrojaron con diversos artículos valorados en trescientas mil pesetas.

Málaga (Logos). — En un establecimiento de la calle Oquendo de esta capital, penetraron los ladrones que arrojaron con diversos artículos valorados en trescientas mil pesetas.

Madrid (Cifra). — El Gobierno español, según se ha sabido hoy de fuentes dignas de todo crédito, ha solicitado del Gobierno francés la extradición, como presuntos culpables de delitos comunes, de los diez fugados de la prisión de Basauri, de Bilbao en la que se encuentran sujetos a procedimiento sumarial, y curso de instrucción, y sobre los que no había sido dictada sentencia.

Como se recordará, estos diez fugados lo hicieron también en unión de otros detenidos, igualmente por delitos comunes, que fueron capturados en Barcelona mientras los otros pasaron la frontera francesa, encontrándose actualmente en París según informó recientemente la agencia «Efe».

Madrid (Cifra). — El Gobierno español, según se ha sabido hoy de fuentes dignas de todo crédito, ha solicitado del Gobierno francés la extradición, como presuntos culpables de delitos comunes, de los diez fugados de la prisión de Basauri, de Bilbao en la que se encuentran sujetos a procedimiento sumarial, y curso de instrucción, y sobre los que no había sido dictada sentencia.

Como se recordará, estos diez fugados lo hicieron también en unión de otros detenidos, igualmente por delitos comunes, que fueron capturados en Barcelona mientras los otros pasaron la frontera francesa, encontrándose actualmente en París según informó recientemente la agencia «Efe».

El Gobierno español ha solicitado del francés la extradición de los fugados de la prisión de Basauri

Madrid (Cifra). — El Gobierno español, según se ha sabido hoy de fuentes dignas de todo crédito, ha solicitado del Gobierno francés la extradición, como presuntos culpables de delitos comunes, de los diez fugados de la prisión de Basauri, de Bilbao en la que se encuentran sujetos a procedimiento sumarial, y curso de instrucción, y sobre los que no había sido dictada sentencia.

Como se recordará, estos diez fugados lo hicieron también en unión de otros detenidos, igualmente por delitos comunes, que fueron capturados en Barcelona mientras los otros pasaron la frontera francesa, encontrándose actualmente en París según informó recientemente la agencia «Efe».



**¡LOGRE EL CONFORT DESEADO PARA TODA LA VIDA!**

VEA ESTOS INMEJORABLES PISOS, CONSTRUIDOS EN LA PRINCIPAL ARTERIA DE BURGOS, EN PLENA

**CALLE DE VITORIA**  
**EDIFICIO GASSET**

**CARACTERISTICAS:**

- 4 dormitorios con amplios armarios
- Salón-comedor
- Cocina alicatada hasta el techo
- Ascensores de subidas y bajadas
- 2 baños y servicio
- Calefacción central
- Agua caliente central
- Portal suntuoso
- Garaje con ascensor a piso
- Parquet de roble en todas las habitaciones
- Vertedero de basuras
- Teléfono interior

**¡LA VIVIENDA IDEAL PARA PROFESIONALES!**

**¡¡VISITENOS!! LE ATENDEREMOS CON EL MAYOR AGRADO**

★

**INFORMA:**

**EDIFICIOS BURGOS, S. A.**

Avenida General Sanjurjo, 15 - BURGOS

**CONSTRUYE:**

**DONATO LASA, S. A.**

Avenida General Perón, 25 - MADRID

# EXTRAORDINARIO

en



## LIQUIDACION

### de muebles, lámparas y alfombras modelos 1968 y 1969

Muebles Möbän, deseando dejar más exposición y espacio libre para los modelos 1970 que están llegando a nuestro establecimiento, **LIQUIDA** extraordinarios juegos completos y piezas sueltas, retiradas de catálogo, modelos de los años anteriores, a precios inferiores al coste de fabricación.

visite

las plantas 2.ª y 3.ª

# EL DRAMA DE BIAFRA, PREOCUPACION MUNDIAL

(Viene de primera página)

tas biafrenas, ha declarado hoy a la Prensa que el general Ojukwu «no está donde muchos suponen», añadiendo que sólo son rumores las informaciones que afirman que se halla en Lisboa o en Londres. Dijo también que probablemente se sepa algo de su paradero mañana, sobre este asunto.

El presidente del Gabon ha visitado el hospital militar francés, donde se está prestando asistencia a doscientos cuarenta y cinco refugiados de Biafra.

### GOWON TIENE QUE DECIDIR LA NECESIDAD

Washington (Efe-UPI). — El general Yakubu Gowon, jefe del Estado nigeriano, ha expresado su agradecimiento a Estados Unidos por el envío de ayuda, pero no ha decidido si los refugiados biafrenos tendrán necesidad de tal ayuda, informó ayer el departamento de Estado.

### LONDRES, A LA ESPERA

Londres (E. e.). — El Gobierno británico espera hoy que el general Gowon conceda permiso para el envío de medicinas y alimentos por valor de más de cinco millones de libras (ochocientos cuarenta millones de pesetas) que están siendo cargados en aviones civiles ingleses.

Harold Wilson ha anunciado que la ayuda británica a Nigeria se canalizará atendiendo a peticiones específicas del Gobierno nigeriano y de la Cruz Roja de Nigeria. Los periódicos británicos anuncian hoy que «quedan tres días para salvar a tres millones de biafrenos», y que el envío de ayuda estaba siendo retrasado innecesariamente.

### UN COMENTARIO DEL "GUARDIAN"

Londres (Efe - UPI). — La intención del dirigente federa-

l nigeriano, general Yakubu Gowon, de alimentar a los hambrientos refugiados de Biafra a través de los organismos nigerianos quizás no salve a los ibos, dice hoy el "Guardian".

Las "buenas intenciones" de Gowon fueron contradichas anteriormente cuando los civiles biafrenos fueron atacados por la aviación en contra de sus órdenes, comenta el periódico en un editorial.

### LAGOS OBLIGA A SUSPENDER DOS VUELOS

Lyncham (Inglaterra) (Efe). — Por orden superior, ha sido cancelado el vuelo que estaba preparado desde primeras horas de la mañana de ayer de un avión "Hércules" en esta base aérea de las Reales Fuerzas.

El cargamento del avión, consistente en alimentos y medicinas con destino a la población civil de Biafra ha sido descargado.

Otro avión "Comet" de la RAF que también esperaba con víveres y medicamentos ha sido descargado igualmente y cancelado su vuelo.

El motivo de las cancelaciones es que el Gobierno federal de Nigeria no ha autorizado el transporte de socorros en aviones militares.

### DIFÍCIL POSICION BRITANICA

Londres (Por José Meléndez, de la Agencia "Efe"). — Gran Bretaña se encuentra actualmente en una difícil posición en medio de las acusaciones que se la hacen en muchas partes del mundo de haber contribuido al exterminio del pueblo ibo y de encontrarse prácticamente atada por un hecho que es el que ha presidido siempre la política británica hacia Nigeria y ha motivado todos los recelos mundiales: el de ser Nigeria un país de

la Commonwealth y como tal, tener soberanía que no permite inmiscuirse en sus asuntos internos.

Por una extraña interpretación de su posición dentro de la Commonwealth, el Gobierno nigeriano ha pedido y obtenido la ayuda británica durante dos años de guerra, recibiendo armas y municiones a crédito y, ahora, cuando el derrumbamiento de Biafra se ha producido, no permite la ayuda de socorros a la población civil, pues el general Gowon ha reiterado numerosas veces sus recelos a este tipo de ayudas, vengan de donde vengan.

El resultado de esto es que ahora mismo, existen 13.000 toneladas de comida y medicinas enviadas por Gran Bretaña en territorio nigeriano otras 7.400 en países limítrofes y varios miles más, así como, gran número de "Land Rovers" vehículos de transporte ligero y camiones pesados, esperando en Gran Bretaña el momento de salir para Nigeria, a fin de aliviar el gran problema de transporte que allí se ha planteado, junto al de la comida. Todo ello está detenido, esperando que el general Gowon acepte esta ayuda.

El primer ministro Harold Wilson ha reunido esta mañana a los ministros que componen el grupo selecto de su Gabinete para discutir con ellos la situación y darles a conocer el primer informe de su enviado personal, el vicesecretario para el Departamento de Asuntos Exteriores, Maurice Foley. Este ha tenido una primera entrevista con el general Gowon de dos horas la cual se ha descrito como "cordial y constructiva".

Sin embargo la orden de aceptar la ayuda no ha llegado todavía. Según informes procedentes de Lagos, esta aceptación no tendrá lugar "hasta que la zona de Biafra esté totalmente desmilitarizada". Como ocurre que en la confusa situación de la jungla, todavía quedan facciones del Ejército biafreño que luchan aisladamente porque ignoran la rendición o porque no han querido someterse, esta desmilitarización puede resultar larga y la situación de la población civil no da tregua.

Esta es la tragedia de Nigeria, donde los líderes de un bando y de otro se han empeñado en una lucha que frecuentemente se ha airdado el sufrimiento de la población civil como argumento de propaganda pero que en la realidad nadie parece totalmente dispuesto a cortar.

Prueba de esta postura son los ataques del Gobierno federal nigeriano a cuantos ayudan a la población civil de ibos, incluido el Vaticano, que ha tenido que cargar con una injusta e inverosímil acusación de "alimentar la tragedia de Biafra", por parte de las autoridades federales.

Los periodistas británicos —únicos que han podido llegar a Lagos— retratan un cuadro de desolación y muerte en sus informaciones. Todo está preparado en Gran Bretaña para acudir en auxilio de los necesitados en aquella atormentada tierra africana. Pero todo son también dificultades para ello, pues hasta el viaje de lord Hunt —experto en problemas de socorros que capitaneó la expedición británica al Everest— ha tenido que aplazarse porque las autoridades nigerianas todavía no han formalizado los documentos necesarios.

### NECESIDADES URGENTES

Ginebra (Suiza) (Efe). — Un millón quinientos mil personas necesitarán dentro de breves días raciones alimenticias en la zona de Biafra, según se informó esta tarde en la sede de Ginebra de la Liga de Sociedades Nacionales de la Cruz Roja. La noticia, que ha sido recibida hoy en la Liga, procede de Peter Staninis, su enviado a Lagos.

En el informe del delegado se añade que serán necesarios, en forma urgente, sesenta camiones, cuarenta autos de campaña (jeeps) y un navío de cinco mil toneladas. En cambio el cuadro de auxilios no exige la presencia de aviones.

El delegado Staninis añade en su informe que la Cruz Roja de Nigeria está trabajando en todas las zonas liberadas. Dice después que el actual "stock" de alimentos en Lagos es de trece mil toneladas y solicita finalmente para cubrir las actuales necesidades el envío de cuatro equipos médicos.

### AUTORIZACION QUE NO LLEGA

Ginebra (Efe - UPI). — No han concedido aún su autorización para que las organizaciones internacionales de beneficencia inicien sus envíos aéreos de socorro con destino a los refugiados biafrenos, según informan dichas organizaciones esta mañana en Ginebra.

El Comité Internacional de la Cruz Roja añade que tiene dos aviones dispuestos a despegar en Cotonu (Dahomey), que en cuanto tengan el debido permiso emprenderán vuelo a Lagos. Hay también otros aparatos con suministros de urgencia en la isla de Santo Tomé.

La ayuda religiosa interconfesional ha preparado también en las líneas limítrofes a Biafra toneladas de alimentos y medicinas.

### GOWON Y SUS "DISTINGOS"

Lagos (Efe - Reuter). — Funcionarios del Gobierno nigeriano han subrayado hoy que no es cierto que el dirigente federal, general Yakubu Gowon, haya condenado los ofrecimientos internacionales de ayuda a las víctimas de la guerra civil en su totalidad.

En una entrevista concedida a una organización de televisión extranjera en el día de ayer y difundida más tarde por el radio oficial de Nigeria, el general Gowon calificó de "dinero manchado de sangre y abastecimientos de socorro igualmente sangrientos" a las actividades de las organizaciones de ayuda que operan en lo que fue territorio secesionista de Biafra.

El general fue preguntado si recibiría con satisfacción la ayuda de aquellas organizaciones que periódicamente enviaban socorros por vía aérea a los secesionistas desde la isla portuguesa de Santo Tomé.

Aclarando hoy estas manifestaciones, funcionarios del Gobierno de esta ciudad dijeron que el general Gowon no rechazaba la ayuda exterior en su totalidad, pero que se oponía a la que era enviada por aquellos que según se tiene entendido, ayudaron a los secesionistas a prolongar la guerra.

### SOCORROS QUE SE RECHAZAN

Lagos (Efe - Reuter). — Nigeria ha prohibido, a partir de esta noche, los envíos de socorros procedentes de Francia, Portugal, Africa del Sur de Rhodesia así como según ha informado el radio oficial, los procedentes de aquellos otros Gobiernos de ultramar "deliberadamente hostiles" al Gobierno federal.

Igualmente la política nigeriana, según la información radiada, es la de no aceptar más envíos procedentes de aquellas personas o entidades que hayan realizado vuelos directos sobre Biafra.

Nigeria rechaza los envíos de socorro de la Unión de Iglesias, de Caritas, de la Cruz Roja Nórdica y otras organizaciones que han realizado vuelos sobre Biafra sin hacer escala en Nigeria.

### DECLARACIONES INEFABLES

Naciones Unidas (Efe). — El embajador de Nigeria en las Naciones Unidas, Edwin Ogebe Ogbu, ha celebrado hoy una conferencia de Prensa en la sede de las Naciones Unidas en las que ha dicho que la guerra civil «nunca fue contra los ibos —tribu mayoritaria en Biafra— sino contra unos dirigentes equivocados apoyados por fuerzas nacionalistas».

Afirmó que las alusiones a posibles matanzas forma parte de una propaganda "desconocida desde los tiempos de Hitler, que ha conseguido que en nombre

de los principios humanitarios se mate a muchos miles de nigerianos.

«Hasta el momento no se ha violado el orden del general Gowon de no disparar salvo cuando haya resistencias» ha dicho el embajador, afirmando que las tropas federales obedecen el código de conducta dictado por Gowon «basado en la convención de Ginebra» y van acompañadas de oficiales u agentes policíacos que vigilan el avance.

«Nigeria nunca fue un men-digo y tiene toda la comida necesaria para hacer frente a sus necesidades», señaló, agregando que los únicos problemas consisten en la distribución, dificultada por falta de elementos de transporte.

El embajador concluyó el mensaje reafirmando que «no habrá represalias», e insistiendo en que la población ibo será la que dirige la administración en el Estado centro-oriental —formalmente Biafra— y asegurando que todos los hombres al servicio del Gobierno secesionista serán reabsorbidos por la Administración federal.

Ogbu aseguró que los correspondientes occidentales no son admitidos en las líneas de fuego «para evitar accidentes».

El embajador, de ostensible malhumor, contestó a pregunta de un correspondiente canadiense que preguntaba los motivos del Gobierno de Nigeria para no aceptar la ayuda de aviones de las fuerzas aéreas de aquel país con «no queremos aviones militares extranjeros sobre Nigeria. No queremos que nos invadan».

«Implica su contestación que Canadá pretenda invadir Nigeria», dijo el periodista.

«No lo sé. No soy canadiense», contestó Ogbu.

Respecto al futuro de los líderes rebeldes, Ogbu dijo que el Gobierno federal «tendrá que pensar si se los perseguirá o no», a la vista de las recomendaciones de la Organización de Unidad Africana en Argel, en las que se solicitaba amnistía general para los biafrenos.

Al referirse a la posibilidad de represalias diplomáticas, Ogbu dijo que el Gobierno federal «recordará quienes han sido sus amigos y quienes los de los rebeldes», aunque, señaló, «en la diplomacia internacional no hay amigos o enemigos permanentes».

En cuanto a si su Gobierno aceptaría la ayuda de organizaciones protestantes y católicas a Biafra, el embajador, dijo «no saber dónde está Biafra».

Respecto a la urgencia con la que es preciso actuar en misiones de socorro, puesto que cada día representa una cifra importante de muertos, Ogbu declaró que «tomaba al Gobierno federal un tiempo saber quiénes son los que sufren y dónde están».

«No tiene sentido acumular comida», concluyó.

### REFUTANDO INSIDIAS

Ciudad del Vaticano (Efe). — «Como es sabido, las ayudas de "Caritas" internacional han sido dirigidas constantemente, durante toda la duración del dramático conflicto, a las víctimas de ambas partes», escribe hoy en una amplia información sobre la situación en Nigeria el diario vaticano "L'Osservatore Romano", refiriéndose a algunas reacciones contrarias manifestadas en Lagos en relación con las palabras de Su Santidad el Papa Pablo VI y con la ayuda de las organizaciones católicas.

# MATRICULA EN LAS ESCUELAS DE COMERCIO

Madrid (Cifra). — Se autoriza la apertura de un plazo extraordinario de matrícula en el mes de Enero para exámenes de fin de carrera en los grados pecial y profesional de las Escuelas de Comercio y otro en el mes de Febrero para los alumnos de grado profesional, por una orden del Ministerio de Educación y Ciencia que será publicada en el «Boletín Oficial del Estado» de mañana.

**VENDO PISO**  
Totalmente céntrico, elegante, con calefacción, llave en mano, facilidades de pago. Tratar, de 9 a 10 y de 1 a 2, Sr. Infante, Villareyo, 8, 1.ª izquierda.

# Reorganización del Gobierno portugués

(Viene de primera página)

ta, en realidad, si se permite la palabra, en una minicrisis. Se asegura que es, tan sólo, preámbulo de otra de gran alcance y envergadura, que Marcelo Caetano se halla preparando en estos momentos.

Marcelo Caetano, minutos después de ser leído en el radio y la televisión la noticia de su nuevo Gobierno, habló para explicar al país el significado de este movimiento gubernamental «Se trata —dijo— de adoptar las estructuras del Gobierno a la situación presente, de tal modo que permita una acción cada vez más rápida y eficaz, de facilitar el enlace entre servicios que tengan que actuar armónicamente, eliminando o bien reduciendo las zonas de roce, buscando suprimir divergencias, abriendo anchos canales de comunicación horizontal, facilitando la coordinación de esfuerzos y actitudes».

Más que una crisis fue una reorganización de estructuras administrativas, con la característica de dar entrada en el Gobierno a varios técnicos y de aumentar las subsecretarías, abriendo «vaine de ellas, sobre todo en el Ministerio de Ultramar».

Terminó Marcelo Caetano dando unas pinceladas que no carecían de cierto optimismo: «El Gobierno se reorganiza para luchar más eficazmente en los varios frentes de batalla a los que tenemos que atender: la defensa militar ultramarina, el desarrollo económico, la lucha contra la inflación, la memoria de las condiciones sociales y la gran y urgente batalla de la educación. Un pueblo entero tiene que ganar este combate».

Contribuyamos todos a crear un ambiente de obsesión alfabetizadora: en los que tienen que enseñar en los que tienen que aprender y en los que tienen que luchar con los medios para la lucha contra el analfabetismo.

# «El examen de conciencia provocado por el Concilio está produciendo óptimos frutos»

## Confortadora alocución de Pablo VI, quien exhorta a combatir la incertidumbre que «tanto turba hoy a la Humanidad» -dice

Ciudad del Vaticano (Efe). — El Concilio debe hacer desaparecer ese sentido de incertidumbre que tanto turba hoy a la Humanidad, esta es la tesis sostenida por Su Santidad el Papa Pablo VI, en una alocución pronunciada en el curso de la audiencia general concedida a varios centenares de fieles en el aula de las Bendiciones del Palacio Apostólico.

El Santo Padre inició su discurso señalando que nadie «logra escapar en esta hora de nuestra Historia al vértigo de la incertidumbre», al referirse a los muchos cambios y mutaciones que se registran en nuestra época, tanto a través de las cosas como de los espíritus.

«La experiencia de las cosas nuevas —afirmó el Pontífice— de los hechos en movimiento, de las ideas originales nos atraen y se convierte, frecuentemente, en criterio de verdad. Creemos ser libres porque nos liberamos de lo que hemos aprendido, porque nos sustraemos a la obediencia y a la normalidad, porque nos fiamos de lo nuevo y de lo desconocido, y a menudo, no nos damos cuenta de convertirnos en secuaces de las ideas de los demás, imitadores de las modas impuestas por otros gregarios, de quien es más osado y de quien se separa más del sentido común».

Quien define teóricamente esta postura —agregó el Papa— tan difundida hoy, hablará de relativismo, es decir, nos convertiremos en relativos a aquello que nos circunda fuera y que nos condiciona; hablará de historicismo, porque nos rendimos a la fugacidad del tiempo, no tenemos ya el gusto por las cosas que guardan y conservan su razón de ser, hablará de existencialismo, o sea, encontrará en aquello que existe y en lo que se hace el criterio superior de valoración, sin buscar la medida en la verdad y en la honestidad, pero hablando con el lenguaje sencillo del sentido común debemos reconocer que es un fenómeno de debilidad el que afecta a todos, una inquietud habitual e interior que nos quita la seguridad, la satisfacción de lo que somos y de lo que hacemos, ponemos nuestra esperanza en la transformación, en la revolución, en la metamorfosis radical del patrimonio, que la tradición y el mismo progreso nos han procurado».

Pablo VI, tras indicar que «es verdad que tenemos hoy incluso muchas razones para tender a algunas innovaciones» hizo notar que esta turbación de la incertidumbre desorienta frecuentemente al hombre.

Si el Espíritu Santo asiste a la Iglesia su rostro aparecerá muy pronto joven y sereno, con la mirada que lo ve todo, pero el Papa insistió en que la base de este cambio debe encontrarse en el Concilio.

«Por esto os decimos —exhortó el Pontífice— sometámonos al Concilio. Este nos debe hacer desaparecer ese sentido de incertidumbre que tanto turba hoy a la Humanidad... Nos quisiéramos infundir de la confortación que surge de la seguridad del saber que se camina por el buen sendero. Lo decimos a vosotros, sacerdotes asaltados por tantas dudas sobre vuestro ser. En la Iglesia y en el Mundo no temer, volver a

leer las páginas del Concilio que os afectan y marchar hacia adelante con confianza y valor. Lo decimos a vosotros, religiosos que también estáis acometidos por las críticas a la elección magnánima, que califica vuestra vida; habéis elegido la óptima parte y si vosotros sois fieles y fuertes a vuestra singular vocación, «nadie os la quitará», no temáis, a vosotros jóvenes, militantes para la «contestación»: las razones de justicia y de libertad que os hacen aspirar a una nueva, más verdadera y más fructífera vida social no serán frustradas o inoperantes, siempre que las tantas energías de que disponéis y de las que muchas veces algunos de vosotros más animosos hacen derroche, tal vez inconscientemente, fuera y contra Cristo, las queráis, canalizar en el cauce de la auténtica vida eclesial». No temer que la Iglesia no os sepa acoger o comprender y que la firmeza de sus principios pueda paralizar vuestra vivacidad. Estos son cimientos y no esclavitudes».

Pablo VI concluyó su discurso con la siguiente exhortación: «Vosotros, fieles fervorosos y cuidadosos del Pueblo de Dios sabed adherirse con firmeza a la Santa Iglesia, de la que sois miembros vivos y santos y no temáis, escuchad, por encima del estruendo que hoy nos circunda, la voz segura e infalible porque es divina, de Cristo: «Tened confianza. Yo he venido al Mundo».

### EL PRESIDENTE MARCOS HABLA AL CLERO DE FELIPINAS

Manila (Efe). — El presidente Marcos señaló el papel vital de los clérigos católicos en ayudar a reforzar la fibra moral y las bases sociales de la nación durante su discurso pronunciado hoy durante la primera convención nacional de clérigos filipinos, celebrada en el Centro católico «Papa Pio X» de esta capital y en la que participan unos 500 sacerdotes, obispos y arzobispos de toda la nación.

**PEONES**  
para fundición necesita  
**INDUSTRIAS GIMENEZ CUENDE, S. A.**  
Presentarse en calle Diego Polo, 20  
(R. O. C. 59)

**REPRESENTANTE SECTOR ELECTRICO**  
Concederíamos representación a persona introducida en almacenes e instaladores. Posibilidad de elevadas comisiones. Escribir indicando actividad actual al Apartado 1488. Referencia núm. 1363. — BILBAO.

**LA SEÑORA DOÑA MARIA VERDE GUTIERREZ**  
Falleció en el día de ayer, a los 59 años de edad, confortada con los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. (Q. E. P. D.)  
Su resignado esposo, don Rafael Olalla Díez (policia armado, retirado); hijos, Rafael, José-María, María del Pilar y Luis; hermanos, Victoria, Claudia, José, Teófila y Cándida; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.  
RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia al entierro y funeral (cárpore presente) que se celebrará en la Iglesia parroquial de SAN LESMES que se celebrará en HOY JUEVES, a las CUATRO, acto ABAD, el primero, HOY JUEVES, a las DIEZ, piadosos actos por el funeral, MAÑANA VIERNES, a las DIEZ, piadosos actos por los que quedarán sumamente agradecidos.  
Vivía: Vitoria, 58.  
«La Misericordia» (Gran funeraria)

**Almacenes La Puebla**  
**GRANDES REBAJAS**  
**¡¡CANTIDAD DE TODO LO MEJOR!!**  
**¡¡Aprovéchese!!**

# Catastróficas inundaciones en Almería, Sevilla y Cádiz

## Miles de personas han tenido que desalojar sus hogares

Madrid, (Resumen de "Cifra" y "Logos"). — Las persistentes lluvias registradas en el Centro y Sur de España han ocasionado diversas interrupciones en las líneas ferroviarias, especialmente en las de Andalucía. RENFE ha asegurado los servicios mediante el transbordamiento de viajeros en unos casos y el desvío de trenes en otros.

Se trabaja con gran intensidad para reparar los desperfectos causados en las vías, por efecto de los temporales.

En Almería, su capital y provincia, han resultado gravemente damnificadas por lo temporales y sus autoridades han recorrido las diversas zonas inundadas. Quinientas viviendas han quedado destruidas en la capital y otras 2.200 amenazan con hundirse, afectando esta situación de unas 7. a 8.000 personas que han tenido que ser desalojadas e instaladas en edificios públicos. También en la provincia

se registran dramas parecidos, aunque en menor cuantía. En Berja, murió una niña en un derrumbamiento. Ha sido informado el ministro de la Gobernación de la situación general en Almería y el ministro de la Vivienda ha prometido enviar un equipo técnico.

En Málaga, se desbordó el Guadalhorce en las cercanías de la ciudad y en la carretera de Cádiz. En Marbella, se ha derrumbado parte de la torre árabe, pero sin ocasionar víctimas.

En Sevilla, donde la situación se mantiene estacionaria, 50 familias fueron aisladas por las aguas, se hundieron 22 viviendas en la capital y cien en la provincia, ascendiendo a tres el número de muertos. Se cifra en un total de 5.134 familias las que han visto sus hogares en ruinas, y que el número total de personas damnificadas es de 20.536, y en un millar las familias que abandonaron sus alojamientos.

En Talavera de la Reina, la cortiente del Tajo se llevó uno de los arcos del puente romano.

En la provincia de La Coruña y en toda Galicia, el temporal de lluvias ha sido muy intenso y sufrió daños el pueblo de Muros, donde una mujer resultó herida.

Alquileres

ALQUILER sin conductor... ALQUILER planta comercial... ALQUILER planta comercial...

SE NECESITA muchacha mayor 21 años... SE NECESITA muchacha de servicio... SE NECESITA señora de 30 a 35 años...

SE NECESITA muchacha mayor 21 años... SE NECESITA muchacha de servicio... SE NECESITA señora de 30 a 35 años...

SE NECESITA muchacha mayor 21 años... SE NECESITA muchacha de servicio... SE NECESITA señora de 30 a 35 años...

SE NECESITA muchacha mayor 21 años... SE NECESITA muchacha de servicio... SE NECESITA señora de 30 a 35 años...

SE NECESITA muchacha mayor 21 años... SE NECESITA muchacha de servicio... SE NECESITA señora de 30 a 35 años...

SE NECESITA muchacha mayor 21 años... SE NECESITA muchacha de servicio... SE NECESITA señora de 30 a 35 años...

SE NECESITA muchacha mayor 21 años... SE NECESITA muchacha de servicio... SE NECESITA señora de 30 a 35 años...

SE NECESITA muchacha mayor 21 años... SE NECESITA muchacha de servicio... SE NECESITA señora de 30 a 35 años...

SE NECESITA muchacha mayor 21 años... SE NECESITA muchacha de servicio... SE NECESITA señora de 30 a 35 años...

SE NECESITA muchacha mayor 21 años... SE NECESITA muchacha de servicio... SE NECESITA señora de 30 a 35 años...

SE NECESITA muchacha mayor 21 años... SE NECESITA muchacha de servicio... SE NECESITA señora de 30 a 35 años...

SE NECESITA muchacha mayor 21 años... SE NECESITA muchacha de servicio... SE NECESITA señora de 30 a 35 años...

SE NECESITA muchacha mayor 21 años... SE NECESITA muchacha de servicio... SE NECESITA señora de 30 a 35 años...

SE NECESITA muchacha mayor 21 años... SE NECESITA muchacha de servicio... SE NECESITA señora de 30 a 35 años...

SE NECESITA muchacha mayor 21 años... SE NECESITA muchacha de servicio... SE NECESITA señora de 30 a 35 años...

SE NECESITA muchacha mayor 21 años... SE NECESITA muchacha de servicio... SE NECESITA señora de 30 a 35 años...

SE NECESITA muchacha mayor 21 años... SE NECESITA muchacha de servicio... SE NECESITA señora de 30 a 35 años...

SE NECESITA muchacha mayor 21 años... SE NECESITA muchacha de servicio... SE NECESITA señora de 30 a 35 años...

SE NECESITA muchacha mayor 21 años... SE NECESITA muchacha de servicio... SE NECESITA señora de 30 a 35 años...

SE NECESITA muchacha mayor 21 años... SE NECESITA muchacha de servicio... SE NECESITA señora de 30 a 35 años...

SE NECESITA muchacha mayor 21 años... SE NECESITA muchacha de servicio... SE NECESITA señora de 30 a 35 años...

ANUNCIOS ECONOMICOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle Vitoria, 13, Teléfono 207143), de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las Agencias de publicidad.

Enseñanzas

INCA. IDIOMAS Inglés, francés, alemán. Profesores nativos. Horario: 6 a 9 noche. Escuela Turística S. Pablo 25.

MASEGOSA

Empresa Constructora. Viviendas de tipo medio y económicas en varias zonas de la ciudad.

PRECISAMOS

para nuestra Delegación en Burgos, vendedores jóvenes con espíritu de lucha, para venta domiciliar.

CONSTRUCCIONES

González Alonso. Venta de viviendas llave en mano, escritas. Entrega total 50.000 pesetas.

CHICO para cafetería

se necesita, a ser posible sin conocimiento en el ramo, 14 y 16 años. Presentarse en el ramo 14 y 16 años.

CONTRATISTAS

cedo solar para 15 viviendas, zona urbanizada. Teléfono 207518. Burgos.

SE NECESITA oficial

para el servicio de la oficina. Presentarse en la oficina de la calle Vitoria, 13.

SE NECESITA muchacha

para el servicio de la oficina. Presentarse en la oficina de la calle Vitoria, 13.

SE NECESITA muchacha

para el servicio de la oficina. Presentarse en la oficina de la calle Vitoria, 13.

SE NECESITA muchacha

para el servicio de la oficina. Presentarse en la oficina de la calle Vitoria, 13.

SE NECESITA muchacha

para el servicio de la oficina. Presentarse en la oficina de la calle Vitoria, 13.

SE NECESITA muchacha

para el servicio de la oficina. Presentarse en la oficina de la calle Vitoria, 13.

SE NECESITA muchacha

para el servicio de la oficina. Presentarse en la oficina de la calle Vitoria, 13.

SE NECESITA muchacha

para el servicio de la oficina. Presentarse en la oficina de la calle Vitoria, 13.

SE NECESITA muchacha

para el servicio de la oficina. Presentarse en la oficina de la calle Vitoria, 13.

SE NECESITA muchacha

para el servicio de la oficina. Presentarse en la oficina de la calle Vitoria, 13.

SE NECESITA muchacha

para el servicio de la oficina. Presentarse en la oficina de la calle Vitoria, 13.

SE NECESITA muchacha

para el servicio de la oficina. Presentarse en la oficina de la calle Vitoria, 13.

SE VENDE piso, calle Villarcayo, núm. 3, 4, 5. D. seminuevo. Facilidades de pago.

SE VENDE vivienda con cuadro en barrio Hospital del Rey. Razón: Parque San Francisco, núm. 6. Tomás Renes.

SE VENDE buhardilla, tres habitaciones, servicios, precio interesante. Tratar: Los Colonias, 8, 2º A.

SE VENDE buhardilla, tres habitaciones, servicios, precio interesante. Tratar: Los Colonias, 8, 2º A.

SE VENDE buhardilla, tres habitaciones, servicios, precio interesante. Tratar: Los Colonias, 8, 2º A.

SE VENDE buhardilla, tres habitaciones, servicios, precio interesante. Tratar: Los Colonias, 8, 2º A.

SE VENDE buhardilla, tres habitaciones, servicios, precio interesante. Tratar: Los Colonias, 8, 2º A.

SE VENDE buhardilla, tres habitaciones, servicios, precio interesante. Tratar: Los Colonias, 8, 2º A.

SE VENDE buhardilla, tres habitaciones, servicios, precio interesante. Tratar: Los Colonias, 8, 2º A.

SE VENDE buhardilla, tres habitaciones, servicios, precio interesante. Tratar: Los Colonias, 8, 2º A.

SE VENDE buhardilla, tres habitaciones, servicios, precio interesante. Tratar: Los Colonias, 8, 2º A.

MEJORES no hay, todos lo dicen. En hay mejores cultivadores que los de Lucas Duques...

REPARACION televisores todas marcas, servicio urgente. Servicio técnico. Macconi. Radio TV. Carretera Calzadas, 18. Teléfono 206528.

REPARACION televisores todas marcas, servicio urgente. Servicio técnico. Macconi. Radio TV. Carretera Calzadas, 18. Teléfono 206528.

REPARACION televisores todas marcas, servicio urgente. Servicio técnico. Macconi. Radio TV. Carretera Calzadas, 18. Teléfono 206528.

REPARACION televisores todas marcas, servicio urgente. Servicio técnico. Macconi. Radio TV. Carretera Calzadas, 18. Teléfono 206528.

REPARACION televisores todas marcas, servicio urgente. Servicio técnico. Macconi. Radio TV. Carretera Calzadas, 18. Teléfono 206528.

REPARACION televisores todas marcas, servicio urgente. Servicio técnico. Macconi. Radio TV. Carretera Calzadas, 18. Teléfono 206528.

REPARACION televisores todas marcas, servicio urgente. Servicio técnico. Macconi. Radio TV. Carretera Calzadas, 18. Teléfono 206528.

REPARACION televisores todas marcas, servicio urgente. Servicio técnico. Macconi. Radio TV. Carretera Calzadas, 18. Teléfono 206528.

REPARACION televisores todas marcas, servicio urgente. Servicio técnico. Macconi. Radio TV. Carretera Calzadas, 18. Teléfono 206528.

REPARACION televisores todas marcas, servicio urgente. Servicio técnico. Macconi. Radio TV. Carretera Calzadas, 18. Teléfono 206528.

# Miranda

El pasado sábado, a las doce, una comisión del Ayuntamiento de nuestra ciudad, presidida por el señor alcalde y procurador en Cortes por los Municipios burgaleses, don Isaac Rubio Blanco, y compuesta por los capitulares, señores don Pablo Andrio González, don Félix Herrero Angulo, don José Luis Virumbrales Pérez, don Arturo Marín González y don José María Areso Barquín y secretario general, don José María Manero Frías, acudió al despacho oficial del gobernador civil, donde cumplieron su deber y saludaron al excelentísimo Sr. D. Federico Triño-Figueroa Vázquez.

Hago saber: Que a partir de esta fecha y hasta el 31 del próximo mes de Marzo, deben hacer efectivo el impuesto sobre Circulación de Vehículos todos los propietarios de los mismos en este Ayuntamiento, Negociado de Rentas y Exacciones, todos los días hábiles, durante las horas de oficina, donde podrán proveerse del distintivo, en el plazo que se concede, quedando advertidos, que finalizado el indicado plazo sin haberlo adquirido, serán sancionados todos aquellos que carezcan del referido documento.

El señor gobernador civil, después de recibir el saludo y ofrecimiento de dicha Comisión municipal, departió amablemente con todos y cada uno de sus miembros, significando su interés, no sólo por visitar Miranda de Ebro —que dijo, ya estaba señalada en el calendario de visitas provinciales— sino incluso, por toda la serie de aspectos y problemas que nuestra ciudad tiene planteados y en ejecución. Prometió su colaboración más entusiasta para toda la serie de objetivos en que pueda ser útil su intervención, y finalmente, entabló animada conversación con nuestros visitantes, pormenorizando en detalles varios, relativos a la idiosincrasia y costumbrismo de nuestra población.

El pasado lunes celebró la junta directiva del C. D. Mirandés su acostumbrada reunión semanal, tratándose de diversos asuntos concernientes a la marcha deportiva y económica del Club. Se trató con especial atención el caso del jugador Abechuco, ya que el mismo al término de su servicio militar requiere de una colocación, que en su día el Club se la tenía, pero no en estos momentos, por lo que se acordó seguir las gestiones para tal logro.

Al final de la entrevista, el señor gobernador civil reiteró nuevamente su ofrecimiento de colaboración, saliendo nuestros visitantes altamente satisfechos de la cordialidad y el afecto que les dispuso nuestra primera autoridad provincial.

Igualmente se dio cuenta de las noticias del Sevilla en relación a Pérez Navares, el cual no se ha trasladado a la capital andaluza debido a haberse suspenso los partidos que tenía programados el Club andaluz, por el temporal de lluvias que azota toda Andalucía, esperando que mejore el tiempo y pueda hacerlo dentro de la semana próxima.

En este Excmo. Ayuntamiento, ha sido entregada una cartera, hallada en la vía pública, conteniendo determinada cantidad de dinero, la cual será entregada a aquella persona que acredite ser su legítimo propietario. Lo que se hace público para general conocimiento y en cumplimiento de lo preceptuado en el artículo 615 del vigente Código Civil.

El domingo por la mañana se celebró entrenamiento de la plantilla completa a excepción de Claurriz, que se encuentra gripado, y también lo hicieron los juveniles, celebrándose un partidillo donde se pudieron ver los progresos de algunos jugadores en especial de Haza que ante la eventualidad de la baja de Claurriz cubrió espléndidamente el puesto de defensa central.

El Excmo. Ayuntamiento de Ebro —que dijo, ya estaba señalada en el calendario de visitas provinciales— sino incluso, por toda la serie de aspectos y problemas que nuestra ciudad tiene planteados y en ejecución. Prometió su colaboración más entusiasta para toda la serie de objetivos en que pueda ser útil su intervención, y finalmente, entabló animada conversación con nuestros visitantes, pormenorizando en detalles varios, relativos a la idiosincrasia y costumbrismo de nuestra población.

El domingo por la mañana se celebró entrenamiento de la plantilla completa a excepción de Claurriz, que se encuentra gripado, y también lo hicieron los juveniles, celebrándose un partidillo donde se pudieron ver los progresos de algunos jugadores en especial de Haza que ante la eventualidad de la baja de Claurriz cubrió espléndidamente el puesto de defensa central.

El Excmo. Ayuntamiento de Ebro —que dijo, ya estaba señalada en el calendario de visitas provinciales— sino incluso, por toda la serie de aspectos y problemas que nuestra ciudad tiene planteados y en ejecución. Prometió su colaboración más entusiasta para toda la serie de objetivos en que pueda ser útil su intervención, y finalmente, entabló animada conversación con nuestros visitantes, pormenorizando en detalles varios, relativos a la idiosincrasia y costumbrismo de nuestra población.

El domingo por la mañana se celebró entrenamiento de la plantilla completa a excepción de Claurriz, que se encuentra gripado, y también lo hicieron los juveniles, celebrándose un partidillo donde se pudieron ver los progresos de algunos jugadores en especial de Haza que ante la eventualidad de la baja de Claurriz cubrió espléndidamente el puesto de defensa central.

El Excmo. Ayuntamiento de Ebro —que dijo, ya estaba señalada en el calendario de visitas provinciales— sino incluso, por toda la serie de aspectos y problemas que nuestra ciudad tiene planteados y en ejecución. Prometió su colaboración más entusiasta para toda la serie de objetivos en que pueda ser útil su intervención, y finalmente, entabló animada conversación con nuestros visitantes, pormenorizando en detalles varios, relativos a la idiosincrasia y costumbrismo de nuestra población.

El domingo por la mañana se celebró entrenamiento de la plantilla completa a excepción de Claurriz, que se encuentra gripado, y también lo hicieron los juveniles, celebrándose un partidillo donde se pudieron ver los progresos de algunos jugadores en especial de Haza que ante la eventualidad de la baja de Claurriz cubrió espléndidamente el puesto de defensa central.

El Excmo. Ayuntamiento de Ebro —que dijo, ya estaba señalada en el calendario de visitas provinciales— sino incluso, por toda la serie de aspectos y problemas que nuestra ciudad tiene planteados y en ejecución. Prometió su colaboración más entusiasta para toda la serie de objetivos en que pueda ser útil su intervención, y finalmente, entabló animada conversación con nuestros visitantes, pormenorizando en detalles varios, relativos a la idiosincrasia y costumbrismo de nuestra población.

El domingo por la mañana se celebró entrenamiento de la plantilla completa a excepción de Claurriz, que se encuentra gripado, y también lo hicieron los juveniles, celebrándose un partidillo donde se pudieron ver los progresos de algunos jugadores en especial de Haza que ante la eventualidad de la baja de Claurriz cubrió espléndidamente el puesto de defensa central.

El Excmo. Ayuntamiento de Ebro —que dijo, ya estaba señalada en el calendario de visitas provinciales— sino incluso, por toda la serie de aspectos y problemas que nuestra ciudad tiene planteados y en ejecución. Prometió su colaboración más entusiasta para toda la serie de objetivos en que pueda ser útil su intervención, y finalmente, entabló animada conversación con nuestros visitantes, pormenorizando en detalles varios, relativos a la idiosincrasia y costumbrismo de nuestra población.

El domingo por la mañana se celebró entrenamiento de la plantilla completa a excepción de Claurriz, que se encuentra gripado, y también lo hicieron los juveniles, celebrándose un partidillo donde se pudieron ver los progresos de algunos jugadores en especial de Haza que ante la eventualidad de la baja de Claurriz cubrió espléndidamente el puesto de defensa central.

## UNA COMISION DEL AYUNTAMIENTO CUMPLIMIENTO AL GOBERNADOR CIVIL

Hago saber: Que a partir de esta fecha y hasta el 31 del próximo mes de Marzo, deben hacer efectivo el impuesto sobre Circulación de Vehículos todos los propietarios de los mismos en este Ayuntamiento, Negociado de Rentas y Exacciones, todos los días hábiles, durante las horas de oficina, donde podrán proveerse del distintivo, en el plazo que se concede, quedando advertidos, que finalizado el indicado plazo sin haberlo adquirido, serán sancionados todos aquellos que carezcan del referido documento.

El domingo por la mañana se celebró entrenamiento de la plantilla completa a excepción de Claurriz, que se encuentra gripado, y también lo hicieron los juveniles, celebrándose un partidillo donde se pudieron ver los progresos de algunos jugadores en especial de Haza que ante la eventualidad de la baja de Claurriz cubrió espléndidamente el puesto de defensa central.

El Excmo. Ayuntamiento de Ebro —que dijo, ya estaba señalada en el calendario de visitas provinciales— sino incluso, por toda la serie de aspectos y problemas que nuestra ciudad tiene planteados y en ejecución. Prometió su colaboración más entusiasta para toda la serie de objetivos en que pueda ser útil su intervención, y finalmente, entabló animada conversación con nuestros visitantes, pormenorizando en detalles varios, relativos a la idiosincrasia y costumbrismo de nuestra población.

El Excmo. Ayuntamiento de Ebro —que dijo, ya estaba señalada en el calendario de visitas provinciales— sino incluso, por toda la serie de aspectos y problemas que nuestra ciudad tiene planteados y en ejecución. Prometió su colaboración más entusiasta para toda la serie de objetivos en que pueda ser útil su intervención, y finalmente, entabló animada conversación con nuestros visitantes, pormenorizando en detalles varios, relativos a la idiosincrasia y costumbrismo de nuestra población.

El Excmo. Ayuntamiento de Ebro —que dijo, ya estaba señalada en el calendario de visitas provinciales— sino incluso, por toda la serie de aspectos y problemas que nuestra ciudad tiene planteados y en ejecución. Prometió su colaboración más entusiasta para toda la serie de objetivos en que pueda ser útil su intervención, y finalmente, entabló animada conversación con nuestros visitantes, pormenorizando en detalles varios, relativos a la idiosincrasia y costumbrismo de nuestra población.

El Excmo. Ayuntamiento de Ebro —que dijo, ya estaba señalada en el calendario de visitas provinciales— sino incluso, por toda la serie de aspectos y problemas que nuestra ciudad tiene planteados y en ejecución. Prometió su colaboración más entusiasta para toda la serie de objetivos en que pueda ser útil su intervención, y finalmente, entabló animada conversación con nuestros visitantes, pormenorizando en detalles varios, relativos a la idiosincrasia y costumbrismo de nuestra población.

El Excmo. Ayuntamiento de Ebro —que dijo, ya estaba señalada en el calendario de visitas provinciales— sino incluso, por toda la serie de aspectos y problemas que nuestra ciudad tiene planteados y en ejecución. Prometió su colaboración más entusiasta para toda la serie de objetivos en que pueda ser útil su intervención, y finalmente, entabló animada conversación con nuestros visitantes, pormenorizando en detalles varios, relativos a la idiosincrasia y costumbrismo de nuestra población.

El Excmo. Ayuntamiento de Ebro —que dijo, ya estaba señalada en el calendario de visitas provinciales— sino incluso, por toda la serie de aspectos y problemas que nuestra ciudad tiene planteados y en ejecución. Prometió su colaboración más entusiasta para toda la serie de objetivos en que pueda ser útil su intervención, y finalmente, entabló animada conversación con nuestros visitantes, pormenorizando en detalles varios, relativos a la idiosincrasia y costumbrismo de nuestra población.

El Excmo. Ayuntamiento de Ebro —que dijo, ya estaba señalada en el calendario de visitas provinciales— sino incluso, por toda la serie de aspectos y problemas que nuestra ciudad tiene planteados y en ejecución. Prometió su colaboración más entusiasta para toda la serie de objetivos en que pueda ser útil su intervención, y finalmente, entabló animada conversación con nuestros visitantes, pormenorizando en detalles varios, relativos a la idiosincrasia y costumbrismo de nuestra población.

El Excmo. Ayuntamiento de Ebro —que dijo, ya estaba señalada en el calendario de visitas provinciales— sino incluso, por toda la serie de aspectos y problemas que nuestra ciudad tiene planteados y en ejecución. Prometió su colaboración más entusiasta para toda la serie de objetivos en que pueda ser útil su intervención, y finalmente, entabló animada conversación con nuestros visitantes, pormenorizando en detalles varios, relativos a la idiosincrasia y costumbrismo de nuestra población.

El Excmo. Ayuntamiento de Ebro —que dijo, ya estaba señalada en el calendario de visitas provinciales— sino incluso, por toda la serie de aspectos y problemas que nuestra ciudad tiene planteados y en ejecución. Prometió su colaboración más entusiasta para toda la serie de objetivos en que pueda ser útil su intervención, y finalmente, entabló animada conversación con nuestros visitantes, pormenorizando en detalles varios, relativos a la idiosincrasia y costumbrismo de nuestra población.

El Excmo. Ayuntamiento de Ebro —que dijo, ya estaba señalada en el calendario de visitas provinciales— sino incluso, por toda la serie de aspectos y problemas que nuestra ciudad tiene planteados y en ejecución. Prometió su colaboración más entusiasta para toda la serie de objetivos en que pueda ser útil su intervención, y finalmente, entabló animada conversación con nuestros visitantes, pormenorizando en detalles varios, relativos a la idiosincrasia y costumbrismo de nuestra población.

El Excmo. Ayuntamiento de Ebro —que dijo, ya estaba señalada en el calendario de visitas provinciales— sino incluso, por toda la serie de aspectos y problemas que nuestra ciudad tiene planteados y en ejecución. Prometió su colaboración más entusiasta para toda la serie de objetivos en que pueda ser útil su intervención, y finalmente, entabló animada conversación con nuestros visitantes, pormenorizando en detalles varios, relativos a la idiosincrasia y costumbrismo de nuestra población.

El Excmo. Ayuntamiento de Ebro —que dijo, ya estaba señalada en el calendario de visitas provinciales— sino incluso, por toda la serie de aspectos y problemas que nuestra ciudad tiene planteados y en ejecución. Prometió su colaboración más entusiasta para toda la serie de objetivos en que pueda ser útil su intervención, y finalmente, entabló animada conversación con nuestros visitantes, pormenorizando en detalles varios, relativos a la idiosincrasia y costumbrismo de nuestra población.

El Excmo. Ayuntamiento de Ebro —que dijo, ya estaba señalada en el calendario de visitas provinciales— sino incluso, por toda la serie de aspectos y problemas que nuestra ciudad tiene planteados y en ejecución. Prometió su colaboración más entusiasta para toda la serie de objetivos en que pueda ser útil su intervención, y finalmente, entabló animada conversación con nuestros visitantes, pormenorizando en detalles varios, relativos a la idiosincrasia y costumbrismo de nuestra población.

El Excmo. Ayuntamiento de Ebro —que dijo, ya estaba señalada en el calendario de visitas provinciales— sino incluso, por toda la serie de aspectos y problemas que nuestra ciudad tiene planteados y en ejecución. Prometió su colaboración más entusiasta para toda la serie de objetivos en que pueda ser útil su intervención, y finalmente, entabló animada conversación con nuestros visitantes, pormenorizando en detalles varios, relativos a la idiosincrasia y costumbrismo de nuestra población.

El Excmo. Ayuntamiento de Ebro —que dijo, ya estaba señalada en el calendario de visitas provinciales— sino incluso, por toda la serie de aspectos y problemas que nuestra ciudad tiene planteados y en ejecución. Prometió su colaboración más entusiasta para toda la serie de objetivos en que pueda ser útil su intervención, y finalmente, entabló animada conversación con nuestros visitantes, pormenorizando en detalles varios, relativos a la idiosincrasia y costumbrismo de nuestra población.

El Excmo. Ayuntamiento de Ebro —que dijo, ya estaba señalada en el calendario de visitas provinciales— sino incluso, por toda la serie de aspectos y problemas que nuestra ciudad tiene planteados y en ejecución. Prometió su colaboración más entusiasta para toda la serie de objetivos en que pueda ser útil su intervención, y finalmente, entabló animada conversación con nuestros visitantes, pormenorizando en detalles varios, relativos a la idiosincrasia y costumbrismo de nuestra población.

El Excmo. Ayuntamiento de Ebro —que dijo, ya estaba señalada en el calendario de visitas provinciales— sino incluso, por toda la serie de aspectos y problemas que nuestra ciudad tiene planteados y en ejecución. Prometió su colaboración más entusiasta para toda la serie de objetivos en que pueda ser útil su intervención, y finalmente, entabló animada conversación con nuestros visitantes, pormenorizando en detalles varios, relativos a la idiosincrasia y costumbrismo de nuestra población.

El Excmo. Ayuntamiento de Ebro —que dijo, ya estaba señalada en el calendario de visitas provinciales— sino incluso, por toda la serie de aspectos y problemas que nuestra ciudad tiene planteados y en ejecución. Prometió su colaboración más entusiasta para toda la serie de objetivos en que pueda ser útil su intervención, y finalmente, entabló animada conversación con nuestros visitantes, pormenorizando en detalles varios, relativos a la idiosincrasia y costumbrismo de nuestra población.

El Excmo. Ayuntamiento de Ebro —que dijo, ya estaba señalada en el calendario de visitas provinciales— sino incluso, por toda la serie de aspectos y problemas que nuestra ciudad tiene planteados y en ejecución. Prometió su colaboración más entusiasta para toda la serie de objetivos en que pueda ser útil su intervención, y finalmente, entabló animada conversación con nuestros visitantes, pormenorizando en detalles varios, relativos a la idiosincrasia y costumbrismo de nuestra población.

El Excmo. Ayuntamiento de Ebro —que dijo, ya estaba señalada en el calendario de visitas provinciales— sino incluso, por toda la serie de aspectos y problemas que nuestra ciudad tiene planteados y en ejecución. Prometió su colaboración más entusiasta para toda la serie de objetivos en que pueda ser útil su intervención, y finalmente, entabló animada conversación con nuestros visitantes, pormenorizando en detalles varios, relativos a la idiosincrasia y costumbrismo de nuestra población.

El Excmo. Ayuntamiento de Ebro —que dijo, ya estaba señalada en el calendario de visitas provinciales— sino incluso, por toda la serie de aspectos y problemas que nuestra ciudad tiene planteados y en ejecución. Prometió su colaboración más entusiasta para toda la serie de objetivos en que pueda ser útil su intervención, y finalmente, entabló animada conversación con nuestros visitantes, pormenorizando en detalles varios, relativos a la idiosincrasia y costumbrismo de nuestra población.

El Excmo. Ayuntamiento de Ebro —que dijo, ya estaba señalada en el calendario de visitas provinciales— sino incluso, por toda la serie de aspectos y problemas que nuestra ciudad tiene planteados y en ejecución. Prometió su colaboración más entusiasta para toda la serie de objetivos en que pueda ser útil su intervención, y finalmente, entabló animada conversación con nuestros visitantes, pormenorizando en detalles varios, relativos a la idiosincrasia y costumbrismo de nuestra población.

El Excmo. Ayuntamiento de Ebro —que dijo, ya estaba señalada en el calendario de visitas provinciales— sino incluso, por toda la serie de aspectos y problemas que nuestra ciudad tiene planteados y en ejecución. Prometió su colaboración más entusiasta para toda la serie de objetivos en que pueda ser útil su intervención, y finalmente, entabló animada conversación con nuestros visitantes, pormenorizando en detalles varios, relativos a la idiosincrasia y costumbrismo de nuestra población.

El Excmo. Ayuntamiento de Ebro —que dijo, ya estaba señalada en el calendario de visitas provinciales— sino incluso, por toda la serie de aspectos y problemas que nuestra ciudad tiene planteados y en ejecución. Prometió su colaboración más entusiasta para toda la serie de objetivos en que pueda ser útil su intervención, y finalmente, entabló animada conversación con nuestros visitantes, pormenorizando en detalles varios, relativos a la idiosincrasia y costumbrismo de nuestra población.

El Excmo. Ayuntamiento de Ebro —que dijo, ya estaba señalada en el calendario de visitas provinciales— sino incluso, por toda la serie de aspectos y problemas que nuestra ciudad tiene planteados y en ejecución. Prometió su colaboración más entusiasta para toda la serie de objetivos en que pueda ser útil su intervención, y finalmente, entabló animada conversación con nuestros visitantes, pormenorizando en detalles varios, relativos a la idiosincrasia y costumbrismo de nuestra población.

# Aranda

La intensa humedad, la continuidad de las lluvias y las malas condiciones que ofrece el subsuelo de nuestra villa, son detalles que, conjugados, pudieran muy bien producir algún hundimiento en las zonas que ocupan las bodegas abandonadas.

En múltiples ocasiones hemos hablado de este tema, llamando la atención de las autoridades y de los vecinos, para que se proceda a la revisión del estado de las mismas, cosa que si puede resultar costosa, más lo sería de producirse hundimientos, aparte de lo lamentable que fuera el producirse pérdidas humanas.

Cuando se produce un hundimiento se efectúan unas reparaciones harto provisionales y pasado algún tiempo y alejado el peligro inminente, pasa al más absoluto de los olvidos, como sucede con el que ocurrió en la calle del general Catalán, que se rellenó con gran escavación, se afianzó con unas vigas de hierro, se apuntaló una edificación inmediata, se cortó la calle a la circulación y nada más, continuando no obstante el riesgo de una reproducción.

En los hundimientos que hace tiempo se produjeron en la calle de Costanilla, también se procuró rellenar los escavones, se cortó a la circulación la calle y todo ha quedado convertido en un desmonte, como si se hubiese producido algún bombardeo, sin atisbos de una definitiva reparación y subsiguiente utilización del solar allí existente.

Ultimamente se han observado unas grietas que por fortuna han desaparecido, junto al transformador instalado junto a la monumental iglesia de Santa María, sin duda originadas en otra bodega y así permanecemos en un plan estacionario, esperando a que la propia naturaleza ejerza libremente sus efectos.

Nos vemos precisados en esta ocasión a reiterar cuanto tenemos publicado en anteriores ocasiones: Mientras no se acometa de una vez la revisión y reparación de las bodegas existentes en el subsuelo de nuestra villa, no desaparecerá el temor de posteriores hundimientos que pudieran afectar a monumentos nacionales, como es la iglesia de Santa María o a manzanas enteras de edificaciones, con el consiguiente daño material, artístico y el más lamentable cual es el de vidas humanas.

No se puede permanecer en este plan estático y se debe acometer de una vez la prevención de lo que pudiera degenerar en una catástrofe, pues son muchas las lluvias caídas y no se pueden abandonar las bodegas en la forma que se tienen.

El próximo día 31 del corriente mes, sábado, a las ocho y media de la noche, se celebrará una extraordinaria gala artística-musical en honor de los «populares» de Aranda, elegidos recientemente, en el transcurso del programa «El arandino del año» y en colaboración con entidades y asociaciones de la vida local.

Hoy nos complace informarles de las atracciones más sobresalientes que actuarán en tan simpática fiesta y que han prometido su asistencia. «Los Chamacos», triunfadores del concurso «Salto a la fama», de televisión. «Gallo de plata» al mejor conjunto en el certamen organizado por Radio Juventud de Elbar. «Choma», caricato-humorista, de reconocido prestigio. Pablo Hernandez, triunfador en la Segunda Semana de la Canción Testimonio. «Los cosacos», conjunto de gran sensación, que presentan el ritmo casachock. «Hermanos Miranda», caricatos, de gran fama y popularidad. «Los Yankis», conjunto «pop» de primera línea. «Los sprints», conjunto musical favorito de la juventud. Y otras atracciones cedidas para este festival por la sala de fiestas «La Coquette», de Vitoria. Asimismo se cuenta con la participación de intérpretes y conjunto de Aranda de Duero.

## UN PROBLEMA SERIO: LA HUMEDAD Y EL SUBSUELO DE ARANDA

Ayer, miércoles, el día tuvo una temperatura agradable y hubo alternativas de lluvia y sol, como si se tratase de esas típicas aguarradillas de Abril o Mayo.

Si esta calle ha merecido la atención de ser reparada en la forma que indicamos, consideramos que también deberían merecer cuidados y atenciones otras calles, tanto pavimentadas como sin pavimentar, en particular en estas últimas y que sean objeto de algún bañeo que aminore las dificultades originadas por la pertinacia de las lluvias.

Se debe intentar todo, en bien de los vecinos que, en realidad, son los más afectados por dichas deficiencias y porque desdichan en una población que se perfila para el futuro.

Se están realizando en algunas de nuestras calles, como la de Santa Lucía, en la que se han enlosado dos pequeños bañeos que se produjeron al tener que descubrir la calle, debido a atascos en el colector de aguas fecales.

Se debe intentar todo, en bien de los vecinos que, en realidad, son los más afectados por dichas deficiencias y porque desdichan en una población que se perfila para el futuro.

Se debe intentar todo, en bien de los vecinos que, en realidad, son los más afectados por dichas deficiencias y porque desdichan en una población que se perfila para el futuro.

Se debe intentar todo, en bien de los vecinos que, en realidad, son los más afectados por dichas deficiencias y porque desdichan en una población que se perfila para el futuro.

Se debe intentar todo, en bien de los vecinos que, en realidad, son los más afectados por dichas deficiencias y porque desdichan en una población que se perfila para el futuro.

Se debe intentar todo, en bien de los vecinos que, en realidad, son los más afectados por dichas deficiencias y porque desdichan en una población que se perfila para el futuro.

Se debe intentar todo, en bien de los vecinos que, en realidad, son los más afectados por dichas deficiencias y porque desdichan en una población que se perfila para el futuro.

Se debe intentar todo, en bien de los vecinos que, en realidad, son los más afectados por dichas deficiencias y porque desdichan en una población que se perfila para el futuro.

Se debe intentar todo, en bien de los vecinos que, en realidad, son los más afectados por dichas deficiencias y porque desdichan en una población que se perfila para el futuro.

Se debe intentar todo, en bien de los vecinos que, en realidad, son los más afectados por dichas deficiencias y porque desdichan en una población que se perfila para el futuro.

Se debe intentar todo, en bien de los vecinos que, en realidad, son los más afectados por dichas deficiencias y porque desdichan en una población que se perfila para el futuro.

Se debe intentar todo, en bien de los vecinos que, en realidad, son los más afectados por dichas deficiencias y porque desdichan en una población que se perfila para el futuro.

Se debe intentar todo, en bien de los vecinos que, en realidad, son los más afectados por dichas deficiencias y porque desdichan en una población que se perfila para el futuro.

Se debe intentar todo, en bien de los vecinos que, en realidad, son los más afectados por dichas deficiencias y porque desdichan en una población que se perfila para el futuro.

Se debe intentar todo, en bien de los vecinos que, en realidad, son los más afectados por dichas deficiencias y porque desdichan en una población que se perfila para el futuro.

## ADMINISTRATIVO

con experiencia mínima de tres años, se necesita, preferible con algún conocimiento de máquinas contables. Edad mínima, 24 años. Interesados escribir con referencias y «currículum vitae» al núm. 4.814. — Apartado 140. — BURGOS. (ROC. Núm. 60)

## INSTALACIONES y EQUIPOS PARA OFICINA DE LA VEGA

SE TRASLADARA EN BREVE DE CALERA 35. A CALLE MADRID, 40, bajo

## RESULTADOS Y CLASIFICACION DE LA PRIMERA REGIONAL NAVARRA

Náxara, 1; Alfaro, 2. Peña Sport, 2; Haro, 0. Osasuna, 3; Azcoyen, 0. Logroñés, 5; Berceo, 3. Balsamais, 4; San Juan, 1. La Calzada, 1; Arnedo, 0. Izarra, 1; Oberena, 1. Muskaria, 3; Mirandés, 0 (jugado el 4).

CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.

Mirandés	16	12	1	3	34	22	25	+9
Muskaria	16	9	3	4	35	19	21	+5
Arnedo	16	8	3	5	45	28	19	+5
Alfaro	16	8	3	5	39	29	19	+3
Izarra	16	8	3	5	24	19	19	+3
P. Sport	16	7	4	5	25	24	18	
Osasuna	16	7	3	6	34	25	17	-1
Logroñés	16	8	0	8	34	35	16	-2
Oberena	16	6	3	7	29	33	15	-1
La Calz.	16	5	6	20	29	15	-3	
Azcoyen	16	6	3	7	14	26	15	-1
Náxara	16	4	5	7	28	21	13	-5
Haro	16	4	5	7	20	29	13	-1
S. Juan	16	6	0	10	24	40	12	-2
Balsama	16	4	3	9	24	31	11	-7
Berceo	16	2	3	10	16	35	8	-6

## PARTIDOS PARA LA PROXIMA JORNADA

Mirandés-Náxara. Alfaro-Peña Sport. Haro-Osasuna. Azcoyen-Logroñés. Berceo-Balsamais. San Juan-La Calzada. Arnedo-Izarra. Oberena-Muskaria.

## GUIA FACULTATIVA

**JOSE LUIS RICA RICA**  
FOCOGINECOLOGO  
Consultas: 12 a 3 y de 6 a 8  
Vitoria, 21. 1.º  
Teléfono: 201865 y 204777

**F. J. SANZ ALVAREZ**  
FUERICULTOR  
ESPECIALISTA DE NIÑOS  
Consultas de 11 a 3 y  
horas convenidas  
Avenida del Cid 86 2.º A

**JERONIMO IGLESIAS**  
MEDICO DENTISTA  
RAYOS X  
Vitoria 141. 1.º (Juan XXIII)

**F. MARTIN MARASSA**  
MEDICO ODONTOLOGO  
Madrid, 4. 1.º, derecha  
Teléfono 203119

**A. LOPEZ GOMEZ**  
GARGANTA, NARIZ Y OIDOS  
Consultas de 11 a 3  
Espolón, 23. — Teléfono 203577

**E. SUAREZ MUÑIZ**  
ESPECIALISTA EN  
GARGANTA, NARIZ Y OIDO  
Padre Silverio, 4. 2.º A  
(Ed. Carmen) — Teléfono 207497  
Consultas diarias de 12,30 a 3  
(Excepto sábados)

**S. LECHUGA SERANTES**  
OCULISTA  
Consultas diarias  
Avenida del Cid, 6. 2.º  
Teléfono 204452

**R. PLASENCIA**  
OFTALMOLOGO  
Consultas de 1 a 2 y de 5 a 7  
Vitoria 30. — Teléfono 206591

**S. IÑIGO**  
OCULISTA  
Consultas de 11 a 3 y de 6 a 8  
Lain Calvo, 17. 1.º — Telef. 209923

**RAMON LLORENTE**  
TRAUMATOLOGIA  
Y ORTOPIEDIA  
Consultas de 1 a 3  
Queipo de Llana, 2. 4.º Izda  
Teléfonos: 201702 y 202163

**E. Infante Abajo**  
MEDICO DENTISTA  
Lain Calvo, 20. 2.º  
Teléfono 206346

**Benigno Andrade Loma**  
MEDICO  
ANALISIS CLINICOS  
Plaza Calvo Sotelo, 9  
Teléfono 205545

**JOSE MARIA ARAGÜES**  
MEDICO ODONTOLOGO  
Teléfono 206372  
Queipo de Llana, 1

**M. SANCHEZ DUENAS**  
Medicina y Cirugía del Sistema Nervioso, Oído y Columna vertebral. Electroencefalografía. Calle Calatrava, 3. 1.º, Dcha. Consultas de 4 a 8. Excepto sábados

**M. CALVO PINILLOS**  
Aparato respiratorio. Corazón. Bronquios. Electrocardiografía. Espirografía. Ventiloterapia y RAYOS X. Calle Vitoria 27. Telef. 202048

**JOSE CARAZO**  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrancas y Cruz Roja  
Vitoria. 31. — Teléfono 208550

**Jesús Buitrago Morote**  
CARDIOLOGO  
Sanjurjo, 9. — De 12 a 3  
Teléfono 201476 y 219118

**AGUSTIN RIVAS**  
PARTOS, ENFERMEDADES Y CIRUGIA DE LA MUJER  
Avenida del Cid, 6. 2.º A  
Teléfono 20383

# DEPORTES

## Dieciséis preseleccionados para jugar el miércoles con el equipo alemán Hannover

### Proyecto de nuevas normas relativas a nombramientos de directivas de Clubs

Madrid (Aifil). — Dieciséis jugadores ha convocado el seleccionador nacional de fútbol, Ladislao Kubala, para formar el equipo que el próximo día 21, miércoles, se enfrentará en el estadio "Bernabeu", de Madrid, al equipo alemán Hannover S. V. 1896, en partido amistoso internacional.

Los dieciséis jugadores convocados son: Porteros: Iribar (At. Bilbao) y Reina (Barcelona). Defensas: Sáez (At. Bilbao), Gallego (Barcelona), Eladio (Barcelona) y Sol (Valencia). Medios: Jaén (Córdoba) y Violeta (Zaragoza). Delanteros: Arieta, Rojo (At. Bilbao), Amancio, Grosso, Velázquez (Real Madrid), Luis, Gárate (At. Madrid) y Asensi (Elche).

Los convocados se concentrarán en un hotel de Madrid a última hora de la tarde del martes próximo. Una novedad es la presencia en esa lista de un jugador de la Segunda División: Jaén, del Córdoba.

Es interesante también subrayar que los delanteros tienen mayoría en la lista: ocho jugadores de ataque han sido convocados por Kubala, aunque cuatro de ellos (Grosso, Asensi, Velázquez y Luis) son habitualmente centrocampistas. Sin embargo, todo parece indicar que Kubala busca formar un equipo ofensivo y goleador.

### EL SELECCIONADOR ITALIANO, EN MADRID

Madrid (Logos). — Se encuentra en Madrid procedente de Méjico el seleccionador nacional italiano de fútbol Valcareggi para tratar con la Federación Española de los detalles del encuentro amistoso España - Italia que se celebrará el 22 de Febrero en Madrid.

### PROYECTO...

Madrid (Logos). — La Federación Española de Fútbol al parecer tiene muy adelantado el estudio del proyecto de nuevas normas para el nombramiento de las Juntas directivas de clubs y de presidentes de Federaciones regionales. El proyecto es muy importante y es posible que podía dar lugar quizás a una Asamblea nacional extraordinaria.

## MISCELANEA DEPORTIVA

Madrid (Logos). — Di Stefano, que continúa en Madrid en plan de descanso, ha manifestado que por ahora no cambiará sus planes de inactividad y que ha rechazado ofertas hechas por el Oporto y el Español.

Zurich (Aifil) El sorteo para los cuartos de final de la Copa de Europa de Ciudades en Ferias, de fútbol, se celebrará en esta capital el próximo día 23.

Madrid (Logos). — Manolo Santana se entrena activamente para recobrar su forma física en la ciudad deportiva del Real Madrid, pues piensa participar en el torneo internacional que se celebrará en Filadelfia del 2 al 8 de Febrero próximo, lo que le servirá de preparación para las eliminatorias de la Copa Davis.

Wijk Aan Zee (Holanda). — (Aifil). — El español Antonio Medina García hizo tablas con el holandés Theo Scheltinga, en partida disputada anoche y que debía haber sido celebrada por la tarde, pero que fue aplazada, correspondiente a la primera ronda del torneo internacional de ajedrez de Googoven.

Madrid (Logos). — El ex jugador Pérez Payá ha sido incluido en la terna que se ha enviado a la Delegación Nacional de Deportes para el nombramiento del sustituto del ex jugador Clemente Fernández, en el comité directivo de la Federación Española de Fútbol, en representación de los jugadores españoles.

Milán (Aifil). — Dos mujeres, las italianas Giulia Perego y Elena Bordogni, intentarán, por primera vez para una representación femenina, la escalada de las cumbres de los montes Helios y Batián, en Kenia, cuya altura supera los cinco mil metros, y la del Ruwenzori, en la frontera Congo-Uganda.

Las dos escaladoras forman parte de una expedición alpina italiana formada por seis personas, que salió en las últimas horas de ayer de Milán, por vía aérea, con dirección a Nairobi. El grupo italiano, que está capitaneado por Giancarlo Canali, intentará en primer lugar la escalada de los dos picos de Kenia, para trasladarse después al Ruwenzori.

Sydney (Aifil). — Johnny Farnoch, campeón mundial de los plumas, versión del Consejo Mundial de Boxeo, defenderá su título, en Londres, en Mayo de este año.

El gerente de Farnoch anunció que ya ha firmado el contrato, pero que aún no sabe contra quien tendrá que defender su título el campeón. Añadió que tendrá que ser contra uno de los campeones siguientes de la W. B. A. (Asociación Mundial de Boxeo): Saldívar, de Méjico; José Legrá, de España o Saicho, de Japón.

Hamburgo (Aifil). — El púgil Peter Weiland, campeón europeo de los pesados, no subirá al cuadrilátero antes del 13 de Marzo próximo, en Madrid, donde se enfrentará a Manuel Ibar Urtain.

Welland, aquejado de gripe, ha renunciado a un combate que debía disputar en Hamburgo el 10 de Febrero con la finalidad de preparar su pelea contra Urtain. En esta misma fecha, Urtain se enfrentará con un canadiense o un norteamericano con residencia en Alemania.

### Dr. J. A. LEDO POZUETA

Trastornos circulatorios periféricos — Clínica vascular San Mateo, 3, 2.º. Tel 237974 VALLADOLID

## GRANDES REBAJAS EN NOVEDADES LEONARDO

No son saldos son artículos de calidad a precios rebajadisimos

### VEAN ESCAPARATES Y COMPAREN PRECIOS

## NOVEDADES LEONARDO

Defensores de Oviedo, 9 (Frente Mercado Sur)

## LOS JUEVES, PRONOSTICOS DE KARAG

- ◇ Con fuerzas niveladas, Real Sociedad contra Zaragoza es un partido muy interesante
- ◇ ¿Qué hará el Barcelona en San Mamés frente al Atlético de Bilbao?
- ◇ En un momento muy comprometido, el Coruña recibe la visita del Madrid, que debe ganar, a pesar del campo
- ◇ Pontevedra necesita defender su prestigio y el de otro equipo gallego
- ◇ Gijón-Betis el gran partido de la Segunda División, en el Molinón
- ◇ El Oviedo es el único equipo llamado a triunfar a domicilio, en Murcia

Por Acisclo KARAG

(De los servicios especiales de «Cifra Gráfica»)

El próximo domingo se jugarán los siguientes partidos:

- PRIMERA DIVISION**  
(XIX jornada)
- ATLETICO BILBAO (2) - Barcelona (9), (2-3).
  - ATLETICO MADRID (1) - Celta (10), (1-1).
  - Coruña (14) - MADRID (3), (2-2).
  - PONTEVEDRA (16) - Elche (13), (0-1).
  - REAL SOCIEDAD (5) - Zaragoza (4), (1-2).
  - SABADELL (11) - Granada (7), (1-2).
  - SEVILLA (6) - Mallorca (15), (2-1).
  - VALENCIA (8) - Las Palmas (12), (2-0).

- SEGUNDA DIVISION**  
(XX jornada)
- CORDOBA (6) - Calvo Sotelo (12), (1-0).
  - ESPAÑOL (2) - Burgos (13), (0-0).
  - GIJÓN (1) - Betis (3), (1-1).
  - ILICITANO (10) - Castellón (16), (1-2).
  - MÁLAGA (8) - Ferrol (15), (5-1).
  - Murcia (17) - OVIEDO (7), (1-0).
  - ORENSE (14) - Salamanca (19), (0-1).
  - OSASUNA (11) - Onteniente (9), (0-1).
  - RAYO VALLECANO (4) - Bilbao Athletic (18), (1-1).
  - VALLADOLID (5) - San Andrés (20), (1-0).

Todos los partidos se jugarán en los campos de los clubs citados en primer lugar. Los nombres en mayúsculas son los favoritos; cuando aparecen con los mismos caracteres quiere decir que lo más probable es un empate. Las cifras entre paréntesis indican la clasificación actual de los distintos equipos y las últimas cifras son los resultados de su primer partido.

### IMPRESIONES Y COMENTARIOS

Hemos llegado en un momento del campeonato liguero en que el menor descuido para los candidatos al título y los que se exponen al descenso resultaría fatal. Hay que exceptuar, claro está, al Pontevedra, que no debe pasar de los 16 ó 17 puntos, que representan la imposibilidad de salvarse del descenso a Segunda División. El menor descuido ya resulta fatal.

Por estas razones todos los partidos, los ocho, tienen un gran interés. Dentro de esto podemos resaltar los que se jugarán en San Mamés, Atocha y Riazor.

En San Mamés juegan dos equipos clásicos, el Atlético de Bilbao y el Barcelona, aunque en esta temporada los barceloneses dejan algo que desear. Por lo demostrado hasta ahora, por su valía actual, nadie debe dudar sobre la probable victoria bilbaína, que le conducirá a sus aspiraciones. Probable decimos, porque en fútbol nada se puede asegurar.

La Real Sociedad y el Zaragoza son los que siguen a los tres primeros equipos y que todavía, pueden aspirar a una mejor clasificación. Ha sido una pena —para los zaragocistas, se entiende—, que hayan dejado escapar un punto el domingo pasado. Equipos muy igualados, lo normal es que mande el campo, como ocurrió en la temporada pasada.

Entre el Coruña y el Madrid existe una enorme diferencia, casi un abismo, no importa que los coruñeses hayan empatado en el estadio Bernabeu en su primer encuentro. Por la valía de los equipos el Madrid debe triunfar, a pesar del ambiente que tratará de levantar los ánimos del equipo local por su actual situación desesperada.

clasificado en la zona de descenso.

Después de su resonante victoria en Valencia y pensando conservar su privilegiada posición, los atléticos madrileños procurarán ganar hasta con relativa facilidad, pero repetimos que en el fútbol no hay nada seguro.

Parece que el Sabadell tiene un encuentro fácil frente al Granada y necesita triunfar puesto que no está aún en la zona libre, pues, tres puntos de diferencia con el antepenúltimo no son nada en una competición en que muchos equipos están bastante nivelados.

No es difícil tampoco el encuentro de Sevilla, después de su brillante triunfo sobre el Valencia y su empate en Vigo, si bien cabe suponer que los mallorquines pondrán todo su juego y resistencia.

¿Se comportará el Valencia lo mismo que contra el Sevilla y el Atlético de Madrid? Nadie lo espera, ni los mismos canarios.

Queda el partido de Pasaron, que debe ser ganado por el Pontevedra, que perdió su primer encuentro en terreno llicitano por la mínima diferencia. Parece que poco o nada tienen que hacer los pontevedreses para salvarse, pero de ningún modo deben entregarse prematuramente; lo deportivo es luchar; luchar con el máximo entusiasmo y pensar que su juego puede repercutir en otro equipo gallego. Hay que jugar.

Esta es la impresión que nos dan los equipos de la Primera División.

**SEGUNDA DIVISION**  
El domingo se inicia la segunda vuelta de la Segunda División.  
Sobresale el partido del Molinón entre dos equipos que marchan en cabeza, el primero contra el Betis. No hay duda de que los gijoneses son mejores en este momento y con la ventaja de su terreno, los más pensarán que deben triunfar.  
Existe actualmente una gran diferencia entre murcianos y

### Ituño y Zamanillo ya entrenan

Mañana inicia el Burgos su desplazamiento a Barcelona

Poco que decir hoy a nuestros lectores, relacionado con el Burgos. Lo más importante es, sin duda, que Ituño y Zamanillo han reanudado los entrenamientos y que tal vez estén disponibles los dos para formar parte de la expedición, que mañana por la tarde iniciará el viaje con dirección a Barcelona, donde los burgalesistas tienen que enfrentarse el domingo nada menos que con el Español, en partido que señala el comienzo de la segunda vuelta de la competición.

Decir que posiblemente se desplacen, no quiere decir que esté previsto que vayan y mucho menos que jueguen. Habrá que contar, primero, con el dictamen del facultativo y, posteriormente, con el del entrenador.

De todas las maneras, celebramos la recuperación de ambos jugadores.

El Burgos está llevando a cabo sus entrenamientos fuera del terreno de juego de El Planío, con el fin de conservarlo en el mejor estado para jornadas posteriores. Es casi seguro que, al igual que en otras ocasiones, el partidillo de entrenamiento propio del jueves se celebre hoy, también, en terrenos de Cortes, donde tal vez sea conveniente pensar seriamente en la construcción de un campo debidamente equipado.

Recordamos que el partido con el Español, que será dirigido por Rodríguez Barroso, dará comienzo a las doce de la mañana.

ovetenses; los primeros figuran en la zona de descenso mientras que los otros, en séptimo lugar en estos momentos, aspiran justificadamente al ascenso, ya que están en buena forma y están separados del tercero sólo por tres puntos, con 19 jornadas a la vista. El Oviedo es el único equipo que figura como favorito entre los visitantes.

El Calvo Sotelo lleva una excelente serie de tres empates frente a buenos equipos como son Gijón, Valladolid y Osasuna, a domicilio en el Molinón y el Sadar. ¿Empatará también en Córdoba? Este equipo es menos bueno que los tres citados.

Rayo Vallecano y Valladolid tienen partidos fáciles. Y son también claros los del Español, Ilicitano y Málaga.

Casas y Onteniente tienen ahora una valía aproximada, de modo que lo normal es que los pamploneses triunfen en sus dominios.

Tales son las impresiones de la próxima jornada.

### BALONCESTO

## ACCIDENTADO VIAJE DEL REAL MADRID, A PRAGA

### Hoy, se enfrentará al Slavia en cuartos de final de la Copa de Europa

Praga (Aifil). — A primera hora de esta tarde llegó al aeropuerto de Praga la expedición del Real Madrid, dando felizmente por finalizado su accidentado viaje desde la capital de España. En el aeropuerto eran esperados por directivos del Slavia Praga Auto Skoda, campeón checo de baloncesto, que mañana se enfrentará al Real Madrid en partido de ida para los cuartos de final de la Copa de Europa.

A su llegada a Praga, los madridistas con visibles muestras de cansancio, relataron las peripecias del viaje, interrumpido en su primera etapa en Zurich, por causa de la niebla y las malas condiciones atmosféricas.

Con la pretensión de seguir vuelo a la capital checa lo antes posible fueron transportados al pequeño aeropuerto de Basilea, donde había congregadas más de dos mil personas, también con intención de embarcar para distintos puntos de Europa. Tras permanecer seis horas en Basilea sin lograr su propósito decidieron regresar a Zurich, para seguir viaje, en ferrocarril, pero tampoco les fue posible por no encontrar pasajes.

Tras la cena en un restaurante en el que fueron servidos por camareros españoles, pernoctaron en Zurich y a las cinco de la pasada madrugada volvieron a Basilea para desde allí seguir viaje a Praga, en avión.

Los baloncestistas madrileños descansarán esta tarde después

### Atletismo

### El domingo se celebrará una reunión internacional en Madrid

Madrid (Logos). — El domingo próximo por la tarde se celebrará en la pista cubierta del palacio de los Deportes de Madrid, una reunión internacional de atletismo en que participarán, además de atletas españoles, otros de Bélgica, Yugoslavia, Rumania y Suiza, de diversas especialidades. La Federación Española ha realizado gestiones para que participe en la reunión la atleta francesa Colette Bresson, recordman del Mundo de 400 metros, que tiene interés en competir en Madrid.

## El Atlético de Madrid rechaza una oferta hecha desde Venezuela

### Hasta ver si se confirma su confrontación con la selección rusa

Madrid (Logos). — El Atlético de Madrid ha rechazado en principio la oferta hecha por Venezuela para jugar en Caracas varios partidos amistosos, siempre que se celebre en Madrid el partido con la selección de Moscú el 8 de Febrero, para

lo que siguen las gestiones. También el Atlético de Madrid tiene el proyecto de contratar dos delanteros extranjeros en el caso de que sea autorizada en su día la importación de aquéllos, que está en estudio para una no muy lejana autorización, pues considera que los extranjeros son más fuertes y rápidos que los jugadores sudamericanos lentos y muy blancos.

### ANTONIO SUSCRIBE CONTRATO CON EL SEVILLA

Sevilla (Aifil). — En el despacho del presidente del Sevilla Club de Fútbol, don José Ramón Cisneros Palacios, se ha llevado a cabo este mediodía la firma del correspondiente contrato por el que el futbolista Antonio, procedente del Pontevedra, ha quedado enrolado por tres temporadas con el club sevillista.

Antonio llegó anoche a Sevilla acompañado de un directivo del club de "Pasaron" y la operación de transferencia, que ya había sido ultimada, ha tenido este mediodía el refrendo en los documentos oficiales federativos, en presencia del presidente del Sevilla, jugador y directivo delegado del Pontevedra.

Antonio López Martínez, de 25 años, que juega de medio volante, tomará parte con el Sevilla en la próxima edición de la Copa del Generalísimo, antes se alineará con sus nuevos compañeros en los partidos internacionales de carácter amistoso que el Sevilla disputará frente al Rapid de Viena y las selecciones nacionales de Marruecos y Checoslovaquia.

Los países participantes son: Austria, Alemania Federal, Checoslovaquia, España, Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Italia, Holanda, Japón, Liechtenstein y Suiza.

### NUOVO ENTRENAMIENTO DE LOS JUVENILES

Madrid (Logos). — Esta mañana en el estadio Antonio Borrachero, de la Ciudad Lineal, se efectuó un nuevo entrenamiento del equipo juvenil, con vistas al torneo de la U. E. F. A. y el Plus Ultra. El terreno estaba en muy malas condiciones por la lluvia, lo que restó velocidad a los jugadores. Bajo la dirección del seleccionador nacional José Santamaría, hubo ejercicios físicos y un partidillo. Actuaron 20 jugadores que se alternaron en cada tiempo en algunos puestos. Al final, Santamaría se mostró satisfecho de la forma de los jugadores convocados, aunque se acusaron algunos defectos que se corregirán en sucesivas pruebas. El entrenamiento de hoy puede considerarse de acoplamiento, aunque se celebrará otra prueba antes de marchar a Portugal, en que se dará ya el equipo definitivo.

### FUTBOLISTA HERIDO

Arzúa (La Coruña) (Aifil). — José Vilela Montero, de 16 años de edad, encuadrado en el equipo de fútbol, club Arzúa, resultó con lesiones de carácter grave, al chocar con un jugador del equipo contrario, durante un partido de fútbol celebrado en esta villa coruñesa de Arzúa.

El citado jugador fue trasladado a Santiago e ingresó en un sanatorio de la citada ciudad.

## España, inscrita para los mundiales de esquí - bob

Milán (Aifil). — Once países, entre ellos España, han formalizado ya su participación en los próximos campeonatos del Mundo de esquí-bob, que se celebrarán en la localidad italiana de Livigno, en la provincia lombarda de Sondrio, del veintiocho de Enero al primero de Febrero.

Este deporte, que cada día cuenta con un mayor número de aficionados, se practica con un vehículo especial que viene a ser como una bicicleta, en la que la ruedas han sido sustituidas por esquís y que permite alcanzar grandes velocidades. Los campeonatos del Mundo, en los que cada nación estará representada por doce deportistas, se desarrollarán sobre una pista construida especialmente con este objeto, sobre el monte Bleasaccia. Las pruebas de los campeonatos serán: «no-stops», «libre» y «gigantes».

Los países participantes son: Austria, Alemania Federal, Checoslovaquia, España, Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Italia, Holanda, Japón, Liechtenstein y Suiza.

### DEL ALMUERZO, Y A LAS OCHO DE LA NOCHE ENTRENARÁN A LAS ORDENES DE PEDRO FERRÁNDIZ

El partido Slavia Praga-Real Madrid, comenzará mañana a las tres de la tarde.

### NUESTROS TELEFONOS

201280 y 207148

### Federación burgalesa de ciclismo

Se pone en conocimiento de todos los juveniles, infantiles, cicloturistas y aficionados, que desean obtener la licencia Federativa para el presente año 1970 que pueden pasarse por el domicilio de esta Federación Burgalesa de Ciclismo, calle San Juan, núm. 22, 2.º. (Casa del Deporte).

## DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA JUGOS NATURALES DE FRUTA

Desear para esta capital y provincia, importante y moderna fábrica con productos de gran calidad, esmerada fabricación y presentación, apoyados por campaña publicitaria. Solicitamos amplia organización de ventas y vehículos de reparto. Diríjase los interesados por escrito, con máximas referencias comerciales y personales a: JUGOS BEGASTRI, Apartado de Correos número 14. — CEHEGIN (Murcia).

## ELECTRA DE BURGOS, S. A. Distribuidora de IBERDUERO

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 17 del actual, desde las 11,00 horas de la mañana hasta las 11,00 horas de la misma aproximadamente al centro de transformación denominado Francisco Grandmontagne. El corte anunciado afectará a todos los abonados en cuyo recibo figure, como Sector, el número 512. En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

# DEPORTES

## HOY, URTAIN-LION VEN EN LAS PALMAS

### Gran expectación en todo el archipiélago

Las Palmas (Aifil). — Es tal la expectación que reina en todo el archipiélago ante el combate de boxeo Urtain-Lion Ven, belga, que se espera un momento a otro, poner el cartel "no hay billetes". Unas diez mil personas presenciarán esta gran velada internacional en la que actuarán hombres de la categoría de Urtain, Carrasco y Barrera que se opondrán a figuras internacionales de gran prestigio.

La velada dará comienzo a las nueve de la noche, hora canaria y se espera, por parte de los organizadores, una taquilla superior a los dos millones de pesetas.

Urtain que terminó ayer su preparación, espera, una vez más, salir victorioso de este combate y pasar a su historial el K. O. número 25. En cuanto a la duración del combate, preparador y púgil espera que sea en los primeros asaltos de la pelea.

Ya se encuentra desde ayer en Las Palmas el rival de Urtain, Lion Ven. El boxeador belga conquistó el campeonato de Bélgica en 1964, por primera vez, y lo conquistó nuevamente en 1967. Lion Ven es un boxeador de buena técnica y sin gran pegada. Espera vencer y ser nombrado aspirante al título europeo.

Otro combate que se espera con interés es el que realizará, Carrasco y Consolati. En el pasado Agosto se enfrentaron estos dos pugiles y el italiano sufrió una fractura de costilla que le impidió demostrar lo que vale. Es- perar hacer un buen combate.

Cesáreo Barrera en principio se iba a oponer al italiano Severino Pastore. No podrá llevarse a efecto este combate porque el italiano no puede desplazarse y en su lugar actuará el francés Oudrago. La velada se completará con otros dos combates a cargo de Benítez, campeón canario y el catalán Fernández y "Cloriformo" Cabrera de Las Palmas con el tinerfeño Pardo.

### VELAZQUEZ - BUCHANAN, EL DIA 29, CON ARBITRO ITALIANO

Madrid (Aifil). — Ya hay fecha definitiva para el combate entre el tinerfeño Velázquez y el escocés Ken Buchanan, para el título de Europa de los pesos ligeros. Se enfrentarán en el Palacio de los Deportes, de Madrid, el próximo día 29, jueves.

Esta pelea estaba concertada para el pasado día 10, en el mismo escenario. Sin embargo, Velázquez contrajo la gripe y solicitó un aplazamiento, que le fue concedido por la Unión Europea de Boxeo.

La Federación española de boxeo ha redibido esta tarde un comunicado de la E. B. U., en el que se le informa que el árbitro designado para dirigir el combate es el italiano Piero Brambilla, que es el presidente de la Comisión Italiana de Arbitros de Boxeo.

El título europeo de los pesos ligeros lo ha venido ostentando hasta el día 19 de Diciembre último el español Pedro Carrasco. Contratada su pelea con Ken Buchanan, aspirante oficial, para la fecha mencionada, Pedro Carrasco tuvo que renunciar al combate y, por lo tanto, al título, a consecuencia de sus dificultades pa-

dar el peso de la categoría de los ligeros, según la reglamentación europea y para dedicar su atención a preparar su combate contra Nando Ramos, por el título mundial, puesto que Carrasco tiene firmados contratos para esta pelea.

No obstante, Nando Ramos, que ha vuelto a boxear ayer, frente al mejicano Agüero —al que derrotó por puntos, en una discutida decisión— tiene que enfrentarse al panameño Ismael Laguna, título en juego, el día 3 de Marzo próximo. Si retiene el título, tendrá que ponerlo en juego ante Carrasco. Si Ismael Laguna es el vencedor, también tendría que dar opción a Carrasco, ya que el español figura en segundo lugar en el ranking mundial, detrás, actualmente, de Laguna. El número uno y delante de Buchanan, clasificado con el número tres.

## Martí Fillosa suspendido por cuatro partidos

### Tres encuentros de sanción a Docal y dos a Ocampos Uno a Aparicio, del Onteniente

Madrid (Logos). — El Comité nacional de Competición de la Federación Española de Fútbol, en su reunión de esta noche, ha impuesto, entre otras, las siguientes sanciones:

Suspensión por cuatro partidos a Martí Fillosa, del Barcelona, por agresión a un contrario habiendo sido expulsado.

Dos partidos a Ocampos, del Zaragoza, por intento de agresión a un contrario, siendo reincidente y habiendo sido expulsado.

Por un partido a Betzuen, del Atlético de Bilbao, expulsado del campo por juego peligroso.

Amonestación y multa a Conesa, del Mallorca y Romero, del Sabadell, por practicar juego peligroso y multa a Rife, Torre y Fusté, del Barcelona y Roro, del Atlético de Bilbao, por formular observaciones al árbitro.

Suspensión por tres partidos y multa a Docal, del Real Valladolid por agresión a contrario, siendo reincidente; un partido a Aparicio, del Onteniente, expulsado del terreno de juego, por juego peligroso; doble amonestación y multa a Portales por retrasar el balón; amonestación y multa a Fons, del Onteniente, por el mismo motivo; multa a Enderiz y Aparicio, por igual causa; multa y amonestación al entrenador del Valladolid, Saso, por penetrar sin permiso en el terreno de juego.

## ESPECTADORES MULTADOS

Ciudad Real (Logos). — Por el Gobierno civil, según nota que ha sido facilitada, se ha sancionado con 20.000 pesetas a Degraças Hervás García, con 5.000 a Floren- cio Velázquez García y con 2.000 a cada uno de los siguientes: Gregorio Seca Herrera, Adelardo García Abarrera y José Martínez Herrera, con arresto supletorio correspondiente en caso de impago de las mismas, como consecuencia de los incidentes ocurridos entre el público y la fuerza de servicio en el encuentro de fútbol jugado el pasado domingo en esta capital entre el Deportivo Manchego y el Alcoyano.

## VIEJOS IDOLOS

# MOLOWNY, «EL MANGAS»

### Jugador de regate fabuloso, (inventó) el gol (de tacón)

- Ha sido internacional en siete ocasiones
- Defendió los colores del Real Madrid durante once temporadas
- En el equipo blanco debutó contra el Barcelona y logró el gol del triunfo

Por Carmelo de ALTEA

(De los servicios especiales de «Efe»)

Si un día el Real Madrid abriese un gran museo de sus recuerdos, o en alguna de sus salas quisieramos representar con siluetas de mayor o menor tamaño a los mejores hombres que han pasado desde 1902 por nuestras filas, yo no vacilaría en dar a la de Luis Molowny la misma altura que a la de los mejores delanteros de toda la historia de nuestro club.

En estos términos se expresó un día el presidente del Real Madrid, Santiago Bernabéu.

Molowny nació en Santa Cruz de Tenerife en 1925. En la Escuela de Comercio de esta ciudad comenzó a estudiar... y a jugar. Más tarde se trasladó a Las Palmas y jugó con el Marino.

—Para mí había dos alternativas: el cine o el fútbol. Me explicó: Si llegaba tarde a casa, me castigaban sin cinco, y yo sola llegar tarde a casa porque me quedaba siempre jugando al fútbol.

Era el más pequeño de cinco hermanos. Angel, uno de ellos, también se dedicó al fútbol pero no llegó.

Asociación española de LUCHA CONTRA EL CANCER Miles de vidas se salvan todos los años con tu sportación.

## FEDERACION BURGALESA DE NATACION

### Distribución de cargos y funciones

Reunida el pasado martes la Federación Burgalesa de Natación bajo la dirección de su presidente don Vicente Orden Vigara, se procedió a la confección del calendario de pruebas de la recién inaugurada temporada así como a la distribución de funciones entre los diversos miembros de que está compuesta la Federación, en la siguiente forma:

Vicepresidente. — Don Ignacio Mijangos Linaza.

Secretario. — Don Jacinto del Río López.

Asistencia sanitaria. — Srta. Isabel González Blanco y don Juan Manuel Quintanilla Martínez.

Vocal de Prensa. — D. Fernando Pérez Merino.

Entrenadores: Para la categoría masculina. — Don Luis Ayala Barberá, don Santiago de la Torre, don Bienvenido Nieto Nieto, don Ramón García Rastrilla, don Juan Manuel Quintanilla, y don Enrique Izquierdo Pérez.

Para la categoría femenina. — Don José Luis Reguera López, Srta. Mari-Pili Román Noguera, don José Ortigosa Garrido, don Luis García Vicente y don Andrés Santamaría López.

Juez de salidas. — Don Jesús Angel Martín Martín.

Cronometradores. — Don Mariano Palacios Marín, don Miguel Garcés Sanz, don Bienvenido Nieto Nieto, don Luis García Vicente, don Ramón García Rastrilla, don Andrés Santamaría López y don Enrique Izquierdo Pérez.

## QUINCOCES, «ENVIADO ESPECIAL»

—Lo haga bien o lo haga mal, me lo trae. Quiero a Molowny en el Real Madrid.

Con estas palabras envió Santiago Bernabéu a Quincoces hacia Canarias.

Y Luis Molowny fichó por el Madrid. 250.000 pesetas. Otros equipos pretendían sus servicios. Entre ellos, el Barcelona.

—Debutó contra el Barcelona en partido de Liga. Ganamos por uno a cero. Yo marqué el gol de la victoria.

Los años 1946 y 47 consiguió con el equipo blanco la Copa de Su Excelencia el Generalísimo. Los triunfos se ven, de pronto, interrumpidos hasta 1953. A partir de esta fecha se alza en dos ocasiones con la Liga y resultan vencedores de la Copa Latina.

«EL MANGAS» INVENTA EL «GOL» DE TACÓN

Su figura en el terreno de juego era única: llevaba siempre bajas las mangas de la camiseta, hasta casi tapar las manos. De ahí el calificativo de "el mangas". De él se decía que sólo tenía "fuelle" para veinte minutos. Pero todos reconocían que en esos veinte minutos solucionaba un partido. Fue el rey del regate y nadie en España logró superarlo. Surgía impetuoso y endiablado, a la voz, y los defensas contrarios no lo grababan "hacerse con él".

En 1949 marcó Luis Molowny un gol singular. Fue en San Sebastián. Recibió de espaldas a la portería, un balón. Y disparó de tacón logrando el tanto. En este momento inauguraba una nueva jugada, resolutive de cara al marcador.

## INTERNACIONAL EN RIO

Ha sido internacional en siete ocasiones.

—Debutó en Madrid contra Portugal en 1950. Ganamos el partido y yo marqué uno de los goles. Siete días después jugamos nuevamente contra los portugueses —esta vez en Lisboa— y empatamos a dos. Con ello nos ganamos el billete para el Campeonato del Mundo de Río.

Había grandes interiores en España en aquella época: Párriz, Igoa, Hernández... Pero Luis Molowny estaba en plenitud de juego. De ahí que, ya en Río, jugó contra Uruguay, el vencedor de aquel Campeonato. Molowny fue el héroe del encuentro. Hubo un empate a dos tantos. Los de España, marcados por Basora, fueron elaboración y fruto de los malabarismos de "el mangas". En el equipo uruguayo jugaba como portero Maspoli, actual entrenador del Elche.

Más tarde Luis Molowny defendió nuestros colores contra Suiza, Alemania, y Francia. Su puesto, como internacional fue siempre el de interior, tres veces en el lado derecho y cuatro en el izquierdo.

## EL «MILAGRO» DE LAS PALMAS

En el Real Madrid, Molowny jugó más de 170 partidos de Liga y 31 de Copa. En 1956 fue su homenaje, en partido contra el Vasco de Gama. Ganó el Madrid por cuatro a dos. Los goles fueron marcados por Kopa y Di Stéfano.

—Jugué también con el equipo blanco algún partido de la siguiente temporada, la número once para mí. El último encuentro fue contra el Valladolid.

Molowny marchó después a Las Palmas y allí está. Al principio no pensaba dedicarse al fútbol. Montó un negocio: una gasolinera.

—Pero el fútbol me tiraba con fuerza. Y un día hice el curso de entrenadores obteniendo el número uno.

Todos conocen la historia "actual" de Molowny "el mangas". Su labor es palpable: el equipo canario consiguió, bajo sus órdenes, dos segundos puestos en la Liga. Algo que muchos nunca soñaron.

Y Luis sigue ahí. Dirigiendo. Intentando infundir en sus muchachos ese sexto sentido del regate y de la filigrana.



MOLOWNY, CON MUNOZ. — (Foto CIFRA)

## AGENTES DE VENTAS

con o sin experiencia, desea incorporar a su red de vendedores DISTRIBUIDORA DE LIBROS A PLAZOS radicada en Barcelona, con amplio catálogo general y excelentes condiciones.

Dirigirse por escrito a: «ALAS» (Núm. 4.567). Lealtad, 3 Santander, dando referencias personales. Se concertarán entrevistas personales con los seleccionados.

# El Barcelona perdió su primer partido con el Inter, por dos a uno

## Dominó mucho, pero sin eficacia rematadora

Barcelona (Aifil). — El partido de fútbol correspondiente a los octavos de final de la Copa de Ferias jugado esta noche en el estadio del Barcelona entre el propietario del terreno y el Inter, de Milán, ha terminado con el resultado de 2-1 a favor del conjunto italiano.

El partido de vuelta se celebrará el día 21.

## ASI FUE EL PARTIDO

Barcelona (Logos). — Correspondiente a los octavos de final de la Copa de Ferias y en partido de ida se enfrentaron los equipos del Internacional de Milán y el C. F. Barcelona.

El resultado del encuentro fue de dos goles a uno, favorable a los italianos y por lo presenciado en el rectángulo azulgrana bien podemos decir que el fútbol español está prácticamente desahuciado de las competiciones europeas, puesto que los trasalpinos sin realizar un gran encuentro se desarrollaron mejor y supieron en todo momento mantener las riendas del partido.

El Inter demostró poseer un conjunto más homogéneo y aunque siempre estuvo prácticamente encerrado en su media parcela de terreno se mantuvo con una defensa ordenadísima donde se estrellaron los inútiles esfuerzos de los hombres de la vanguardia azulgrana que a tonadas y a locas no supieron nunca encontrar el hueco por donde materializar su abultado pero ineficaz dominio.

Los italianos fueron siempre por delante en el marcador y ello quizás repercutió en el desinvolvemento de sus hombres. Siempre jugaron con el clásico sistema de mantener a su "hombre libre" en esta ocasión Fachetti y delante de él, los tres defensas que sujetaban muy bien a sus pares ya que no dejaron nunca de marcar hombre por hombre. Delante de esta férrea barrera, Suárez y Cella se batían para dominar la franja ancha del medio campo, siempre apoyados por los interiores, Bonisegna y Bertini.

Se controlaba el balón y se prodigaban los contraataques y ello creaba situaciones peligrosas ante un Barcelona que demostró en todo momento el gran bache de juego que atraviesa. Bien es verdad que Marcial no pudo jugar y que Fusté, el hombre que se presume como ordenador de los deshilvanados ata-

## PARTIDOS Y ARBITROS PARA EL DOMINGO

En Sarriá actuará Rodríguez Barroso

Madrid (Logos). — Los árbitros para los partidos del día 18, son los siguientes:

### PRIMERA DIVISION

Real Sociedad - Zaragoza, Ortiz de Mendibil.  
Sevilla - Mallorca, Zariquiegui.  
Valencia - Las Palmas, Pintado.  
Pontevedra - Elche, Tomeo.  
Atlético de Madrid - Celta, Tejerina.  
Coruña - Real Madrid, Franco.  
At. de Bilbao - Barcelona, Cardós.  
Sabadell - Granada, Rigo.

### SEGUNDA DIVISION

R. Gijón - Betis, Sáiz.  
R. Valladolid - San Andrés, Moreda.  
Osasuna - Onteniente, Barrenechea.  
Córdoba - Calvo Sotelo, López Samper.  
Málaga - Ferrol, Acebal.  
R. Valdecano - Bilbao At., Orellana.  
Orense - Salamanca, Santana.  
Español - BURGOS, Rodríguez Barroso.  
R. Murcia - Oviedo, Valle.  
Illicitano - Castellón, Andrés Barragán.

### COPA DE SU EXCELENCIA EL GENERALISIMO

Madrid (Logos). — Los árbitros para los partidos de la eliminatoria de la Copa del Generalísimo, de Tercera División, del 21 del actual, son los siguientes:

Cartagena - San Sebastián, Alfaro Toledo.  
Figuera - Sestao, Puyuelo.  
Imperial - Oberena, Prieto Sánchez.  
Levante - Ponferradina, Alpañes.

Badajoz - R. Santander, Moros López.  
Tarrasa - Cádiz, Suárez González.  
Europa Delicias - Eldense, Castro Cabrera.

Moscú - Villarreal, Nieto García.  
Hércules - Sevilla At., Sanz Marrón.  
Lugo - Torrelavega, Sevillano Gutiérrez.

Baracaldo - Alcoyano, Juan Ruiz.  
Fábril Deportivo - Mestalla, García Ibáñez.

Las alineaciones fueron las siguientes:

«Barcelona»: Reina; Rife, Gallego, Eladio; Juan Carlos, Torres; Rexach, Castro, Martí Fillosa, Fusté y Pujol.

«Inter»: Vierl; Burnich, Fachetti, Bellugi; Landini, Cella; Suárez, Mazzola, Bonisegna, Bertini y Corso.

Los italianos no introdujeron ningún cambio en sus filas y por el bando español Fusté fue sustituido, a los veinte minutos, por García Castany y a los once minutos del segundo tiempo este jugador era reemplazado por Romea.

Los goles fueron conseguidos así:

A los ocho minutos de iniciado el encuentro, una colada de Bertini por la derecha, dio lugar a que centrara el balón sobre Bonisegna, quien sobre la salida desesperada de Reina, cruzó el balón al fondo de las mallas. 1-0.

20 minutos y Martí Fillosa saca un free-kick que rebota en la barrera, cabeceando el mismo jugador, Fusté, filtrándose por medio de los defensores italianos, lograba el 1-1.

A los 32 minutos, una gran indecisión de la defensa local la aprovechó Bertini que, de

TRIUNFO ALEMÁN

Jena, Alemania oriental (Aifil). — El F. C. Karl Zeitz Jena, de Alemania oriental, ha vendido hoy el Dozza Ujpest, de Hungría, en partido de fútbol correspondiente a los octavos de final de la Copa de Europa de Ciudades en Feria.

El solitario gol del encuentro, presenciado por unos 16.000 personas, fue conseguido por Werner Krauss, a los 89 minutos de juego.

## OTRO PASO ADELANTE DEL CICLOTURISMO

En la reunión que tuvo lugar en la Casa del Deporte a finales de Noviembre para organizar el cicloturismo en Burgos, se pudo comprobar el interés que reina en nuestra ciudad por esta modalidad del ciclismo. Fue muy numerosa la asistencia, y numerosas también, las cartas de otros buenos aficionados que no pudieron asistir a la reunión, pero sin embargo les interesa el cicloturismo.

Para dar satisfacción a todos, el próximo domingo daremos otro paso adelante, reuniéndonos de nuevo en la Casa del Deporte (San Juan, 22, segundo) a las doce de la mañana. Se invita a todos los aficionados sin excepción y se espera que todo el que sienta afición al ciclismo, lo demuestre con hechos y con palabras.

El principal fin será nombrar la junta directiva del primer club cicloturista que se funda en nuestra ciudad y organizar las distintas secciones para su rápida puesta en marcha. Asimismo se comenzará la inscripción de socios que se denominarán fundadores y en fechas muy breves se comenzará a solicitar licencias para todo el que desee estar encuadrado dentro del cicloturismo burgalés.

Se recuerda que esta modalidad del ciclismo puede practicarse cualquiera, basta solamente tener afición y bicicleta. Además no hay límites de edad, ni aún diferencia de sexos, teniendo previsto tener desde el primer día una sección infantil, para orientar a todos los que sienten la afición desde niños y otra sección femenina si las señoritas burgalesas desean montar en bicicleta para mejor guardar su fina y elegante línea. Ni a damas ni a infantiles se les programarán excursiones largas y duras, pero sí entre los infantiles hubiese algunos que desearan, contando como es natural con su conformidad y la de sus padres.

Para el que ha leído las gestas de los cicloturistas de otras naciones, les parecerá imposible que aquí les podamos imitar. Pero cierto es que todos tuvieron que comenzar por los primeros pasos y esta es nuestra meta de este año, comenzar paso a paso y llegar hasta donde sea posible, ya que contamos con la ayuda de otras Federaciones. Región a I. e. s. donde el cicloturismo tiene vida propia desde hace muchos años.

Recordad todos que nos necesitamos unos a otros. Unos con experiencia, otros ilusión y cada uno aporte algo para apoyar esta iniciativa que pronto la vamos a ver hecha realidad.

Hasta el domingo sin falta.

## Eliminatoria de Copa entre equipos de Tercera División

### Resultados de ayer

Madrid (Aifil). — Resultados de los partidos de fútbol jugados hoy, correspondientes a la tercera eliminatoria de la Copa del Generalísimo:

San Sebastián, 0 - Cartagena, 0.  
Sestao, 3 - Figueras, 1.  
Oberena, 2 - Imperial, 0.  
Ponferradina, 3 - Levante, 1.  
Sevilla At. 1 - Hércules, 1.  
Mestalla, 2 - Fabril, 1.  
Lugo, 4 - Torrelavega, 2.  
Real Santander, 3 - Badajoz, 0.  
Sevilla Atlético, 1 - Hércules de Alicante, 1.

## CICLISMO

### VUELTA CICLISTA AL TACHIRA

Miguel Samaca ganó la cuarta etapa, seguido de Albelda

Barinas (Venezuela) (Aifil). — El corredor colombiano Miguel Samaca, ganó la cuarta etapa de la "V Vuelta al Tachira", sobre un recorrido de 190 kilómetros, en 3 horas, 41 minutos, 10 segundos.

El segundo lugar fue ocupado por el español José Albelda, con igual tiempo, mientras que en tercer lugar llegó el venezolano Santos Bermúdez, con 3-41-26.

Los dos premios de "metas volantes" de esta etapa, fueron ganados por el español José María Gómez y el venezolano Jorge Muñoz.

SANTANDER, FINAL DE ETAPA EN LA PROXIMA VUELTA A ESPAÑA

Madrid (Logos). — La Vuelta ciclista a España, que este año celebra como se sabe sus bodas de plata, comenzará en Jerez de la Frontera para continuar a Fuengirola y ascender por Almería, siendo éstas tres etapas las que se disputen en terreno andaluz. Se sabe que habrá final de etapa en Santander. Tomarán la salida 120 corredores, agrupados en 12 equipos: dos belgas, dos franceses, uno italiano, un holandés otro portugués y cinco españoles. El coste de la prueba se eleva a 14 millones de pesetas.

REUNION FEDERATIVA

Madrid (Logos). — La Federación Española de Ciclismo celebrará el día 27 del actual una reunión con los organizadores y directivos de pruebas y equipos de aficionados para tratar de sus problemas y buscar las soluciones precisas para el mayor desarrollo del deporte ciclista amateur.

**JEFE DE VENTAS precisa**

**EMPRESA CONSTRUCTORA**

CON GRAN VOLUMEN DE EDIFICACION.

Se requiere persona dinámica, conociendo el ramo y dispuesta a ganar dinero mediante gestión personal. Condiciones a convenir según valia.

Escriba a: MARIANO RICO. — PUBLICIDAD. (Absténgase curiosos o no capacitados).

Cite en el sobre "Construcciones" San Juan, 41. — BURGOS

**PARA SERVICIO OFICIAL PEGASO-SAVA**

**PRECISAMOS:**

Oficiales de 1.º y 2.º Mecánicos.  
» de 1.º y 2.º Chapistas.  
» de 1.º Carroceros.  
» de 1.º Pintores.

APRENDICES DE ESCUELAS PROFESIONALES O INICIADOS EN EL AUTOMOVIL.

Avenida Casado Alisal, 25 — PALENCIA.

# CRÓNICA TEATRAL

## «LA CASA DE LAS CHIVAS» UN AÑO EN EL MISMO TEATRO

- Nati Mistral y Antoñita Moreno irán a América
- Vuelve el «Piccolo Teatro» de Milán

Madrid. — (Crónica teatral especial para la agencia "Logos"). — Nati Mistral terminó el domingo su temporada en el teatro "Lara" donde ha estado representando, con notorio aplauso, una versión de la novela de Galdós "Fortunata y Jacinta", hecha por Ricardo López Aranda. Y un día antes de finalizar su actuación en dicho local, el "Club de Arte de Madrid", que preside doña Luisa Taboada le ha ofrecido un homenaje en el Círculo de Bellas Artes. Homenaje de despedida del teatro "Lara" y de España, porque Nati Mistral va a cruzar el charco para hacer una larga gira por América, incluidos los Estados Unidos. En esta gira representará dos de sus grandes éxitos: "Divinas palabras" y "El hombre de la Mancha".

También se dispone a marchar a América, aunque no de forma tan inmediata como Nati Mistral, la bella y popular toledana Antoñita Moreno, que ha sabido expresar nuestro folclore con respeto y elegancia. Antoñita Moreno llevará nuestras canciones y danzas con una gran compañía, por toda Hispanoamérica y esta ha sido una de las causas de que el Club de Prensa del "Garbanzo de Plata" haya acordado imponer a la notable artista, antes de su marcha, tan famosa insignia.

Estos actos de homenaje son frecuentes en estos días. Por ejemplo: en el teatro "Marquina" se descubrió una lápida conmemorativa de haberse estado representando durante un año en el escenario la excelente obra de Jaime Salom "La casa de las chivas" y hubo una función en honor del dramaturgo.

Además del descubrimiento de esta lápida y de representarse la obra, don Juan Ignacio Luca de Tena tuvo una brillante intervención oratoria, encomiando la labor del escritor y de los intérpretes. Después de la representación y ya al filo de las dos de la mañana fue servido "un rancho extraordinario" a todos los invitados, entre los que figuraban destacadas personalidades del teatro, las artes, la literatura, el cine, la radio y la televisión. Luego se organizó un baile, con cante por todo lo alto.

PASO APLAZA UN ESTRENO

Mientras tanto, Alfonso Paso, que pensaba estrenar en el teatro "Arniques" una de sus últimas comedias, aplazó el estreno por unos días después, no sé si impresionado por la avalancha de conmemoraciones y homenajes. Homenajes que aún no han terminado, pues ya se anuncia para el próximo sábado

otro, organizado por la Peña Chicote, en honor del director, escritor y empresario Luis Escobar.

CASAL SUSTITUIRA A MARTELO EN LA COMPANIA DE VALDERRAMA

Peró no todo ha sido alegría en los días pasados dentro del mundo de la Farándula. Y si no que se lo pregunten a Juanito Valderrama que, por causas del dramático accidente que costó la vida a Antonio Martelo, primer actor de la compañía con la que había iniciado una gira por diversas localidades hasta su presentación en el nuevo teatro "Cómico" de Madrid, con la obra de Quintero y León "No me quieras tanto", ha tenido que suspender aquella gira, al encontrarse de repente sin primer actor. Regresó a la Villa y Corte y ha contratado para ocupar el puesto de Martelo a otra figura muy popular también: Antonio Casal. Esta presentación de Juanito Valderrama y Dolores Abril, como actores de comedia, el anunciado estreno de Alfonso Paso en el "Arniques", el de la obra de Salcrou "Amores cruzados" en "Lara", con Vicente Parra, la reaparición del Piccolo teatro de Milán con sus interpretaciones arlequinescas, el estreno de la obra de Buero Vallejo "El sueño de la razón" en el "Reina Victoria" y el de "Manzanas para Eva" de Chejov-Ruiz Iriarte en el "Valle Inclán", con M.ª José Goyanes, son novedades inmediatas para lo que queda de mes. Sin contar con la reapertura del cajé teatro "Ismael" que quiere hacerle la competencia a "Lady Peppa".

Como se ve en el mundillo teatral no hay espacio ni para el aburrimiento ni para el sosiego. Y por si fuera poco los críticos andan estos días atareados con los premios. "El espectador y la Crítica" creados por don Francisco Alvaro y otorgados bajo el patrocinio de la Asociación de la Prensa de Madrid. Otros acontecimientos se nos anuncian, como el de una temporada de teatro de Cámara, en la que se darían a conocer obras muy interesantes dirigidas por directores jóvenes, algunos ya consagrados por el cine, y en la que intervendría una joven y popular actriz cinematográfica y teatral, aunque, hace tiempo no actúa en los escenarios y se presentaría en España un actor español muy conocido en Francia. Pero por ahora nos está vedado dar más detalles.

FEDERICO GALINDO

# Diario de Burgos



Talleres Gráficos "Diario de Burgos"  
TODA CLASE DE TRABAJOS DE CALIDAD  
Revistas, folletos, acciones, impresos comerciales  
Vitoria, 13 - Apartado 46 - Tfno. 202852



## Algo más sobre el lenguaje

Por Federico DÍAZ DE LA LASTRA Y DÍAZ DE GÜEMES

EN el diario «ABC» de Madrid y en su extraordinario del domingo, 4 de Enero de este año, publicaba un sugestivo artículo don Salvador de Madariaga sumándonos —decía— al servicio de una causa nobilísima que todos los españoles deberían apoyar, cual es la defensa de nuestra bella Lengua española, «la lengua más hermosa de Europa». Como quiera que en esa defensa llevamos escritos varios artículos, siquiera sea con la intención de corregir lo que creemos es contrario a su naturaleza y en consecuencia en apoyo del laísmo, nos adherimos también a tal causa «nobilísima», por no ser menor, en los defectos señalados por el señor Madariaga, el ataque a la naturaleza de nuestro idioma.

Seguimos creyendo que hacemos un servicio a los españoles y en particular a los del Norte —la generalidad laísta, como lo reconocen la mayoría de los tratadistas al considerarlo como un regionalismo de las Castillas y Aragón— al defender el laísmo, que muchos gramáticos consideran como una «necesidad instintiva» del pueblo español, la cual podemos sintetizar a través de las definiciones que de la necesidad y del instinto se contienen en el Diccionario académico, diciendo: es una propensión irresistible a la que el pueblo de las Castillas y Aragón no se puede sustraer, por lo que la consideramos congruente con su manera de ser natural. Así, pues, juzgamos como «necesidad instintiva», la propensión a distinguir los géneros —laísmo— y las personas de las cosas —leísmo loísmo— y, por tanto, lo podemos aceptar el leísmo contra el laísmo ni contra el leísmo-loísmo, como tampoco concibe nuestra mente de castellanos que el le sea femenino, como declaró la Academia de 1796. ¡Después de haber sido laístas tantos clásicos castellanos!

Si se da pie para ir contra una «necesidad instintiva», ¿no se da pie igualmente para tergiversar lo que es propio al idioma por su naturaleza, es decir, por la idiosincrasia espiritual de un pueblo del que le ha formado? Y además, ¿hasta qué punto puede ser considerado como regionalismo un uso del pueblo en el que dicho lenguaje ha nacido?

Se ha reconocido por famosos lingüistas extranjeros que nuestra Lengua es la más sonora y expresiva de las que existen, lo que quiere decir un verdadero monumento lingüístico. Y ¿qué monumento puede haber más grande por sus posibles e inmediatas consecuencias intelectuales que un idioma?

En este orden de cosas toda obra por monumental que sea, es la manifestación de un espíritu aforado mediante un esfuerzo intelectual fraguado en la inspiración, pero siendo el lenguaje, el verbo, alma de un pueblo ese monumento se agranda y revaloriza por ser la suma de esfuerzos e inspiraciones generales y cotidianas, no sincrónicas pero sí sincronizadas por la necesidad.

Por eso, creemos que escribir bien en un idioma es un esfuerzo de la mente, está en la potencia del pensamiento para ver más clara la idea que queremos expresar y en correspondencia con esa claridad que buscamos, elegir las palabras que bullen en la mente, sin tampoco regatear esfuerzos hasta encontrarlas. Ver claro para poder expresarse claramente —como hemos dicho en anterior artículo— y esto en una Lengua ya formada como consideramos en el momento actual y por el momento a la española, sólo depende, según decimos, de la potencia del pensamiento en relación con el progreso de las ideas.

Dice el señor Madariaga que el peligro a nuestro idioma le viene hoy del inglés, y en efecto así es, y no tienen pequeña culpa la profusión de canciones modernas servidas por televisión en dicho idioma, que ciertamente el público no rechaza, como si le fuera fácil entenderlas, y aún cuando no hubiera otras razones, que si las hay y sentimentales, debiera protestarlas ya que las que se cantan en español si no lo son por diestros vocalistas se hacen incomprensibles... Pero quizá se considere de mal gusto confesar la ignorancia del inglés.

Aprovechamos esta ocasión que nos depara el artículo del señor Madariaga, para insistir en lo que hemos dicho en nuestros artículos de «Por los fueros del idioma»: que al lenguaje se ha de procurar hacerle lógico, lo que a nuestro entender es hacerle claro, primera y esencial cualidad y condición de todo idioma y sobre todo ahora, en que quiere suprimirse el latín en el bachillerato —lo que no patrocinamos— e intensificar el estudio de la Gramática española, ¿no se ha pensado en que a los niños, que por lógica natural tienden a evitar las irregularidades, el idioma cuanto más lógico será para ellos más asequible?

Como dijimos en su día, el idioma es algo vivo, que se transforma. Hagánsese en el innovaciones, pero guárdese siempre el máximo respeto a las «instintivas necesidades» del pueblo, porque ellas son, al cabo, su médula y su savia.

## COSAS VEREDAS

Bilbao (Logos). — Un sobre sin nombre y dirección ha llegado a su destino. El mismo ha sido escrito por un grupo de filatélicos de Bilbao. En dicho sobre hacían una llamada a la atención del cartero, pidiendo que él mismo llegara hasta uno de los más aficionados a la filatelia de esta provincia, según dicen sus amigos. Citan como pistas para el cartero que se trata de un hombre ganador de varios primeros premios en filatelia; y que fue fundador de la Sociedad Filatélica de Bilbao.

El cartero ha entregado dicho sobre a su destinatario don Manuel Carrascosa Vergara, filatélico aficionado en esta capital desde 1939, que obtuvo la medalla de oro de la última Exposición Filatélica Bilbaína y ostenta un primer premio a la de Barcelona y otros premios nacionales en las exposiciones de Granada y Segovia.

«NO HAY MAL...» Nueva York (Efe). — Uno de los anuncios de la campaña publicitaria del turismo en España, sobre la Coste del Sol, ha creado una confusión de feliz desenlace para Cathy Carey, secretaria de una Compañía de Seguros en la ciudad de Nueva Jersey.

El anuncio que dice: Hoy Cathy Carey jugó al golf, al tenis, nadó, fue a la peluquería y se enamoró, fue leído por una Cathy Carey de verdad en un periódico de Nueva York, y por varios compañeros de trabajo que comenzaron a bromear con ella a causa del slogan, preguntándole si era así como pasaba los fines de semana.

Cathy Carey, siguiendo la broma, escribió una simpática carta a la Oficina española de Turismo en Nueva York indicando: «Debe tratarse de otra Cathy Carey, porque yo no sé jugar al golf al tenis, ni voy a la peluquería, aunque si me gusta nadar y a veces me enamoro».

Cathy, gracias a una invitación del director de promoción del Turismo podrá realizar durante una semana un viaje de vacaciones en el lugar elegido por los autores de esta campaña: en Málaga.

HUEVO GIGANTE Castro Urdiales (Santander) (Cifra). — Una gallina de la raza «negra», de seis meses de edad, ha puesto un huevo de enorme tamaño, que ha dado en el peso 190 gramos.

La gallina pertenece a la...

## Carta de MADRID

Por «TACHIN»

## YA ESTA EN LA CALLE EL M - 800.000

Lola Flores y su grupo perdieron el avión, por llegar tarde

Vaya. Ya está en la calle el M. - 800.000. Es un utilitario, propiedad de una señora, como casi todos los utilitarios, fáciles de conducir, que doblan mucho y se meten en todas partes. La batalla ha terminado. Le ha tocado al que le tenía que tocar. Muchos desenchantados. Y alguno que otro, contento de que haya pasado el...

FUTBOL Kubala, al parecer va a echar mano de más de medio Atlético de Bilbao después del encuentro de Zaragoza, en el que empató con el equipo de casa. Dice que necesita para la selección nada menos que siete jugadores de San Mamés, cuyo estado físico le satisface mucho. Es amigo, desde hace ya tiempo, de Ronnie Allen, y le ha pedido permiso para presenciar algún entrenamiento en el campo del Atlético. Allí estará, pues, don Ladislao, para elegir.

LOLA Ayer perdieron el avión Lola Flores y su grupo. Llegó tarde a Barajas. Y armó, al percatarse de la peripetia, una zarabanda imponente, que divertió bastante al numeroso público que se encontró con aquel espectáculo enteramente gratis. Lola se quejaba a gritos de que no se hubiera esperado ni 30 segundos y de que habían tardado mucho en entregarle los billetes. Y clamaba: «¿Quién me manda a mí meterme en los stendo martes y 13?»

CONSECUENCIAS DE LLEGAR TARDE Furnes (Bélgica) (Efe). — Unos minutos de retraso en la asistencia a la audiencia judicial han tenido desastrosas consecuencias para el italiano Renato Pisari, domiciliado en Bruselas.

Pisari debía justificar ayer tarde ante el tribunal correccional de Furnes el acto de haber pegado en su automóvil fotos consideradas como contrarias a la moral. El italiano llegó a la audiencia con unos minutos de retraso y se quedó atontado cuando supo que el tribunal le había condenado, en ausencia, a seis meses de prisión efectiva, multa de 20.000 francos belgas (unas 28.000 pesetas) y privación de sus derechos civiles y políticos por un periodo de cinco años.

TEATRO Hoy se alzará el telón del Teatro Arniques para dar a conocer la comedia —esta vez tragicomedia— número 152 de Alfonso Paso. Se titula "Tú me acostumbraste". Ha declarado el multiformisimo Paso que este año estrenará menos, porque le lleva mucho tiempo el cine como director. Hasta juma menos, para cuidar la voz, pues va a grabar un disco. Estrenará sólo dos comedias, una de ellas en colaboración. No se sabe con quien.

NOTICIAS BREVES El Supremo ha confirmado la sanción de 15.000 pesetas que le fue impuesta por la Dirección general de Prensa al jesuita P. Giner por infracción de la Ley de Prensa.

—Los «cines» españoles han recaudado seis mil quinientos millones de pesetas durante el pasado año 1969.

—El equipo de baloncesto del Madrid, con don Santiago al frente, ha salido para Praga. Pronóstico a favor de los checos.

—La Compañía de Jesús ha reclamado ante el Tribunal Supremo la reivindicación de un inmueble incautado por el Estado en tiempos de Carlos III.

—Lluere.

Largo viaje de una trucha Burela (Lugo) (Cifra). — Una trucha recorrió más de diez kilómetros por una tubería de agua y al final de su extraño viaje dio una sorpresa a un productor de la empresa "Ecesa", de esta localidad de Burela.

La trucha entró en la tubería en la toma de agua, sita en el lugar de Rúa y viajó por ella hasta Burela, saliendo de la misma cuando se procedía a lavar caolín en la citada empresa. La trucha media diez centímetros de longitud.

## Dibujos con siete errores



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias se separan. Si es usted buen observador debe descubrir las antes de cinco minutos.

(La solución mañana)

# Pasand el rato

Al crucigrama:

VERTICALES. — 1: Aba. 2: Bar. 3: Mates. 4: Yacales. 5: Orejón. Nilo. 6: Lemas. Paseé. 7: Ayas. Jadeas. 8: Seguros. 9: Nadar. 10: Más. 11: Ose.

VERTICALES. — 1: Ola. 2: Rey. 3: Yemas. 4: Majasen. 5: Abacos. Gamo. 6: Batán. Judas. 7: Arel. Parase. 8: Senador. 9: Sises. 10: Lea. 11: Oes.

Al jeroglífico:

A conocer a su novia.

A los siete errores:

1: Arboleda. 2: Rama. 3: Arboleda árbol. 4: Flecha. 5: Letra cambiada. 6: Medalla. 7: Lazo señorita.

INSPECCION BANCARIA

El inspector de un Banco ir-

landés ha sido encargado de verificar el funcionamiento de algunas sucursales cuyo trabajo parece insuficiente a la dirección central. El inspector llega a una de ellas. Entra, se pasea un poco y, tras algunas investigaciones, encuentra en un pequeño despacho al director que está jugando a las cartas con la secretaria, el cajero y un empleado.

Queriendo darles una lección, apoya el pie en el pedal que desencadena la señal de alarma y el estrépito que arma el aparato es tan grande que hasta el mismo inspector se asusta. Espera unos momentos a que se calme el ruido...

Y un minuto después ve entrar al mozo del café vecino con cuatro botellas de cerveza sobre una bandeja.

HORIZONTALES. — 1: Rumiantes. 2: Tribu indígena de la Guinea. Capazo. 3: Cubierta. Estar. 4: Cocido. Letra turca. 5: Gelatina de frutas. 6: Castigar. 7: Nota. Deshucida. 8: Animal salvaje del Cáucaso. (al rev.). Una. 9: Montón. Sobrenombre de la diosa india, hija del Himalaya. 10: Matar alevosamente.

VERTICALES. — 1: Probar. Cristal de aumento. 2: Composiciones líricas. Está en Francia. 3: Vestidura vistosa. Intersección. 4: Ciudad de Turquía. Carta. 5: Tiempo de verbo. Sucesión continuada de las olas. 6: Novillo. Pueblo con ayuntamiento de Navarra. 7: En la abeza. Pieza de cierto juego. 8: Nombre femenino. Excluir.



NOTA

¿Quién la marcó?

## DON CELES



SOLUCIONES

—¿Qué tiempo más hermoso! ¿Verdad, Abelardo?

¿Quién la marcó?